Montréal samedi 14 octobre 2006 Le plus grand quotidien français d'Amérique 122e année no 349 226 pages 12 cahiers **2 $** taxes en sus - Édition provinciale **2,10 $**
Le prix peut être plus élevé en régions éloignées

cyberpresse.ca
LA PRESSE

MAÎTRISEZ VOS DETTES

UN CAHIER SPÉCIAL DE HUIT PAGES SUR PAPIER GLACÉ

CAS VÉCUS • CONSEILS D'EXPERTS • NOTRE GUIDE POUR VOUS AIDER
À VAINCRE CES PETITS MONSTRES QUE SONT VOS DETTES.



OÙ VA MONTRÉAL?

21 PERSONNALITÉS SE PRONONCENT

LEURS RÉPONSES ÉTONNENT, CHOQUENT PARFOIS ET OUVRENT BIEN DES PORTES

UNE SÉRIE À LIRE AUJOURD'HI ET DEMAIN DANS LE CAHIER **PLUS**

PHOTO MARTIN TREMBLAY, *LA PRESSE*©

L'ÉVÉNEMENT STREISAND

PORTRAIT D'UNE SUPERSTAR EN NEUF TITRES DE CHANSONS

ARTS ET SPECTACLES PAGES **4** ET **5**

ENTREVUE EXCLUSIVE

CHRIS HIGGINS, FOU DU CANADIEN DEPUIS TOUJOURS

SPORTS PAGE **1**



Mon clin d'oeil **STÉPHANE LAPORTE**
Le viaduc de la Discorde.
Venez voir mon blogue !
cyberpresse.ca/laporte

SAM 6 21924 45678 2

SONDAGE EKOS-*LA PRESSE-TORONTO STAR*

HARPER DÉGRINGOLE

La lune de miel entre le PCC et les Québécois semble bel et bien terminée

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA – Le Parti conservateur de Stephen Harper a vu ses appuis piquer du nez de manière spectaculaire au Québec au cours des dernières semaines, réduisant ainsi ses chances de former un gouvernement majoritaire aux prochaines élections.

La chute est telle au Québec que le Parti libéral du Canada, qui traîne pourtant encore le scandale des commandites comme un boulet au pied, a réussi à dépasser le Parti conservateur dans les intentions de vote, révèle un nouveau sondage EKOS réalisé pour le compte de *La Presse* et du *Toronto Star*.

›Voir **HARPER** en page A16

AUTRES TEXTES
pages A14 et A15

Le métro de Montréal souffle ses 40 bougies



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Lors de son inauguration officielle, en octobre 1966, on prévoyait que le métro de Montréal allait étendre ses tentacules dans toute la région métropolitaine et desservirait une population de 7 millions d'habitants. On voyait grand! Quarante ans plus tard, à quoi ressemble le réseau souterrain? À lire en pages A2, A3 et A4.

«BÉBÉS CONGELÉS»

Une mère infanticide avoue son crime monstrueux

MARC THIBODEAU
PARIS

Véronique Courjault a-t-elle accouché en cinq ans de trois bébés qu'elle a tour à tour brûlés ou congelés sans jamais susciter le moindre soupçon dans sa famille et son entourage ?

À en croire les aveux relayés cette semaine par la police française, c'est la version que défend désormais cette femme de 38 ans, au coeur d'une affaire aussi rocambolesque que morbide.

›Voir **INFANTICIDE** en page A29

LES ÉTATS-UNIS À PETITS PRIX.

Tarifs aller simple de Montréal. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 31 janvier 2007, à moins d'avis contraire.

FORT LAUDERDALE/MIAMI JUSQU'AU 15 DÉC. 2006	NEW YORK/NEWARK	BOSTON	WASHINGTON, D.C. BALTIMORE	LOS ANGELES
118$	129$	145$	164$	232$

Réservez directement sur aircanada.com et obtenez plus de milles Aéroplan[MD] pour vos voyages au Canada et aux États-Unis. Vous pouvez également téléphoner à votre agent de voyages.

aircanada.com

3406845A

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 20 $ additionnels par personne (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Le supplément des frais de carburant est maintenant inclus dans tous nos tarifs. Les tarifs sont basés sur un aller simple. Les billets doivent être achetés au plus tard le 12 octobre 2006. L'achat à l'avance peut être requis. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. Un séjour maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz[MC], de United Airlines, de SkyWest ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express). [MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [MD]Aéroplan est une marque déposée de la société en commandite Aéroplan.

MÉTRO DE MONTRÉAL 40 ANS DE SERVICE

On voyait grand. Le métro de Montréal allait s'étendre comme une pieuvre dans toute la région métropolitaine, et desservir une population de 7 millions d'habitants... Ces prédictions ont 40 ans. Le réseau souterrain de la STM aussi. Résultat : les voitures bleues du métro de Montréal sont parmi les plus vieilles au monde. Mais elles roulent encore et doivent tenir le coup pour au moins quatre autres années, quand les toutes nouvelles rames entreront en service. Et quelles rames ! En attendant, on peut se bercer de nostalgie en se promenant – gratuitement toute la journée aujourd'hui – dans l'une des 759 voitures du métro. Une façon de souffler ses 40 chandelles.





PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

Michel Lamarche (à gauche) et Arthur Beaulieu ont été deux des premiers opérateurs du métro de Montréal. Le « serpent bleu » a rythmé leur vie active. Aujourd'hui, ils montent encore à bord, mais en tant que passagers.

De bons souvenirs et de moins bons...



JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Si l'ouverture du métro, en octobre 1966, a révolutionné notre routine quotidienne, elle a aussi changé la vie des employés de la STCUM.

Du jour au lendemain, des chauffeurs d'autobus ou d'anciens conducteurs de tramway se retrouvaient sous terre, à « opérer » ce grand serpent bleu.

Au début, ce sont surtout les jeunes qui pilotaient le métro. Les « anciens » préféraient rester en surface, où ils avaient leurs habitudes. « Ils voyaient surtout les inconvénients. Il y avait moins de congés, ils pensaient qu'ils ne pourraient plus aller aux toilettes ! » se souvient Arthur Beaulieu, 70 ans, qui a travaillé à la STCUM de 1966 à 1992.

Quelques mois plus tard, les choses ont changé du tout au tout. « Les plus vieux ont fini par se rendre compte que le métro, c'était le fun, ajoute M. Beaulieu. Tu n'avais plus affaire au public, tu n'avais plus besoin de faire la perception. Alors ils ont utilisé leur ancienneté pour descendre et supplanter les plus jeunes ! »

Le 14 octobre 1966, jour de l'ouverture du métro, Arthur Beaulieu travaillait à la station Henri-Bourassa. Il faisait le « traffic » à l'extérieur, pour empêcher les voitures de se garer près de l'édicule. « Ah, monsieur ! Il y a eu du monde... Et le lendemain aussi. Je conduisais un autobus. On les amenait par paquets aux stations de métro ! »

Michel Lamarche lui, est devenu opérateur au début de 1967, après avoir été successivement conducteur de tramway et chauffeur d'autobus. Le métro avait alors deux mois. C'était une machine neuve, qui roulait vite. « On avait de la puissance ! On pouvait aller jusqu'à 55 milles à l'heure », raconte le jovial retraité de 77 ans. La vitesse maximale du métro a fini par diminuer à 45 m/h.

Michel Lamarche a adoré sa carrière d'opérateur. Conduire le métro, dit-il, c'était moins de pression que de « chauffer » les autobus.

« Il y en a qui étaient malheureux et qui repartaient en haut. Mais moi je ne suis jamais remonté à la surface... » résume celui qui a fini sa longue carrière dans la salle de contrôle de la rue Berri.

L'envers de la médaille

Évidemment, tout n'a pas été si rose dans le royaume souterrain. Il y a aussi eu des moments difficiles.

Jean Ladouceur, 63 ans, est entré à la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM) au printemps 1967, comme guichetier à l'île Sainte-Hélène. Une bien belle période, se souvient-il. « C'était l'année de l'Expo ! » Après la grève de l'automne 67, M. Ladouceur a été renvoyé en surface, comme chauffeur de bus. Quand il est revenu au guichet du métro, au début des années 80, il a été la cible de deux hold-up. « La deuxième fois, le gars m'a attaché dans la salle de bains avec le concierge. Ils nous avait mis des menottes à pouces. Mettons qu'on n'était plus en 1967 ! »

« Chaque fois que je vais à Montréal, je me fais un devoir de prendre le métro. Ça marche à l'électricité, ça ne pollue pas. Je vous le dis, moi : c'est le meilleur moyen de transport dans une ville ! »

De leur côté, Michel Lamarche et Arthur Beaulieu ont « subi » leur lot de suicides, la hantise des opérateurs. Car le métro, faut-il le rappeler, est aussi devenu une façon de mettre fin à ses jours. C'est, depuis 40 ans, une réalité montréalaise avec laquelle il faut composer.

« La première fois, je m'en souviendrai toujours, raconte M. Lamarche. C'était le matin en pleine heure de pointe. C'était une femme. Sur le moment, j'étais paralysé. Je n'ai jamais eu le temps d'appliquer les freins. Le cœur m'a fait plusieurs tours. Des choses comme ça, ça vous reste dans la mémoire toute votre vie. »

M. Lamarche a pris trois jours de congé, puis il est revenu au boulot. Pareil pour M. Beaulieu, qui a repris le collier dès le lendemain. « Je me suis toujours dit que je n'étais pas à blâmer », conclut M. Beaulieu.

Tous n'ont pas eu ce courage. Certains n'ont jamais pu reconduire un métro de leur vie. D'autres, en revanche, ont « essuyé » près d'une demi-douzaine de tentatives sans broncher.

« Avec l'expérience, souligne M. Lamarche, j'ai remarqué que les cas étaient toujours plus nombreux juste avant les Fêtes, quand les gens sont malheureux. Ou juste après, quand ils sont déçus. »

Propre et malpropre

Heureux retraités, MM. Beaulieu, Lamarche et Ladouceur ont remisé leurs casquettes. Mais il leur arrive encore de prendre le métro. C'est le même qu'il y a 40 ans, disent-ils. Enfin presque...

« À l'ouverture, ce que les gens remarquaient le plus, c'était la grande propreté, se souvient M. Ladouceur. Je ne dirais pas ça quand je circule dans le métro aujourd'hui, avec tous ces graffitis. Il faut dire qu'avant, il y avait trois concierges par jour dans chaque station. Il y avait même des concierges de nuit. Mais ils ont arrêté ça quand ils ont vu que les gars allaient dans les bars au lieu de faire le ménage ! »

Concierge ou non, le métro reste malgré tout la meilleure solution, conclut M. Lamarche. « Chaque fois que je vais à Montréal, je me fais un devoir de le prendre. Ça marche à l'électricité, ça ne pollue pas. Je vous le dis, moi : c'est le meilleur moyen de transport dans une ville ! »

Économisez de 25 à 45 % sur nos vols vers les États-Unis.

Réservez avant le 18 octobre 2006. Voyagez avant le 16 décembre 2006*.

VOYAGEZ AUX ÉTATS-UNIS OU AUX BAHAMAS SUR LA TRACE DU SOLEIL ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER. VISITEZ WESTJET.COM

ALLERS SIMPLES au départ de Montréal offerts à partir de :

129 $ TAMPA† • ORLANDO††

149 $ FORT LAUDERDALE†

169 $ WEST PALM BEACH‡‡

179 $ FORT MYERS‡

199 $ LAS VEGAS

209 $ NASSAU, BAHAMAS**

Réservez maintenant sur westjet.com, composez le 1 877 956 6982 ou communiquez avec votre agent de voyages.

WESTJET 10 YEARS ANS

3435241A

†Ces tarifs s'appliquent seulement aux vols sans escale à destination de Tampa ou Fort Lauderdale qui débuteront le 29 octobre 2006. ††Ces tarifs s'appliquent seulement aux vols sans escale à destination d'Orlando qui débuteront le 30 octobre 2006. ‡Le service saisonnier vers Fort Myers débute le 29 octobre 2006. ‡‡Le service saisonnier vers West Palm Beach débute le 30 octobre 2006. **Le service saisonnier vers Nassau, aux Bahamas, débute le 5 novembre 2006. *Aucun achat préalable n'est requis. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Le rabais s'applique aux tarifs réguliers de WestJet les plus bas. Les tarifs annoncés incluent déjà le rabais additionnel. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Tarifs pour allers simples. Visitez westjet.com pour plus de détails. Accumulez des milles de récompense AIR MILES^MC en réservant sur westjet.com ou auprès de votre agent de voyages. ^MD/MC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc. et WestJet.

MÉTRO DE MONTRÉAL 40 ANS DE SERVICE

Si le métro s'était développé

En 1967, la Commission de transport de Montréal dévoilait un plan anticipé du métro, tel que prévu pour l'an 2000. On peut y voir un réseau extrêmement ambitieux, nettement plus étendu que notre métro actuel, avec des têtes de pont allant jusqu'à Chomedey, l'Île-des-Sœurs ou l'aéroport de Dorval. La grande région de Montréal aurait-elle le même visage aujourd'hui si ce réseau fantasmé s'était développé? Nous avons demandé à un urbaniste, à un sauveur de patrimoine et à un auteur de romans d'anticipation de faire un peu d'urbanisme-fiction...

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Gérard Beaudet, urbaniste et directeur de l'Institut d'urbanisme de Montréal

« Ce plan en dit long sur nos naïvetés collectives dans les années 60. Ce sont des années qui s'inscrivaient dans une période de très grande prospérité, où on n'entrevoyait que du progrès. On anticipait notamment que la population de Montréal serait de 7 millions d'habitants aujourd'hui.

« Cela dit, Montréal se serait probablement développé de la même façon si cela s'était avéré. L'étalement d'un réseau de métro a des conséquences sur le développement d'une ville, mais de manière beaucoup plus accessoire que ce qu'on prétend et surtout, que ce qu'on prétendait à une certaine époque.

« Ainsi, je doute fort qu'il y aurait eu des transformations importantes, parce que le passage à l'automobile et au camionnage se serait réalisé de toute façon. Il y aurait eu peut-être un petit ralentissement de la tendance. Peut-être que certaines zones d'activités auraient essayé de profiter à la fois d'une position favorable par rapport à la fois à l'automobile et au transport public, mais ce serait resté à mon avis assez marginal. Ça n'aurait pas freiné l'étalement urbain ni le départ vers les périphéries de zones d'activités commerciales, d'affaires, comme cela s'est avéré, par exemple, à Laval.

« Par contre, je pense qu'on aurait facilité la tâche des résidants de quartiers qui sont moins favorisés au niveau de l'automobile. Je pense entre autres à des gens de Montréal-Nord qui n'auraient pas été obligés de se taper des trajets interminables en autobus pour rejoindre leurs zones d'emplois. Mais dans le fond, ça aurait peu changé la réalité des choses. Ça les aurait juste rendu plus faciles et confortables pour certains.

« Enfin, le métro est un équipement extrêmement lourd et coûteux à opérer. Un réseau aussi étendu aurait fait une ponction considérable sur les ressources disponibles pour le transport public, parce qu'il n'aurait pas été nécessairement plus rentable. Il aurait même probablement été plus déficitaire. De ce point de vue, c'est presque heureux qu'on n'ait pas eu les moyens de le réaliser. »

Dinu Bumbaru, directeur général d'Héritage Montréal

« Ce que ça aurait certainement amené, c'est une belle grosse montagne quelque part, avec tous les débris! Quand on sait qu'avec quelques stations à peine, on a fait les îles de l'expo. Imaginez le remblai, avec 15 fois plus de stations...

« J'ai aussi l'impression qu'une bonne partie de ces travaux auraient entraîné des dommages comme on le voit sur le Plateau, où beaucoup de bâtiments ont vu leur charpente déformée suite au drainage du sous-sol pour faire passer les tunnels. Et ça c'est une conséquence directe sur le patrimoine. Sans parler des démolitions causées par les constructions des stations. Je pense à Outremont. On y a fait une très belle station mais on y a démoli un des plus anciens bâtiments de tout le secteur pour installer l'édicule. Comme on l'a fait dans le Quartier chinois où on a démoli de longues bandes de bâtiments.

« Une chose qui aurait été extraordinaire, par contre, c'est la collection architecturale que ça aurait constitué, en admettant qu'on aurait continué de faire appel à une grande diversité d'architectes, d'artistes et de sculpteurs pour la construction des stations et des édicules. Aujourd'hui, les édicules semblent un peu inusités. Mais avec 300 stations, ils seraient devenus un élément plus familier du paysage urbain comme le sont les entrées de métro à Paris ou New York.

« Enfin, la question de l'invasion publicitaire. Aujourd'hui, et c'est un peu lamentable, notre métro voit son architecture polluée par des invasions publicitaires parfois intéressantes mais généralement assez banales, alors qu'on reprend des pubs qui semblent avoir été conçues pour le bord du pont Jacques-Cartier ou de la Métropolitaine. Avec 300 stations, imaginons le désastre! »

Joël Champetier, écrivain, scénariste, rédacteur en chef de la revue *Solaris*, spécialisée dans la science-fiction et le fantastique

« Pour les amateurs de science-fiction, c'est un exercice amusant –dans un registre aigre-doux– de revisiter ces futurs glorieux entrevus jadis. Imaginez la commodité, après un vol Paris-Montréal de deux heures en avion stratosphérique, de pouvoir prendre le métro à Dorval, vêtu de son habit de polyester infroissable, couleur pastel, et se rendre dans n'importe quel quartier ou presque de cette fabuleuse métropole, véritable New-York du nord, avec ses huit millions de personnes, concentrées dans l'île ou presque, avec tout de même une station à Longueuil, pour les rares banlieusards qui préfèrent admirer la forêt de gratte-ciel de loin!

« Fascinant aussi d'imaginer l'ampleur de ce réseau souterrain qui aurait transformé le sous-sol de l'île en véritable gruyère, avec tous les accès directs aux immeubles à bureau, aux centres commerciaux, aux cégeps – une autre nouveauté québécoise de ces années enfiévrées. Déjà que dans notre réalité –qui n'est pas toujours plus crédible que les imaginations folles de nos ancêtres– la métropole québécoise est la ville la plus troglodyte du monde.

« On sourit à cette vision tout imprégnée des espoirs et des conceptions de l'époque, puis on se dit: Pourquoi pas? Si les choses avaient été faites autrement? Combien on aurait pu en construire de stations nouvelles avec l'argent du fiasco de l'aéroport de Mirabel – pour ne prendre que cet exemple?

« Autre réflexion, en marge: on le prévoyait en quelle langue, l'affichage dans les couloirs de cette incarnation de la ville qui n'a jamais vu le jour?



INFOGRAPHIE LA PRESSE ©

Un an après l'inauguration du métro de Montréal, le ministère des Transports du Québec avait dessiné ce à quoi ressemblerait le réseau en 1982... On est bien loin aujourd'hui de cette projection optimiste.

SON HISTOIRE

>1953: la Commission des transports présente un projet de métro à la Ville de Montréal.

>1961: Montréal présente un avant-projet du réseau du métro. Le conseil municipal vote un premier budget de 132 millions.

>1962: début des travaux, rue Berri, près de la rue Jarry.

>1966: inauguration du métro. Ouverture de 20 stations.

>1967: ouverture de la ligne 4 (jaune), qui va jusqu'à l'île Sainte-Hélène, à l'occasion de l'Expo 67.

>1971: début des travaux pour prolonger la ligne 2 (orange).

>1980: introduction de la carte autobus-métro (CAM).

>1986-1988: ouverture des stations de la ligne 5 (bleue).

>2002: début des travaux du prolongement du métro vers Laval.



PHOTO JEAN-YVES LÉTOURNEAU, ARCHIVES LA PRESSE ©

14 octobre 1966: le maire Jean Drapeau et Louis Joxe, représentant du président de la République française, inaugurent le métro de Montréal. Rapidement, on établira des projections très optimistes quant au développement futur du réseau.

MÉTRO
Voyez nos photos du métro de Montréal sur **www.cyberpresse.ca**

SOMMAIRE

Astrologie du jour	VACANCES	17
Avis et encans	AFFAIRES	7
Décès	P. ANNONCES	12 et 13
Forum	PLUS	6 à 8
Grille des mordus	VACANCES	16
Loteries	A	26
Monde	A	28 à A31
Mots croisés	VACANCES	16
Mot mystère	VACANCES	16
Observateur	VACANCES	16
Offres d'emploi	CARRIÈRES	10
Petites annonces	CAHIER PETITES ANNONCES et AFFAIRES	4
Restaurants	ACTUEL	4
Trait d'union	VACANCES	17
Vin	ACTUEL	6 et 7

Météo

Plutôt nuageux avec quelques averses en après-midi, maximum 11, minimum 5. Plus de détails en page P. ANNONCES 14

SAM 6 21924 45678 2

MÉTRO DE MONTRÉAL 40 ANS DE SERVICE



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Les futures voitures du métro seront plus spacieuses. Elles ressembleront à celles de Rome ou de la ligne Météor à Paris.

Le métro entre dans le XXIe siècle

SÉBASTIEN RODRIGUE

Les premières voitures du métro de Montréal ont parcouru l'équivalent de 75 fois le tour de la Terre, ce qui les classe parmi les plus vieilles au monde encore en service. Le métro de Montréal célèbre toutefois ses 40 ans aujourd'hui en préparant son entrée dans le XXIe siècle.

Internet, cellulaire, télévision sur écrans à cristaux liquides: les prochaines voitures de métro seront branchées sur l'extérieur. Selon le chef de l'exploitation du réseau, Carl Desrosiers, il sera même plus facile de lire son journal grâce à une suspension qui réduira les vibrations.

Il fera aussi moins chaud sur la ligne verte. Les MR-63, le tout premier modèle de wagons du métro de Montréal, avaient été équipés d'un système de chauffage. La Société de transport de Montréal (STM) a d'ailleurs modifié ces voitures pour les rendre moins suffocantes. « C'était un vrai sauna durant la première année de service », relate M. Desrosiers. Selon lui, la température pourrait baisser de 5 °C maximum l'été.

La STM promet aussi plus d'espace dans ces futures voitures. Elle ressembleront à celles de Rome ou de la ligne Météor à Paris. Il sera possible de circuler d'un bout à l'autre des rames sans en sortir. Les portes s'ouvriront en glissant à l'extérieur des parois, lesquelles seront plus minces pour gagner quelques places supplémentaires. La STM compte aussi adapter la largeur de ses bancs à la taille moyenne de la population. Leur disposition sera aussi repensée.

La conception des prochaines voitures de métro est toutefois encore loin d'être terminée. La STM doit, entre autres choses, déterminer l'allure du nez de la voiture de tête. L'aspect extérieur est aussi réévalué, mais la couleur bleue devrait demeurer, selon M. Desrosiers.

Le remplacement des 336 voitures du métro débutera vers 2010 pour se terminer vers 2012. L'allure des nouvelles rames sera connue au début de 2008. Chaque voiture coûtera 2,2 millions, ce qui porte le coût de la commande à 1,2 milliard (compte tenu de l'inflation, de la réserve pour imprévus et d'autres frais connexes). Le président de la STM, Claude Trudel, indique que le calendrier est respecté jusqu'à maintenant.

Le remplacement des 336 voitures du métro débutera vers 2010 pour se terminer vers 2012.

Beaucoup d'entretien

Les voitures originales sont toujours fiables, mais elles demandent de plus en plus d'entretien, explique Robert Verdier, surintendant à la STM. Plusieurs pièces sont aujourd'hui introuvables ou trop coûteuses à remplacer. Les compagnies ont le plus souvent fermé leurs portes. Les moteurs, par exemple, roulent depuis 40 ans. Les employés doivent donc les restaurer depuis 1966.

Après 400 000 km, les voitures sont retirées. Les employés d'entretien démontent les bogies (le châssis) pièce par pièce pour les réparer. Certains morceaux trop usés et irremplaçables sont métallisés une autre fois. Il faut environ une semaine pour démonter une voiture et la remettre en état pour une autre période allant de cinq à huit ans.

En plus des voitures, le centre de contrôle du métro montre aussi des signes de vieillesse. La STM a d'ailleurs investi 300 millions pour le rénover. Sa mise en service est prévue en 2007. Ce centre a été aménagé dans un immeuble anti-tremblement de terre, dans un lieu tenu secret pour des raisons de sécurité. La STM a même prévu un centre de contrôle de rechange en cas de pépin.

Le centre de contrôle original du métro semble sorti d'un film de science-fiction des années 60. Il y a encore des téléphones à cadran, des tableaux lumineux incompréhensibles pour un néophyte et des ordinateurs gros comme un réfrigérateur.

Le nouveau centre de contrôle ressemble plutôt à ceux de la NASA. La salle est aménagée comme un petit amphithéâtre. Sur un écran géant, les contrôleurs pourront observer les images captées par les 1200 caméras et plusieurs schémas numérisés des lignes de métro. De là, la lumière et la ventilation des stations ainsi que la progression des trains sont supervisés.

Dès qu'un problème surviendra dans le métro, les contrôleurs pourront observer ce qui se passe en direct. La personne qui décroche le combiné d'un téléphone d'urgence apparaîtra sur l'écran du centre de contrôle. Le chef de l'exploitation du réseau du métro soutient que cette technologie permettra de mieux évaluer les situations d'urgence et donc de réduire la durée des arrêts de service. En ce moment, les contrôleurs ne voient en direct que les images captées par les caméras de la station Berri-UQAM.

Par ailleurs, le métro pourrait aussi entreprendre sa 40e année avec un financement accru. Le président de la STM, Claude Trudel, a bon espoir que les 82 villes de la Communauté métropolitaine de Montréal acceptent de financer une part plus importante du métro. Cette aide permettrait de diminuer le déficit d'exploitation de la STM, qui se chiffre à environ 40 millions en 2007.

SAVIEZ-VOUS QUE...

› Les premiers plans pour la d'un métro montréalais datent de 1910.

› Le métro actuel compte 759 voitures en activité. Sur ce nombre, 336 datent de 1966. Les 423 autres ont été progressivement intégrées entre 1976 et 1980.

› La voix féminine qu'on entend dans le métro est celle d'une certaine Judith Ouimet.

› Le métro de Montréal est le premier métro 100 % pneumatique au monde. On trouve aujourd'hui ce système à Santiago, Monterey (Mexique), Turin et Marseille.

› Quatre opérateurs sont morts en service depuis 40 ans.

› Jusqu'en 1986, il fallait deux opérateurs pour conduire le métro. La chose se faisait manuellement. Le début de la conduite automatique date de 1976.

› La station Berri-de-Montigny a troqué son nom pour Berri-UQAM en 1988.

› La dernière station à entrer en fonction est Acadie, en 1988.

› Il existe un site non officiel du métro de Montréal, fait par des passionnés (**www.metrodemontreal.com**).

› Seulement trois wagons « chantent » sur la ligne verte. Cette musique, répandue dans tout le réseau, est causée par un hacheur de courant.

› La première génération de wagons, les MR-63, a été fabriquée par la compagnie Canadian Vickers. Les MR-73, qui datent des années 70, ont été conçus par Bombardier. Quant aux véhicules d'entretien du métro, ils sont de marque Mercedes.

› Il y aurait eu 785 arrêts de service l'an dernier, comparativement à 1000il y a 10 ans. Le métro rajeunirait-il?

› Le premier suicide dans le métro daterait de 1967. Le funeste événement aurait eu lieu à la station Rosemont. Le nombre de suicides a augmenté régulièrement avant de diminuer au début des années 2000, avec la campagne de prévention « Signaler c'est aider ». Combien de suicides depuis 40 ans? Fidèle à sa politique, la STM refuse de dévoiler ces chiffres. Mais on parlerait d'une cinquantaine de tentatives en moyenne par année.

› Le métro est gratuit pour tout le monde, aujourd'hui, le 14 octobre.

Avec la collaboration de Steve-Randy Forget, Benoît Clairoux et le site metrodemontreal.com

Usés à la fesse?

Comment savoir si vos pneus sont usés un peu, beaucoup, jusqu'à la fesse?
Comment savoir s'il faut changer, comment choisir ce qu'il y a de mieux?

Roulez à toute vitesse sur unipneu.com
115 adresses, 115 marchands UNI*PNEU* qui s'y connaissent!

UNIPNEU
Changer pour le mieux

Continental GOODYEAR MICHELIN PIRELLI DEAN Pneus Kelly TOYO YOKOHAMA

3432946A

Un hiver doux en perspective au Québec

Le sud de Ontario et l'État de New York ont été ensevelis sous la neige hier

MARIO GIRARD



PHOTO DAVE CHIDLEY, PRESSE CANADIENNE

Filomena Palmieri a fait de son mieux pour se protéger de la neige et du vent, hier, à London, en Ontario.

Malgré les tempêtes de neige « historiques » d'hier dans le sud de l'Ontario et dans la région de Buffalo, les Québécois n'ont pas à craindre un hiver trop rigoureux. Selon les experts, la saison hivernale sera clémente, du moins pour sa première moitié.

« Pour nous, l'hiver commence le 1er décembre, dit Réjean Ouimet, de MétéoMédia. Mais déjà, grâce à certains indices, on peut affirmer que nous aurons droit à un hiver doux. Les températures du Pacifique sont présentement au-dessus des normales. C'est ce que qu'on appelle le phénomène El Niño. Cela a eu un impact sur la saison des ouragans. Il en sera de même pour notre hiver. »

Cette situation touchera davantage les régions de l'ouest des États-Unis et du Canada. Mais déjà, les choses se précisent pour le Québec. « Pour la majorité des régions de l'ouest et du centre du Québec, on peut s'attendre à des températures près des normales, dit André Cantin, météorologue à Environnement Canada. À l'est, les températures seront même au-dessus des normales. »

Précisons que les « normales » utilisées par les météorologues sont obtenues d'après des données observées au cours des 30 dernières années.

Ces températures clémente seront-elles synonymes de pluie ou de verglas? Certains le pensent. « On risque de se retrouver avec de la neige qui se transforme en pluie, dit Réjean Ouimet. C'est ce qu'on avait connu en 1998. »

À la lumière de ce scénario, les Québécois ne devraient pas s'attendre à des chutes de neige importantes avant la fin de novembre ou le début de décembre.

« Nous allons toutefois commencer à recevoir quelques accumulations très bientôt », explique André Cantin. Environnement Canada prévoit en effet que, d'ici la fin du mois d'octobre, les Québécois devraient connaître leur première chute de neige.

Réjean Ouimet aime de son côté évoquer le principe des trois « mi » pour comprendre l'évolution de l'hiver québécois. « Les premiers flocons à la mi-octobre, les premières neiges à la mi-novembre et les premières grosses bordées à la mi-décembre », dit-il avant de déclarer qu'il fera installer ses pneus à neige dès lundi.

Tempête en Ontario et à Buffalo

En attendant de voir ce que l'hiver québécois réserve comme surprises, l'Ontario, le Manitoba et la région de Buffalo ont connu hier leur première tempête hivernale. Quelque 30 cm de neige sont tombés dans le secteur de Fort Erie, en Ontario, obligeant les autorités à fermer pendant quelques heures le pont permettant habituellement de se rendre aux États-Unis.

Une section de l'autoroute menant au poste-frontière ainsi que toutes les écoles de Fort Erie ont également été fermées. Les autorités de Fort Erie et de la ville voisine de Port Colborne ont décrété l'état d'urgence et demandé aux gens d'éviter de se déplacer sauf en cas de nécessité.

Les conditions étaient pires de l'autre côté de la frontière, où au moins trois décès ont été imputés à la tempête dans l'État de New York. Une soixantaine de centimètres de neige ont été enregistrés dans la région de Buffalo. Le mauvais temps a provoqué des pannes de courant et des fermetures d'écoles, en plus de perturber le transport.

« Ce qui s'est passé, c'est que les Grands Lacs sont encore assez chauds, entre 15 et 18°, explique André Cantin. Il y a eu une incursion d'air froid qui a créé des nuages au-dessus des lacs. Cette instabilité a créé des chutes de neige. »

— Avec la Presse Canadienne

SOUS LA NEIGE
La région des Grands Lacs a été ensevelie sous la première tempête de neige de l'année. Nos photos sur **cyberpresse.ca**



POURQUOI PASSER DES HEURES À CONFIGURER VOS SERVEURS QUAND VOUS POUVEZ LE FAIRE EN SEULEMENT 15 MINUTES ?

intel Xeon® inside™ Double cœur. Toujours Plus.

Réduire le temps passé sur vos serveurs vous permet de disposer de plus de temps pour améliorer vos affaires. Le nouveau HP BladeSystem, alimenté par le processeur bicœur Intel® Xeon®, vous donne l'avantage nécessaire pour terminer toutes vos tâches plus rapidement. Le logiciel HP Insight Control vous permet de finaliser les tâches de déploiement et d'entretien avec cohérence et fiabilité, à une fraction du temps requis, sans que vous ne mettiez jamais pied dans le centre de données. Plutôt que de courir après les problèmes, terminez vos projets à l'avance. Et vous n'aurez jamais à vous soucier de savoir si les ressources sont physiques ou virtuelles, puisque vous avez le plein contrôle. De plus, au fur et à mesure qu'augmenteront les exigences relatives à vos ressources TI, le nouveau HP BladeSystem vous aidera à les réduire à un niveau gérable.

LE NOUVEAU HP BLADESYSTEM.
MEILLEUR QUE JAMAIS.

Créez une infrastructure TI clés en main gérée de façon optimale. Le nouveau HP BladeSystem. Faites l'expérience de ses avantages. Jetez-y un œil sans plus tarder. Téléchargez dès maintenant le livre blanc gratuit d'IDC intitulé « Forecasting Total Cost of Ownership for Initial Deployments of Server Blades ». www.hp.ca/bladesystem/fr

Appelez au 1 800 HP INVENT Code de référence E073106

Ou communiquez avec votre revendeur HP autorisé.

hp®

3431531A

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Tous droits réservés. Celeron, Celeron Inside, Centrino, le logo Centrino, Core Inside, Intel, le logo Intel, Intel Core, Intel Inside, le logo Intel Inside, Intel SpeedStep, Intel Viiv, Itanium, Itanium Inside, Pentium, Pentium Inside, Xeon et Xeon Inside sont des marques de commerce ou des marques déposées d'Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et autres pays.

3432112

ACTUALITÉS

Jean-Pierre Ferland récupère

ARIANE LACOURSIÈRE

Les fans de Jean-Pierre Ferland peuvent se rassurer: le célèbre chanteur se porte bien. L'accident vasculaire cérébral (AVC) qu'il a subi jeudi après-midi ne lui a laissé aucune séquelle physique. Mais l'incident l'a fortement ébranlé.

« Quand Jean-Pierre regarde ce qui s'est passé, il se considère comme chanceux que cela ne se soit pas produit sur scène », a déclaré son imprésario, Robert Vinet. Ami de Jean-Pierre Ferland depuis 35 ans, M. Vinet lui a rendu visite hier matin. « Jean-Pierre a retrouvé sa bonne humeur et son humour. Son moral est bon », a-t-il dit.

Même si son état est stable et qu'il récupère tranquillement à l'hôpital Saint-Luc, l'auteur-compositeur-interprète est déçu de n'avoir pu présenter son ultime spectacle hier soir au Centre Bell.

Au cours des dernières heures, Jean-Pierre Ferland a passé une série de tests neurologiques et cardiaques. Ces analyses se poursuivront aujourd'hui et demain. « Comme toute personne qui a un problème de santé, on veut savoir pourquoi c'est arrivé », a déclaré Robert Vinet.

Les médecins seront en mesure de commenter l'état de santé de Jean-Pierre Ferland en début de semaine. Ce n'est qu'à ce moment que l'on saura si le spectacle d'adieu du chanteur sera remis ou annulé.

Selon M. Vinet, s'il n'en tenait qu'à lui, Jean-Pierre Ferland remonterait sur les planches le plus tôt possible. « Il voudrait refaire son spectacle demain matin. Mais on doit attendre l'avis des médecins », a dit M. Vinet.

Si jamais l'état de santé de Jean-Pierre Ferland est jugé satisfaisant, les producteurs feront des pieds et des mains pour tenter de présenter son spectacle au Centre Bell, comme prévu. C'est ce que croit l'assistante de M. Vinet, Julie Desjardins.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, ARCHIVES LA PRESSE ©

Au cours des dernières heures, Jean-Pierre Ferland a passé une série de tests neurologiques et cardiaques. Ces analyses se poursuivront aujourd'hui et demain.

En attendant, les compagnies GSI musique et le Groupe Spectacles Gillet, qui coproduisaient le dernier spectacle de M. Ferland, demandent aux 8000 personnes qui s'étaient procuré des billets de les conserver.

Il n'a rien vu venir

L'AVC de Jean-Pierre Ferland a pris le monde du show-business par surprise. L'homme n'avait en effet jamais eu de problème de santé sérieux. En entrevue avec le journaliste Alain Brunet de *La Presse,* il y a quelques semaines, l'artiste avait même dit: « J'ai une très bonne santé. Et j'ai de bons amis médecins. (...) J'ai fumé pendant 50 ans, j'ai bu aussi longtemps, je me suis couché tard... Et mon médecin me dit encore que j'ai des gènes extraordinaires. Ça m'encourage à continuer ! » Rien ne laissait deviner qu'un AVC frapperait Jean-Pierre Ferland en pleine répétition. Qu'est-ce qui a bien pu provoquer cet accident ? Le stress a-t-il joué un rôle important dans cette crise ? Les tests médicaux le diront. Mais chose certaine, le chanteur était très nerveux à l'idée de faire ses adieux à son public.

Lors de son entretien avec Alain Brunet, Jean-Pierre Ferland avait dit: « Ça fait plusieurs mois que je souffre à l'idée de ce dernier spectacle. Je ne pense qu'à ça, mon cerveau n'est branché que sur cette idée. Depuis deux ans, j'ai fait 150 spectacles, j'ai adoré mais... depuis que je sais la date et le lieu de mon dernier spectacle, je n'arrête plus d'y penser. Je ne peux plus m'amuser, je prends garde de ne pas me faire mal ou d'attraper un rhume, je me réveille à 4 h ou 5 h du matin. » Le Dr Robert Côté, neurologue à l'Hôpital général de Montréal, explique que le stress peut favoriser l'AVC. « Le stress fait souvent augmenter la tension artérielle, qui est l'un des principaux facteurs de risque des AVC », dit-il. Étroitement supervisé par le personnel de l'hôpital Saint-Luc, Jean-Pierre Ferland continuera de se remettre au cours des prochains jours. Hier soir, le bureau de son attachée de presse, Francine Chaloult, ignorait toujours quand il obtiendra son congé.

APRÈS UN AVC

Quiconque subit un accident vasculaire cérébrale (AVC) doit subir une série de tests médicaux dans les jours qui suivent, afin de déterminer les causes du problème.

> Examen 1

Un examen du cerveau au scanner est tout d'abord réalisé. « Cela permet de déterminer de quel type d'AVC il s'agit », dit Robert Côté, neurologue à l'hôpital général de montréal. dans 15 % des cas, l'accident est causé par une hémorragie dans le cerveau. La majorité sont toutefois causés par un blocage dû à un caillot. Ces AVC sont qualifiés d'ischémiques.

> Examen 2

« Dans le cas d'un AVC ischémique, nous vérifions ensuite le rythme cardiaque et l'état du cœur du patient, pour voir si le caillot vient de là », souligne le Dr Côté. Si jamais il s'y trouve, des médicaments anticoagulants, qui dissoudront le caillot, sont prescrits.

> Examen 3

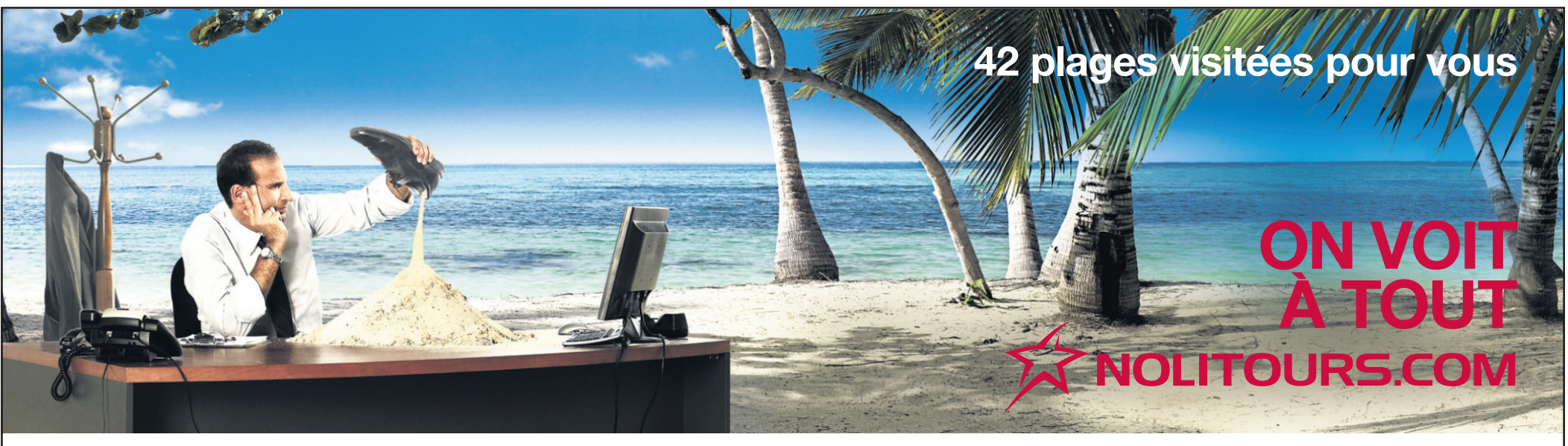
Si le caillot ne vient pas du cœur, un examen du cou aux ultrasons, aussi appelé doppler, est réalisé. « Les caillots sont parfois logés dans les artères du cou, notamment dans les carotides », explique le Dr Côté. ces cas nécessitent une opération. « Mais seulement 10 % des avc ischémiques sont causés par un caillot dans les artères du cou », précise le Dr Côté.

> Examen 4

Enfin, le patient doit se soumettre à un test d'imagerie par résonance magnétique. « Cela permet de voir les vaisseaux du cerveau et de voir si le caillot s'est formé là », dit le Dr Côté. dans ces cas, on prescrit des médicaments qui éclaircissent le sang, comme l'aspirine.

Selon le Dr Côté, l'ensemble de ces tests prend de deux à trois jours.

– Ariane Lacoursière



639$ À 799$

SEULEMENT CHEZ Nolitours
VARADERO
Cuba
Cameleon Villas Jibacoa
3★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 3 et 10 nov.
639 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
SANTA LUCIA
Cuba
Cameleon Brisas Santa Lucia
3+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits
Jeudis, 2 et 9 nov.
649 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
PUERTO PLATA
République Dominicaine
Cameleon Caribbean Village
3★ Tout compris, 7 nuits
Lundis, 6 au 20 nov.
659 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
CAYO LARGO
Cuba
Cameleon Barcelo Cayo Largo
4★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 3 et 10 nov.
699 $

LA ROMANA
République Dominicaine
Santana Beach Resort & Casino
4★ Tout compris, 7 nuits
Lundis, 6 et 13 nov.
699 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
SAN ANDRÈS
Decameron
San Luis
3★ Tout compris, 7 nuits
Jeudi, 2 nov.
749 $

CAYO COCO
Cuba
TRYP Cayo Coco
4★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 3 et 10 nov.
799 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
EL SAVADOR
Royal Decameron
Salinitas
4★ Tout compris, 7 nuits
Jeudis, 9 et 16 nov.
799 $

FORFAIT DU JOUR
VALLARTA NAYARIT
Mexique
Royal Decameron Complex
4★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 3 et 10 nov.
899$

939$ À 1499$

HOLGUIN
Cuba
Hotel Playa Pesquero
4+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits
Samedis, 4 et 11 nov.
939 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
PANAMA
Royal Decameron Beach Resort, Golf, Spa & Casino
4★ Tout compris, 7 nuits
Lundi, 6 nov.
949 $

RIVIERA MAYA
Mexique
Real Playa del Carmen Hotel
3★ Tout compris 24 hres, 7 nuits
Dimanche, 5 nov.
999 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
PUNTA CANA
République Dominicaine
Catalonia Bavaro Beach
4+★ Tout compris, 7 nuits
Lundis, 20 et 27 nov.
999 $

CAYO LARGO
Cuba
Sol Pelicano
3+★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 5 et 12 jan.
1079 $

CANCUN
Mexique
Gran Caribe Real Resort & Spa
4+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits
Samedi, 4 nov.
1099 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
PUNTA CANA
République Dominicaine
Sirenis Tropical Suites
4★ Tout compris, 7 nuits
Lundi, 20 nov.
1099 $

HOLGUIN
Cuba
Hotel Playa Pesquero
4+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits
Dimanches, 7 au 21 jan.
1359 $

SEULEMENT CHEZ Nolitours
ACAPULCO
Mexique
Calinda Beach Acapulco
3★ Tout compris, 7 nuits
Lundis, 8 et 15 jan.
1389 $

SAMANA
République Dominicaine
Gran Bahia Principe El Portillo
4★ Tout compris, 7 nuits
Lundis, 15 et 22 jan.
1499 $

POUR RÉSERVER OU DÉCOUVRIR PLUS DE 100 AUTRES FORFAITS TOUT INCLUS,
VISITEZ NOLITOURS.COM

OU CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES.

club voyages 1-877-7-ETOILE
Voyages Sears En magasin 1 866 359-7327 .ca
CAA Voyages 1 888 549-5559
AMERICAN EXPRESS 1.888.414.8747
Marlin Thomas Cook DES VACANCES À FAIRE RÊVER. DEPUIS 1841 1-888-823-4732

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles du 14 au 17 octobre 2006. Sujets à changement sans préavis. Frais de dossier du grossiste inclus. Places limitées. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Nolitours. Air Transat et Nolitours sont membres de Transat A.T. Inc. Vols exploités par Air Transat. Détenteurs d'un permis du Québec.
Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.
3435089A



MICHÈLE OUIMET

Pot-pourri multiculturel

Montréal a vécu son premier choc religieux en 1995, lorsqu'une jeune fille de 12 ans, fraîchement convertie à l'islam, a été expulsée de son école parce qu'elle portait un foulard.

Les médias se sont emparés de l'histoire, qui a vite dérapé. Dépassée par l'ampleur de la crise, la CECM, l'ancêtre de la Commission scolaire de Montréal, a péniblement pataugé.

En 2002, un sikh de 12 ans a échappé son kirpan dans la cour de l'école Sainte-Catherine-Labouré, à LaSalle. La direction a renvoyé l'enfant chez lui. L'histoire a déclenché une polémique monstre. Débordée, la commission scolaire Marguerite-Bourgeoys a été incapable de gérer la crise.

Finalement, c'est la Cour suprême qui a réglé la question. Les juges ont contredit l'école en autorisant le kirpan, comme l'avaient déjà fait la Colombie-Britannique, l'Ontario et l'Alberta.

Deux commissions scolaires, deux crises religieuses. Mêmes débats houleux, même ignorance et même incapacité de piloter calmement des dossiers explosifs.

Au cours des dernières années, les écoles ont fait face à de multiples demandes. La plupart étaient raisonnables, d'autres plus farfelues, comme celle de ces jeunes musulmanes qui ont refusé de se montrer en costume de bain devant des garçons. L'école a rejeté la demande des jeunes filles, mais la commission scolaire, elle, l'a acceptée au nom de l'accommodement raisonnable.

C'est tout ou rien. L'accommodement raisonnable à toutes les sauces, étiré à son extrême limite, ou le refus catégorique qui frise l'intolérance. Les écoles ne savent plus à quel saint se vouer. Elles prennent trop souvent des décisions sans prendre le temps de réfléchir. Elles gèrent cas par cas, sans vision ni balises claires.

Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, a décidé, la semaine dernière, de créer un comité consultatif chargé de faire le point sur l'intégration au préscolaire et dans les écoles primaires et secondaires privées et publiques du Québec.

Le Ministère n'a pu s'empêcher d'enrober son annonce dans son jargon préféré. « L'apprentissage du vivre ensemble favorise l'acquisition de compétences précieuses dans une société riche d'une nouvelle diversité... » Misère.

Mais l'idée est bonne. Excellente, même. Les écoles ont peu d'outils pour affronter les demandes de plus en plus pressantes des parents. Le comité visitera des écoles, proposera des pistes de solutions et clarifiera la notion d'accommodement raisonnable. Il doit remettre son rapport en juin.

Qu'est-ce qui est raisonnable, qu'est-ce qui ne l'est pas? Pourquoi acquiescer à certaines demandes et en rejeter d'autres? Quels critères doit-on utiliser? Quelles sont les conséquences d'un refus? Questions faciles à poser. Les réponses, elles, sont complexes, car plusieurs requêtes des parents naviguent dans des zones grises.

Voile, kirpan, niqab, lieux de prière, congés pour les musulmans, les juifs, les bouddhistes, nourriture casher ou halal dans les cafétérias, exemption des cours de musique pour les évangélistes, des cours de natation pour les musulmanes, etc. Où doit-on tracer la ligne? Où s'arrête la tolérance?

Le Québec est mûr pour un débat. Le comité du ministre Fournier sera-t-il capable de le mener? Pas sûr. Premièrement, le mandat est beaucoup trop vaste. Le comité hérite de toutes les questions embêtantes de l'heure qui touchent le milieu scolaire.

En plus des demandes religieuses, il s'attaquera aux écoles illégales dirigées par des sectes, les centres talmudiques où les enfants n'apprennent que la Torah, sans oublier les « particularités culturelles », comme le jeune Philippin qui mangeait avec une fourchette et une cuiller à l'école et qui faisait voler sa nourriture partout, ce qui lui a valu une punition.

Et, cerise sur le gâteau, le comité a l'intention d'étudier « les demandes d'accommodement en matière linguistique », c'est-à-dire les parents qui veulent envoyer leurs enfants à l'école anglaise. Vaste programme. Pot-pourri multiculturel où le comité risque de se noyer.

Deuxième problème, la composition du comité: deux professeurs en sciences de l'éducation, spécialistes des questions d'intégration, une qui enseigne à l'Université de Montréal, l'autre à l'Université de Rimouski (Rimouski?), un conseiller pédagogique et le directeur de l'Association des écoles juives, qui m'a candidement avoué qu'il ne connaissait pas grand-chose à l'accommodement raisonnable.

Il n'y a pas de juriste qui aurait pu éclairer le comité sur la notion, assez floue merci, de l'accommodement raisonnable. Erreur.

Je leur ai parlé. Aux quatre. Ils sont prêts à ouvrir toute grande la porte aux accommodements raisonnables. Trop? Peut-être.

Ce n'est pas tellement le consensus qui risque de soulever des problèmes à l'intérieur de ce comité, mais le courage de poser les vraies questions, quitte à heurter quelques sensibilités religieuses.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueuse: michele.ouimet@lapresse.ca

Pauline Marois dénonce le jargon de la réforme de l'éducation

TRISTAN PÉLOQUIN

L'ex-ministre péquiste de l'Éducation Pauline Marois, instigatrice de la réforme scolaire au lendemain des États généraux sur l'éducation, n'en peut plus du « jargon impossible » utilisé par ceux qui la mettent en oeuvre.

« Les "compétences transversales", je ne suis plus capable. Ce que les gens veulent, c'est qu'on montre à leurs enfants comment résoudre des problèmes, comment lire et écrire. Et c'est justement ce qui se passe dans les écoles. Alors arrêtons de laisser dire les choses dans un jargon impossible », a-t-elle plaidé ce matin devant une centaine de gestionnaires scolaires réunis en congrès à Montréal.

« On ne peut pas utiliser un langage plus simple? », a-t-elle ensuite demandé, provoquant une salve d'applaudissement dans la salle. Selon elle, ce jargon donne aux détracteurs de la réforme amplement de munitions pour la tourner en ridicule. « Et la triste réalité, c'est que le ridicule tue. »

L'ancienne députée de Taillon estime que la réforme est minée par un « manque de volonté politique ». « Je ne sens pas que l'appui que lui donne actuellement le ministre (Jean-Marc Fournier) est ferme », a-t-elle commenté.

Toujours convaincue que la réforme est nécessaire, Mme Marois a longuement insisté sur le consensus qu'elle avait obtenu à l'époque auprès de tous les acteurs du milieu – tant dans les cercles politiques que parmi les enseignants et les professionnels – avant de mettre en branle la réforme.

Elle concède cependant que certains éléments du nouveau cursus ne faisaient pas partie des plans originaux. « Moi, le socioconstructivisme et l'approche suisse, j'en ai entendu parler pour la première fois il y a cinq mois, a confié l'ancienne ministre. Je suis revenue aux documents de base de la réforme, ceux qui ont mené à son élaboration, et il n'y a rien là-dedans qui parle de ces concepts. »

L'apparition en cours de route de ces nouveaux concepts perçus comme abstraits a pu, selon son analyse, contribuer à alimenter les résistances des acteurs du milieu de l'éducation, des médias et de certains parents. « Mais ce n'est pas la seule chose. Il y a eu bien d'autres problèmes qui n'ont pas aidé à la compréhension », a-t-elle précisé en marge de la conférence.

La tendance peut être renversée

L'ex-politicienne croit qu'il est grand temps que des voix s'élèvent pour démystifier la réforme. « Qui a dit qu'on avait arrêté d'enseigner des contenus dans les écoles? Oui, il y a une méthode par projet, mais il n'y a pas que cela et il faut le rappeler. Il faut entendre les leaders d'opinion là-dessus. »

La prise de parole sur la place publique par les associations de parents favorables à la réforme et par les enseignants « sur le champ de bataille qui y croient profondément » pourrait selon Pauline Marois renverser la tendance qui menace actuellement la réforme.

« On entend toutes sortes de choses qui ne sont pas vraies. Quand on bâtit des programmes, on ne fait pas appel à un gourou, a-t-elle lancé. Il faut se fier au gros bon sens (des gens qui construisent ces programmes). »

COURRIEL
Pour joindre notre journaliste: tristan.peloquin@lapresse.ca



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

« Les "compétences transversales", je ne suis plus capable, a déclaré hier Pauline Marois, lors d'un congrès sur la gestion scolaire à Montréal.

LE 31



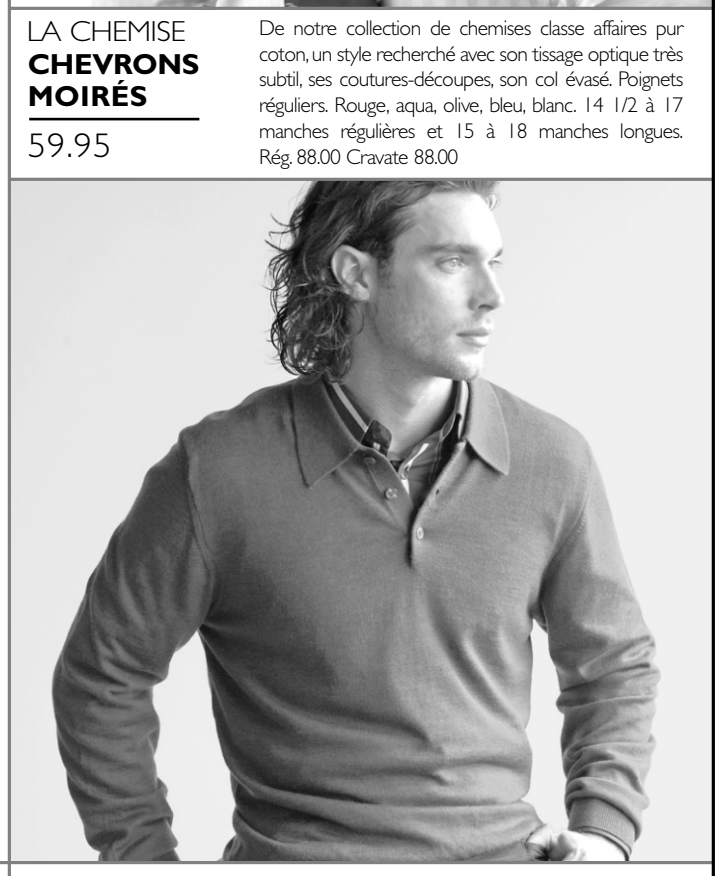
LE COMPLET
PIQUÉ NID D'ABEILLES
399.95

Un complet signé Raph Lauren en exclusivité au 31. Pure laine froide tissée dans une fine texture très subtile pour une apparence et une tenue impeccables. Fentes latérales. Tons de taupe ou gris. 38 à 46. Rég. 495.00 Chemise 59.95



LA CHEMISE
CHEVRONS MOIRÉS
59.95

De notre collection de chemises classe affaires pur coton, un style recherché avec son tissage optique très subtil, ses coutures-découpes, son col évasé. Poignets réguliers. Rouge, aqua, olive, bleu, blanc. 14 1/2 à 17 manches régulières et 15 à 18 manches longues. Rég. 88.00 Cravate 88.00



LE POLO
ITALIEN MÉRINOS
59.95

Économisez 29% sur un pull confectionné spécialement pour nous en Italie dans une fine laine mérinos de qualité supérieure de la maison Baruffa. Noir, gris chiné, olive, rubis, marine, ciel, magenta. P.m.g.tg.ttg. Rég. 85.00

3432400A

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!
• **QUÉBEC** PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • **MONTRÉAL** CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO • **LAVAL** CARREFOUR LAVAL • **SHERBROOKE** CARREFOUR DE L'ESTRIE

ACTUALITÉS

L'amiante chrysotile exclu de la liste des substances dangereuses

Le Canada gagne sa bataille... jusqu'en 2008

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

La communauté internationale a tranché: l'amiante chrysotile, qui représente 94 % de la production mondiale d'amiante, n'est pas une substance dangereuse au sens de la convention de Rotterdam.

Au Québec, les quelque 1200 travailleurs de l'industrie de l'amiante ont poussé un soupir de soulagement. Et pour cause: l'ajout du chrysotile à une liste de substances comprenant le plomb et le DDT aurait été lourd de conséquences. Les 39 substances dangereuses de la liste de veille des échanges commerciaux ne peuvent être exportées sans l'accord préalable du pays importateur.

« C'est une bonne nouvelle pour le Québec, a dit Clément Godbout, président de l'Institut du chrysotile, un organisme qui regroupe des syndicats et des producteurs québécois. Cette décision de la communauté internationale permet de continuer d'extraire le chrysotile de façon contrôlée et sécuritaire. Inscrire le chrysotile sur la liste aurait signifié le bannir. »

Les pays européens voulaient faire du chrysotile la 40e substance de la liste de veille prévue par la Convention sur le commerce international de produits dangereux, adoptée le 10 septembre 1998 à Rotterdam. Le Canada n'a rien voulu entendre. Comme une modification à la liste doit être approuvée par tous les pays membres, la proposition européenne a été battue même si elle bénéficiait de l'appui de plusieurs agences de l'ONU. Le Canada pouvait notamment compter sur le soutien de l'Inde, de l'Iran et du Pérou.

L'Europe avait tenté d'inscrire le dérivé de l'amiante à la liste des produits dangereux en 2001 et en 2004. La prochaine révision de la liste aura lieu en 2008. Le chrysotile risque d'être de nouveau à l'ordre du jour. Le Canada aura alors un allié supplémentaire. « La Russie, un gros producteur qui a tenu des propos très durs contre la proposition de l'Europe, devrait alors être un pays membre et aurait le droit de vote », a dit M. Godbout.

Le Canada pourrait aussi compter sur l'appui de deux pays particulièrement discrets cette semaine: le Brésil et... les États-Unis. « Ce sont deux gros consommateurs d'amiante, a souligné M. Godbout. Ils n'ont pas répondu à l'appel de l'Europe. Leur silence était assez éloquent. »

– Avec la collaboration de François Cardinal.

Conférence

La situation des droits de la personne au Cambodge en 2006

L'Institut d'études internationales de Montréal vous invite à la conférence de Jo-Ann Lim et de Justin Flurscheim de la Ligue cambodgienne pour la promotion et la défense des droits de l'homme (LICADHO).

La conférence sera prononcée en anglais.

↘ **Le mercredi 18 octobre à 18 h 30**

Université du Québec à Montréal
Pavillon Athanase-David, local D-R200
1430, rue Saint-Denis
Berri-UQAM

Entrée libre

Renseignements :
514 987-3667
www.ieim.uqam.ca

Agence canadienne de développement international
Canadian International Development Agency
Institut d'études internationales de Montréal UQÀM

3435695A

la Baie centre-ville

Votre manteau de fourrure ne vous plaît plus?
Est-il... trop lourd? trop petit? démodé?

Nous pouvons vous aider.
Deux jours seulement

Le jeudi 19 octobre et le vendredi 20 octobre

Emplacement spécial au rez-de-chaussée



Venez rencontrer la designer et experte en remodelage de renommée internationale Wendi Ricci qui vous parlera des possibilités de transformations étonnantes des vieux vêtements de fourrure! En le rendant réversible ou en le modifiant légèrement, nous rajeunirons votre manteau et lui redonnerons l'apparence d'un neuf!

Solde itinérant de fourrures et de mouton rason
Rez-de-chaussée du 19 au 22 octobre

Composez le 514-281-4731 pour prendre rendez-vous.
Valeur de reprise très avantageuse lors de l'événement
Entreposage – remodelage – nettoyage – réparations – échanges – mouton rason

3435264A

Faites grimper vos RABAIS!

15 %*
10 %
5 %



TOUT LE MONDE Y GAGNE!

PROTECTION DES PRIX GARANTIE 4 mois† — On livre en 24H — OU 0$ DÉPÔT, 0% INTÉRÊT AVANT 2010**

corbeilelectro.com • 29 MAGASINS

MONTRÉAL > 7566, rue Saint-Hubert 514 271-1118 • 9570, boul. de l'Acadie 514 383-1141, face au Costco, Marché Central • 4646A, avenue du Parc 514 270-7811, voisin du Père du meuble
SAINT-LÉONARD > 9355, boul. Lacordaire 514 326-7710, voisin du Père du meuble • 6725, rue Jean-Talon Est 514 259-2800
LASALLE > Carrefour Super C, 7401, boul. Newman 514 363-6789 **DOLLARD-DES-ORMEAUX** > 3163, boul. des Sources 514 421-5395
LACHENAIE > 294, Montée des Pionniers 450 585-9941
LAVAL > 3675, boul. St-Martin O. 450 682-6609, voisin du Père du meuble • 3607, autoroute 440 Ouest 450 682-4090
Mégacentre Notre-Dame 450 689-0844 **LONGUEUIL** > 3595, chemin de Chambly 450 646-7512
BROSSARD > 7535, boul. Taschereau 450 443-2163
SAINT-JÉRÔME > 1147, boul. J.-Baptiste Rolland 450 432-3008
MASCOUCHE > 285, Montée Masson 450 474-5995 **JOLIETTE** > 95, rue Baby 450 759-5229
ST-HUBERT > 1563, boul. des Promenades, près des Promenades Saint-Bruno 450 676-8861
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU > Décocentre Bouvreuil, 100, rue Moreau 450 349-0066
CENTRE DE LIQUIDATION SAINT-LÉONARD > 5100, boul. des Grandes-Prairies 514 322-8595
AUSSI À DRUMMONDVILLE, GRANBY, GATINEAU, TROIS-RIVIÈRES, SHERBROOKE, QUÉBEC (2), VAUDREUIL-DORION et OTTAWA (2).

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste de l'électroménager!

OUVERT 7 JOURS SUR 7 • JUSQU'À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 11 H À 17 H

* À l'achat d'appareils de marques sélectionnées de 500 $ et plus par appareil, obtenez un rabais de 5 % sur 1 ou 2 appareils, 10 % sur 3 ou 4 appareils et de 15 % sur 5 appareils de même marque sélectionnée. ** Zéro dépôt, zéro intérêt avant 2010, si payé en totalité avant le 12 janvier 2010 sur tous les appareils de marques sélectionnées, et en autant que chaque mensualité ait été payée à échéance, à défaut de quoi des frais d'intérêt seront exigibles. Les taxes de vente sont payables lors de l'achat. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 4 mois après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre promotion. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 6 novembre 2006. Non valable au Centre de liquidation.

3433491A 3433492

5,6 MILLIONS

Ça commence bien la semaine.

FONDS de solidarité FTQ

3428392A

Le facteur ne sonne pas toujours deux fois

LUCE MARGONTY

Frédéric Hurtubise, Montréalais de 39 ans, a trouvé la semaine dernière dans sa boîte aux lettres un avis de Postes Canada l'informant que personne n'avait répondu chez lui à 14 h 24 et qu'il devait récupérer son colis au bureau de poste.

« Pourtant ma conjointe était là, affirme-t-il. Elle travaille à la maison, son bureau est collé à la porte d'entrée et notre sonnette fonctionne bien. Mais personne n'a sonné. Depuis deux ans, cela fait cinq ou six fois que ça se produit. » Son témoignage, déposé sur le forum Internet de Cyberpresse.ca, a incité plusieurs personnes à se manifester à leur tour pour dénoncer les méthodes de livraison de Postes Canada.

« J'étais dehors en train de balayer ma galerie lorsque le facteur est passé, m'a salué et a déposé mon courrier. En le récupérant, j'ai découvert un carton sur lequel il était inscrit que je n'étais pas là au moment de la livraison. C'est aberrant! » raconte Collette Arcand Harnell, une habitante de Laval de 59 ans qui a vécu deux fois la même scène.

« La dernière fois que l'on m'a livré un colis, on l'a simplement laissé par terre devant la porte parce qu'il n'entrait pas dans ma boîte aux lettres, alors que j'étais bel et bien à la maison. Il était déposé sur le perron à la portée de tous les passants, qui n'avaient qu'à monter deux marches et à tendre les bras », s'indigne Barbara Centorami, une résidante du quartier Rosemont.

« Je reçois souvent des colis de Chine. Jamais le facteur n'a pris la peine de sonner à la porte. Je suis convaincu que c'est pour gagner du temps », explique Jacques Cardin, un citoyen de Sorel-Tracy qui assure être souvent chez lui.

Efficacité ou économie?

« Est-ce par souci d'efficacité ou par économie? s'interroge Frédéric Hurtubise sur le forum. Le bureau de poste est à deux coins de rue. Ça ne me pose pas de problème d'y aller. Mais ce qui me fait enrager, c'est qu'on me dise qu'il n'y avait personne à la maison. »

À Postes Canada, on affirme n'avoir pas été avisé de ces problèmes. Manon Clément, porte-parole, indique que les facteurs doivent suivre une procédure précise pour livrer les colis (voir encadré).

« Notre force, c'est la livraison à domicile, précise-t-elle. Certains des destinataires étaient peut-être occupés à des tâches très bruyantes ou situées dans des pièces éloignées. Peut-être que le bébé s'est mis à pleurer à ce moment-là... »

Une explication qui ne convainc pas Barbara Centorami: « Je travaille chez moi comme traductrice. Il n'y a pas de bruit pour m'empêcher d'entendre le carillon. »

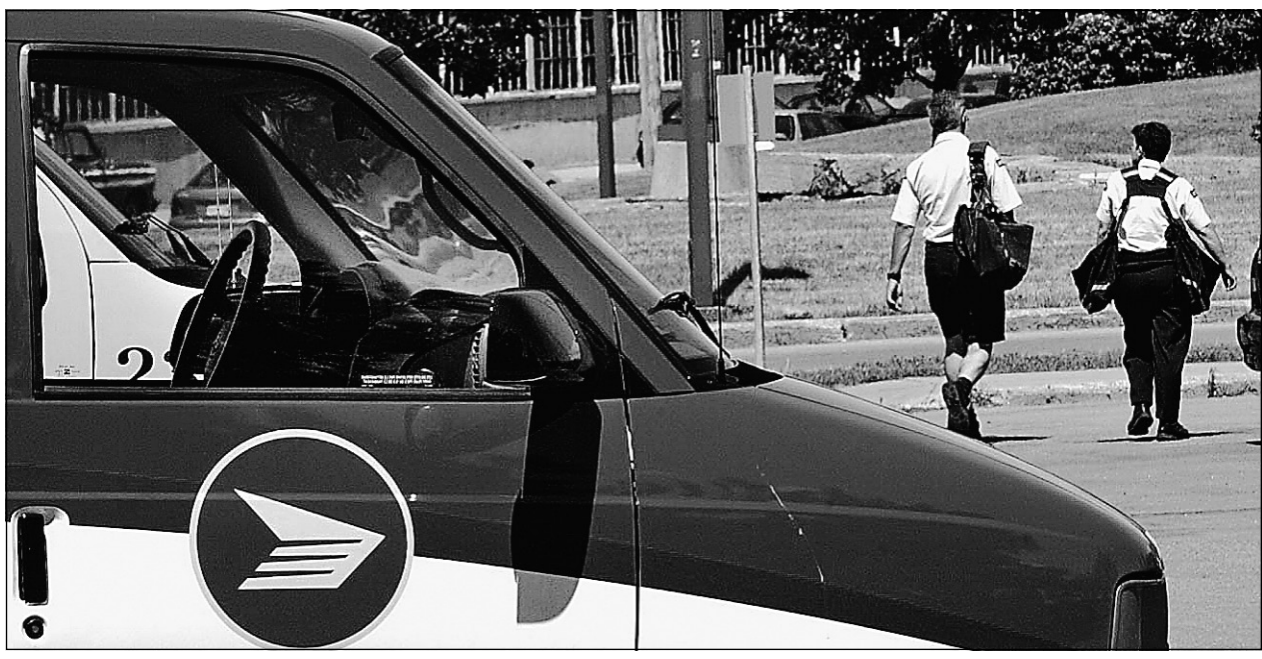


PHOTO IVANOH DEMERS, ARCHIVES LA PRESSE ©

Un témoignage du Montréalais Frédéric Hurtubise paru dans le forum Internet de Cyberpresse.ca a incité plusieurs personnes à se manifester à leur tour pour dénoncer les méthodes de livraison de Postes Canada.

« Ma conjointe travaille à la maison, son bureau est collé à la porte d'entrée et notre sonnette fonctionne bien. Mais personne n'a sonné. »

Collette Arcand Harnell a demandé des explications au facteur: « Il m'a répondu que, lorsqu'il y avait des colis avec des frais à payer, les destinataires n'avaient pas forcément l'appoint et que lui n'avait pas la monnaie. Mais moi, je n'avais pas de frais! La deuxième fois, il m'a expliqué que quand il avait déposé le carton, il n'avait pas le colis car il avait déjà été transporté au comptoir de poste. »

« Ces pratiques ne sont pas du tout conformes aux procédures », souligne Manon Clément.

« Le problème, c'est qu'on ne porte pas plainte, estime Barbara Centorami. C'est culturel. On a tendance à toujours se taire. »

Les personnes jointes par téléphone ont parfois signalé leur cas à leur facteur ou au comptoir de poste mais aucune n'a en effet véritablement porté plainte. « S'il y a des problèmes, nous devons les régler », indique Manon Clément, qui invite toutes les personnes concernées à se manifester auprès de Postes Canada.

LA PROCÉDURE DE LIVRAISON

- Selon leur poids, les colis sont livrés par le facteur habituel si celui-ci peut les prendre en charge. Sinon un autre facteur avec une camionnette les livre à domicile.
- Règle générale, le facteur ne fait qu'une tentative de livraison. Il doit sonner et frapper à la porte. Si au bout de 15 secondes il n'a pas de réponse, il doit recommencer. Si personne ne répond la deuxième fois et que l'envoi ne peut être remis en mains propres, il laisse un avis de livraison.

FINANCEMENT DISPONIBLE JUSQU'À 36 MOIS!
AU MONDE DU MATELAS
Latex Natural 100 % NATUREL Pour un sommeil naturel
GARANTIE CONFORT 60 nuits
Voici enfin un matelas qui épouse complètement les formes de votre corps, minimise les points de pression et favorise l'alignement naturel du dormeur.
VENTILÉ ET ANTI-ACARIEN
Rabais de 300$* Format simple
Rabais de 400$* Format double
Rabais de 500$* Format queen
Rabais de 600$* Format king
* sur modèle 8 pouces d'épaisseur selon le procédé Talalay.
TAXES ET LIVRAISON INCLUSES
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES
MONTRÉAL 375, Crémazie O. (Coin ave. du Parc) 514.381.1260
ST-LÉONARD 6711, Jean-Talon E. (Près Corbeil Électro.) 514.254.2922
WESTMOUNT 5338, rue Sherbrooke O. (Est autoroute Décarie) 514.483.0040
LAVAL 1795, Boul. St-Martin O. (Est Boul. Le Corbusier) 450.688.6111
1 888 MATELAS • WWW.AUMONDEDUMATELAS.COM
Une entreprise de LAURIER MAÎTRE MATELASSIER DEPUIS 1938
3435336A

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
Articles de faillite, de ventes forcées, de successions, de stocks excédentaires, etc.
EXPOSITION
Les sam. et dim. 14 et 15 octobre, de 10 h à 17 h
VENTE AUX ENCHÈRES
Le dimanche 15 octobre à 13 h, et du lundi 16 au jeudi 19 octobre à 19 h (chaque soir)
MEUBLES
PIANOS DEMI-QUEUE
Rolex Explorer II
Tag Heuer Kirium
Patek Philippe
Breitling
SÉLECTION DE BEAUX BIJOUX
1,97 ct
2,01 cts
4,00cts
Meubles de salle à manger
AVIS IMPORTANT:
POUR LA DEUTCHE BANK OF GERMANY, RELATIVEMENT À LA FAILLITE DE TURKAS RUGS, DE SUPERBES TAPIS D'ORIENT SERONT VENDUS SANS PRIX DE RÉSERVE AUX PLUS OFFRANTS ENCHÉRISSEURS
Collection de tableaux
Jean-Paul Lemieux
Ne manquez pas cet événement!
NEUFS!
SÉLECTION D'ARTICLES NEUFS
ARTICLES DE COLLECTION ET ANTIQUITÉS
Ouvert au public ! Tous sont invités !
5500, rue Paré
www.empireauctions.com
(514) 737-6586
3373494A

Le Fonds est fier d'investir 5,6 millions de dollars dans Bluestreak, de Montréal. Parce qu'au Fonds, c'est à ça qu'on se prête.

3428393A

Bluestreak™

Voilà une entreprise qui a bien compris que télévision et téléphonie cellulaire vont de pair. Grâce à l'intégration dans les mobiles d'un logiciel développé par Bluestreak, les utilisateurs de téléphones cellulaires du monde entier pourront désormais avoir accès à leurs chaînes de télévision préférées et à des événements sportifs en direct.

FONDS de solidarité FTQ
www.fondsftq.com

Le Fonds de solidarité FTQ, un tremplin pour la croissance des entreprises du Québec.

POLITIQUE

Plan d'aide à l'industrie forestière

La crainte de la réaction américaine engourdit Québec

PRESSE CANADIENNE

Le gouvernement du Québec aurait retardé l'annonce de son plan d'aide à l'industrie forestière, qui devait être faite hier à Trois-Rivières, par crainte de la réaction américaine.

Selon Radio-Canada, le premier ministre Jean Charest craindrait d'être accusé par les États-Unis de subventionner trop directement la fibre de bois.

Des sources gouvernementales reprocheraient à Guy Chevrette, président du Conseil de l'industrie forestière du Québec, d'avoir réveillé le géant américain en insistant trop sur la nécessité pour Québec d'abaisser le prix de la fibre de bois de 10$ le mètre cube.

En début de journée, le premier ministre réduisait lui-même les attentes à ce sujet. « Ça fait partie des discussions, mais le coût de la fibre n'est pas le seul élément dont on doit tenir compte. »

Au consulat des États-Unis à Québec, personne n'a confirmé les inquiétudes américaines à l'égard du plan québécois.

Le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Raymond Bachand, inquiet, a tout de même repoussé l'annonce de son programme prévue hier. Radio-Canada a appris que ce plan va aider l'industrie forestière en éliminant la contribution à la SOPFEU, qui lutte contre les incendies de forêt. On parle d'une trentaine de millions de dollars.

Québec va aussi financer de façon plus importante l'aménagement des chemins forestiers. Environ 15 millions seront investis. L'enveloppe de prêt à l'industrie, déjà annoncée, de 400 millions reste, mais sera plus accessible.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le premier ministre Jean Charest

Radio-Canada a aussi appris que le gouvernement va ajouter des sommes dans des programmes de formation de la main-d'oeuvre afin de rémunérer les travailleurs de la forêt qui voudront se recycler. Québec n'attendra pas le fédéral pour lancer un nouveau programme d'aide aux travailleurs âgés. Il dégagera des sommes pour des pré-retraites, mais les montants ne sont pas encore connus.

Pour ce qui est de l'aide à l'industrie, les mesures envisagées équivalent à une réduction du prix de la fibre à 2$ le mètre cube. L'industrie souhaitait une diminution de 10$. Pour l'instant, seul Kruger semble prêt à saluer ce programme.

Les dentistes excédés par les propos de Dumont

Il avait accusé le ministre Pierre Corbeil de « mentir comme un arracheur de dents »

PRESSE CANADIENNE

Les dentistes n'ont apparemment pas apprécié les propos du chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, qui reprochait jeudi au ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, de « mentir comme un arracheur de dents » dans le dossier du bois d'œuvre. M. Corbeil est dentiste de profession.

L'Association des chirurgiens-dentistes du Québec a même senti le besoin de diffuser un communiqué dans lequel sa présidente, Chantal Charest, déplore l'utilisation de cette expression par M. Dumont.

La Dre Charest estime qu'il s'agit d'une « expression dépassée, qui véhicule une image qui ne correspond en rien à la réalité québécoise, dénote un manque de rigueur injustifiable de la part d'un membre de l'Assemblée nationale, et un manque de respect envers toute une profession de la part d'un chef de parti politique ».

Remise en doute des soins

Elle ajoute qu'« au-delà de l'insulte faite aux milliers de dentistes québécois, ces propos mettent en doute la qualité des soins que les dentistes prodiguent et sapent les efforts qu'ils déploient depuis des décennies, envers et contre tous les préjugés passéistes et les peurs irraisonnées, pour encourager la population québécoise à préserver leur santé en fréquentant régulièrement les cabinets dentaires ».

La sélection des immigrants soumise à de nouvelles règles

PRESSE CANADIENNE

Pour assurer une meilleure adéquation entre les besoins du marché québécois du travail et les immigrants, des modifications au règlement sur la sélection de ceux-ci entreront en vigueur à compter du 16 octobre, a annoncé hier la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, Lise Thériault.

Dorénavant, le domaine de formation des candidats sera pris en compte et Québec entend privilégier les formations les plus prometteuses en regard des perspectives d'emploi.

Les nouveaux critères permettront de continuer à sélectionner des candidats ayant une formation universitaire, mais également davantage de techniciens et travailleurs spécialisés.

Ceux qui pourront démontrer qu'ils ont en main une offre d'emploi en bonne et due forme obtiendront des points supplémentaires qui seront revus à la hausse s'il s'agit d'une offre d'emploi les menant dans une des régions du Québec.

MICHEL C. AUGER



Même si l'idée rebute plusieurs Canadiens, pourrait-on s'inspirer des Américains en matière environnementale ?

Lisez la réponse de Michel C. Auger
www.cyberpresse.ca/blogue







Crise de l'industrie forestière

Boisclair réclame un sommet d'urgence

GUY VEILLETTE
LE NOUVELLISTE

SHAWINIGAN — Se disant « complètement dépassé » par l'inertie du gouvernement libéral en pleine crise forestière, le chef du Parti québécois, André Boisclair, a réclamé hier l'organisation d'un sommet d'urgence.

Pendant près de trois heures, M. Boisclair a rencontré une trentaine de représentants des patrons et des syndicats de cette industrie en Mauricie. Aujourd'hui, il effectuera la même démarche sur la Côte-Nord.

Selon lui, le dénouement de cette crise passe par la tenue d'un sommet des patrons, des employés et des élus. « Tout le Québec est préoccupé par la situation, a dit le chef de l'opposition. La priorité doit aller aux travailleurs licenciés. Mais le Québec doit aussi commencer à réfléchir sur des mesures à long terme. Le marché va reprendre un jour. Les mesures qui seront adoptées ne doivent donc pas seulement permettre de passer une crise. Il ne faut pas se retrouver dans la même situation dans cinq ans. »

M. Boisclair ne semble pas impressionné par la façon dont le gouvernement gère la situation. Pendant que des fermetures et des mises à pied sont annoncées aux quatre coins du Québec, les libéraux tardent à dévoiler un plan pour soutenir l'industrie, dit-il. « Le gouvernement a complètement manqué le bateau, a lancé le chef du PQ. Je ne comprends d'ailleurs pas comment il se fait que le premier ministre se trouve à Candiac (dans la région de Montréal), sur un tout autre sujet que la forêt. Peut-on se concentrer de façon urgente et prioritaire sur ce dossier? Le PQ et tous les partenaires du milieu syndical et de l'industrie réclament, depuis le dépôt du rapport Coulombe, un plan de redressement. Le gouvernement nous a fait de grands *sparages* à l'occasion du dernier budget mais la réalité, c'est que ces mesures n'ont rien produit. »

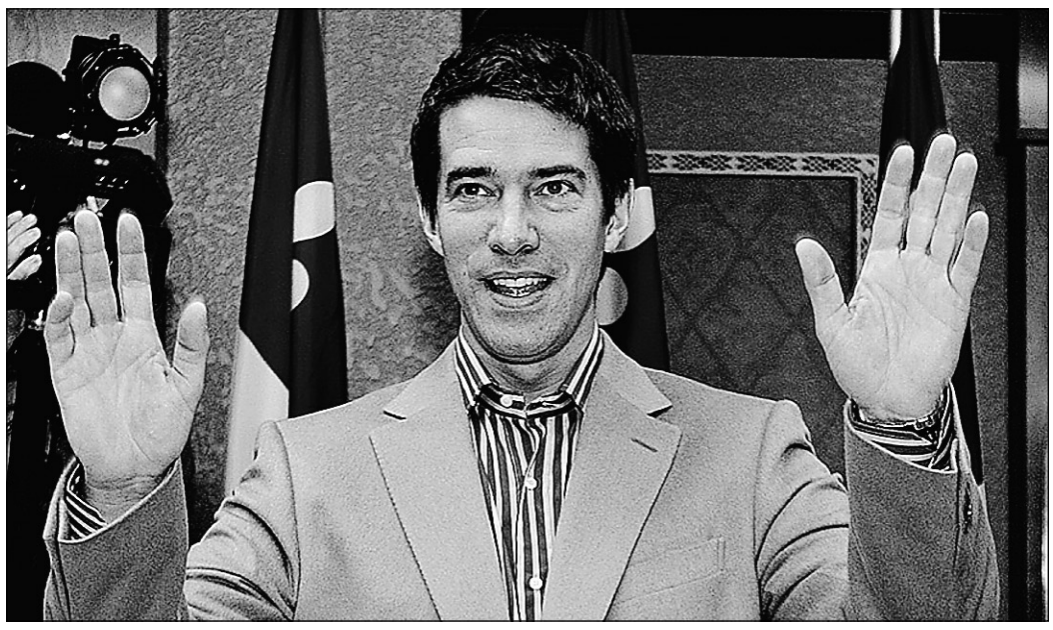


PHOTO ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

André Boisclair déplore le manque de leadership du gouvernement.

M. Boisclair a déploré le manque de leadership au gouvernement. « Un climat de suspicion s'installe, a-t-il dit. J'ai entendu les critiques sur l'industrie, qu'on accuse d'organiser un coup monté. J'entends les travailleurs réclamer plus de transparence, sur la signification de ces licenciements et des fermetures indéterminées. Cette méfiance est malsaine et c'est pourquoi le premier ministre doit intervenir. »

Le chef du PQ ne veut pas entendre parler de consolidation prévisible ou de lois du marché. « Il y a des doctrinaires libéraux qui pensent que ce n'est pas grave quand une entreprise ferme, qu'une autre ouvrira ailleurs. Dans un contexte semblable, on ne peut pas laisser aller le jeu de l'offre et de la demande. »

LES CHAMBRES DE COMMERCE S'EN MÊLENT

La Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) veut participer au plan d'action visant à résoudre la crise forestière en proposant des solutions à court et moyen terme pour remettre sur pied de façon durable une industrie fortement secouée. Françoise Bertrand, présidente directrice de la FCCQ a lancé ce message hier au ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Raymond Bachand. Le gouvernement doit selon elle centrer son action sur l'aide aux communautés touchées par les pertes d'emplois. Il faut aussi offrir de la formation aux travailleurs pour les aider à se replacer ailleurs le plus rapidement possible.

Selon la FCCQ, la restructuration de l'industrie forestière doit se faire avec le concours de tous les acteurs de l'industrie : MRC, municipalités, syndicats, fournisseurs.

Le ministre Bachand s'est contenté de rappeler que le plan d'action serait annoncé au cours des prochains jours. M. Bachand a profité de son discours pour parler des deux grandes clés pour le développement de la richesse : productivité et exportation.

— Marc Rochette, Le Nouvelliste

CHARLES CARSON
Médaillé de l'Académie Européenne des Arts de France 2006
Venez rencontrer l'artiste à l'Espace Grand-Maître le dimanche 15 octobre de 14 h à 16 h
EXPOSITION PROLONGATION
Jusqu'au 26 octobre 2006
Galerie d'art Richelieu
5e ANNIVERSAIRE
7903, rue Saint-Denis, Montréal
(514) 381-2247 crichelieu@bellnet.ca
Du mardi au dimanche, de 11 h à 17 h
Stationnement • Métro Jarry
www.galerierichelieu.com
www.charlescarson.com
3435606





Toute école peut la préparer pour l'université.
Nous la préparons pour la vie.

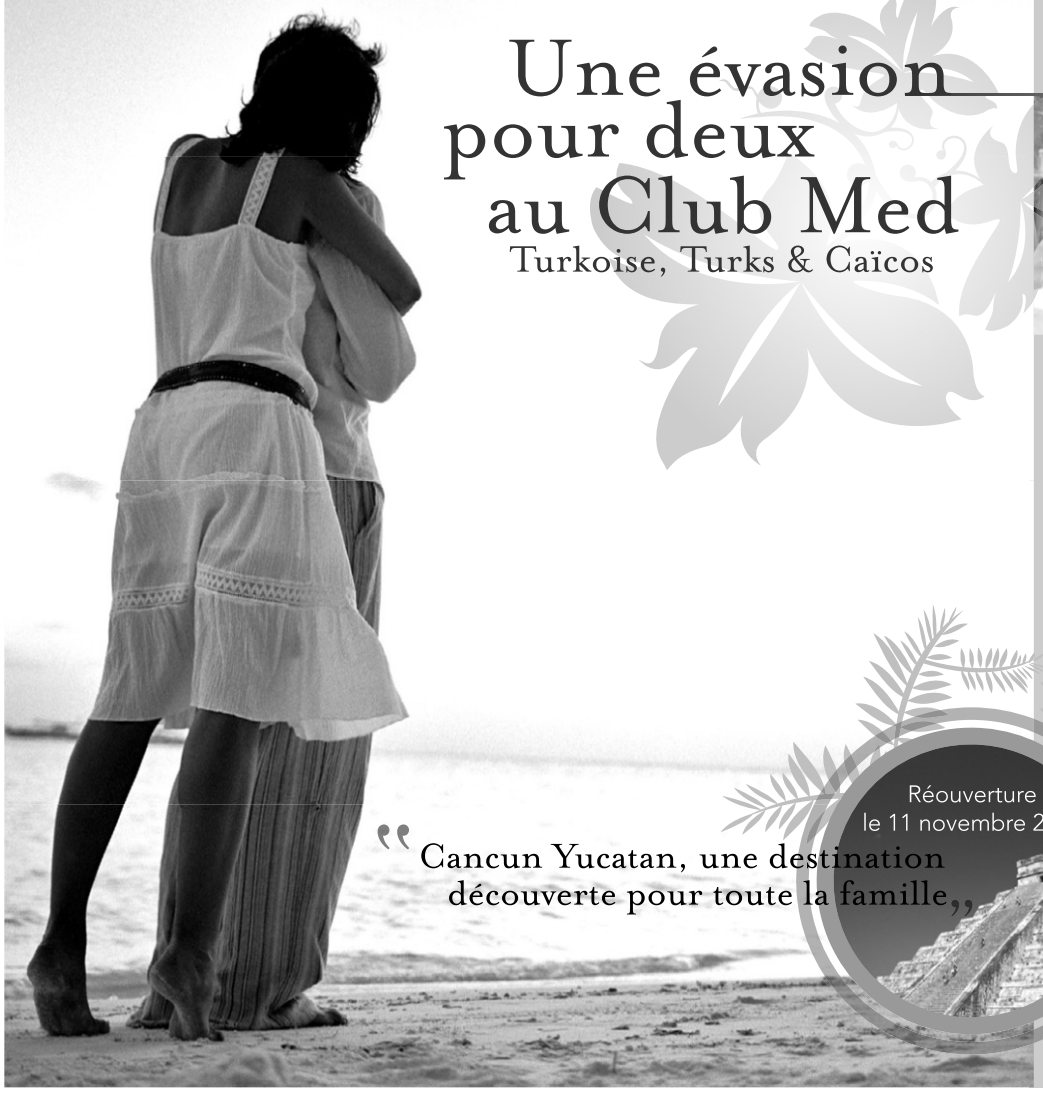
À Villa Maria, la réussite scolaire est notre priorité. Mais nous croyons qu'il est tout aussi important de promouvoir le plein épanouissement de nos élèves en encourageant la curiosité intellectuelle, le goût des défis, l'affirmation de soi et la compassion. Afin de les préparer pour la vie.
Villa Maria. L'école de leur vie.

Secteur francophone. Examens d'admission
1re secondaire : le samedi 21 octobre
1re à 5e secondaire : le dimanche 22 octobre

Secteur anglophone. Portes ouvertes
Le 15 octobre, de 13h à 16h

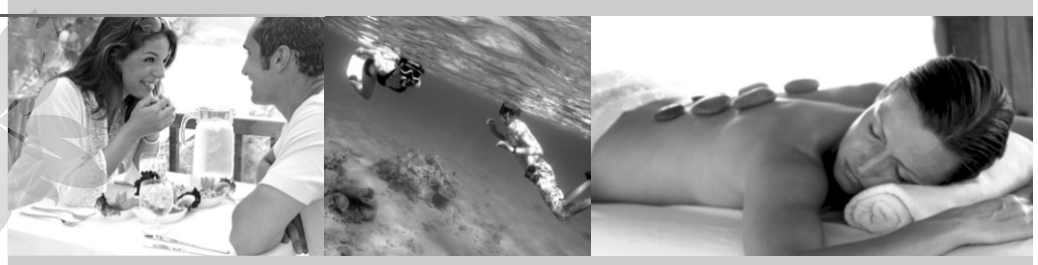
Secteur anglophone. Examens d'admission
1re secondaire : les 28 octobre et 16 novembre
1re à 5e secondaire : le 26 janvier 2007

VILLA MARIA
COLLÈGE PRIVÉ POUR FILLES DEPUIS 1854
4245, boul. Décarie, Montréal, (Québec) H4A 3K4 (514) 484-4950 www.villamaria.qc.ca
3425694A 3425695



Une évasion pour deux au Club Med
Turkoise, Turks & Caïcos

Turkoise, Turks & Caïcos
Cet éden, réservé aux adultes, déroule à vos pieds sa magnifique plage de sable fin et vous invite à vivre passionnément sur l'eau comme sous l'eau. Partez à la découverte de fabuleux fonds marins en plongée bouteille, laissez-vous griser par la vitesse en catamaran...



Vol direct au départ de Montréal
Prix *Réservez dès maintenant* à partir de
1 989 $*
taxes incluses
Départs de novembre et décembre

Visitez clubmed.ca, appelez votre agent de voyages ou le 1-800-CLUBMED

"Cancun Yucatan, une destination découverte pour toute la famille"

Réouverture le 11 novembre 2006

Club Med
IL RESTE TANT DE MONDE À DÉCOUVRIR

*Départs de Montréal. Le prix est pour 7 nuits pour un départ de 3 novembre 2006, pour un adulte, vol compris, basé sur une occupation double de catégorie minimum. Les frais d'adhésion de 60$ par adulte sont en sus. Les prix sont basés sur un contrôle de remplissage et peuvent augmenter à tout moment. Le prix comprend toutes les taxes et la surcharge de carburant imposée par la compagnie aérienne mais applicable sur les frais d'adhésion. Les conditions générales de la brochure en vigueur s'appliquent. Permis du Québec.
3420641A

POLITIQUE



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, ARCHIVES LA PRESSE ©

Ami Khadir en mai dernier.

En vue des prochaines élections générales

Amir Khadir candidat dans Mercier

PRESSE CANADIENNE

Amir Khadir, l'un des deux porte-parole de Québec solidaire, a été confirmé comme candidat de ce parti de gauche dans la circonscription montréalaise de Mercier en vue des prochaines élections générales.

C'est la seconde fois qu'il se présente dans cette circonscription. En 2003, il y avait récolté 18 % des voix pour l'Union des forces progressistes.

Dans un communiqué, M. Khadir dit avoir l'appui de plusieurs personnalités, dont le comédien Paul Ahmarani, l'humoriste François Parenteau et le syndicaliste Ronald Cameron.

« Québec solidaire fait une large place aux personnes d'origines diverses, a dit M. Khadir. En tant qu'immigré, je peux dire qu'il est difficile de trouver sa place. Encore plus en politique. Ma candidature n'est que la première de plusieurs qui chercheront à représenter le Québec pluriel d'aujourd'hui. »

Une douzaine d'investitures de Québec solidaire auront lieu au cours des prochaines semaines, dont celle de Françoise David, le 22 octobre. Le parti Québec solidaire soutient qu'il compte actuellement 4800 membres et est présent dans 80 circonscription.

LAC-SAINT-JEAN

Les militants du PQ ne veulent pas de candidat parachuté

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Des militants péquistes de Lac-Saint-Jean ont prévenu leur chef, André Boisclair, que le parachutage d'un candidat-vedette serait mal reçu. L'un d'eux, Alexandre Cloutier, envisage déjà de succéder au député Stéphan Tremblay et de briguer l'investiture dans ce fief péquiste.

« Je mesure mes appuis, et ça se passe très bien. La chose publique m'intéresse. Toute ma formation tourne autour de ça », a-t-il déclaré hier à *La Presse*.

Alexandre Cloutier, 29 ans, est étudiant au doctorat en droit constitutionnel à l'Université Laval et attaché politique de Stéphan Tremblay. Il est né au Lac-Saint-Jean et habite toujours dans la région, à Saint-Gédéon.

« Je ne suis pas sûr que ce serait accepté ici », affirme l'attaché politique de Stéphane Tremblay.

Mercredi, lorsqu'il a annoncé qu'il ne solliciterait pas un autre mandat, Stéphan Tremblay a causé toute une surprise en présentant tout de go Alexandre Cloutier comme son dauphin. « Si jamais il accepte de se présenter, je serai derrière lui », a-t-il lancé, décourageant tout autre candidat potentiel.

L'ancien député du Bloc québécois dans Jonquière-Alma, Sébastien Gagnon, que plusieurs pressentaient, a renoncé à poser sa candidature.

Candidats potentiels

La circonscription de Lac-Saint-Jean est un bastion péquiste. André Boisclair, qui est en pleine campagne de recrutement, pourrait être tenté d'y parachuter un candidat vedette à la recherche d'une circonscription sûre. Au quartier général du PQ, on indique que des candidats potentiels « ont un oeil » sur Lac-Saint-Jean.

Alexandre Cloutier s'élève contre tout parachutage. « On pense que ce n'est pas positif pour personne que le national débarque dans le comté et propose un candidat. Ça n'a jamais été une stratégie gagnante. Je ne suis pas sûr que ce serait accepté ici dans la région », a-t-il souligné.

Serait-il prêt à céder sa place si une telle candidature vedette se présentait ? « Pas du tout », a-t-il lancé.

Le président de l'association péquiste de Lac-Saint-Jean, Pierre-Luc Bouchard, s'oppose également à ce que l'état-major du parti « impose » ou même « suggère » une candidature. « Ce ne serait pas une bonne manière de fonctionner. Je ne crois pas que le national serait bienvenu », a-t-il assuré.

Épargnez jusqu'à 50%* du prix de détail suggéré

Cent ans, ça se fête !





Des meubles de qualité, conçus pour durer toute une vie…

Thomasville®

Venez sous la lumière du soleil de la Toscane. Et voyez-la se tamiser quand le jour tombe et qu'elle fait place à la lueur de ces visages réjouis partageant une bonne table, une conversation intime et une belle fin de journée. Découvrez un lieu où le passé se conjugue avec le présent.

*Détails en magasin. Offre non assujettie aux soldes antérieurs. Les prix sont en vigueur pour une durée limitée. Le prix de détail suggéré représente la valeur marchande estimative; il ne s'agit pas d'un prix de vente. Octobre 2006.

N'OUBLIEZ PAS DE VOUS INFORMER SUR NOTRE OFFRE DE FINANCEMENT À 0 % !

MONTREAL 5320 Royalmount 514 737 0401

BROSSARD 8505, Taschereau Ouest 450 462 1264

3425887A

La Grande Braderie de Mode Québécoise

Automne / Hiver 2006

Les 19, 20, 21 et 22 octobre

Rudsak • Muse • Mackage • Report Collection • Bodybag • Dekker • Plain Jane Couture
Marie Saint-Pierre • Concubine • Iris • Nevik • Envers • MSiamo • Gaudette Design
Julie Bou • Bijouterie Marlena's • Vagi Handbags • Myco Anna • Aime Com Moi
Marie-Pierre Lafortune • UR Jeans • Dino Gaspari • Michel Desjardins
Pépin Design • Nénufar • Saatchi • Diffusion Griff • Ivano Homme • Frëtt Design
Sylvie Germain • Geneviève Dostaler • France Anctil • Blanc Mouton
Jean Airoldi • Pierre Poisson • Lelièvre • Rouzanna Design...
NOUVEAUTÉS : Barila • Guido & Mary • O Collection • Ophelie Hats

50% Liquidation d'échantillons et surplus d'inventaire! à 80%

MARCHÉ BONSECOURS
350, rue Saint-Paul Est et
325, rue de la Commune Est
Vieux-Montréal
Champ de Mars

HEURES D'OUVERTURE
jeudi et vendredi : 10h à 21h
samedi et dimanche : 10h à 17h

INFORMATION
(514) 866-2006 poste 300
www.braderiedemodequebecoise.com

Production DIFFUSION GRIFF 3000

VISA MasterCard

3433346A

Palmarès des 100 meilleurs employeurs du Canada de 2007

Postes Canada est fière d'avoir été nommée au **Palmarès des 100 meilleurs employeurs du Canada** publié dans *Maclean's*.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur Postes Canada, visitez **www.postescanada.ca**

POSTES CANADA CANADA POST

De partout... jusqu'à vous

3435388A

FAITS ET GESTES

LES PATRONNES

Les femmes occupent aujourd'hui le tiers des postes de direction au Québec. Le nombre de patronnes a grimpé de 19 % en 10 ans, tandis que les patrons ont vu leur nombre fondre de 3 %. Le *boss* féminin a tendance à être plus jeune – de deux ans et demi en moyenne – que le dirigeant masculin. L'ascension des femmes ne va pas sans difficultés, selon une étude canadienne qui a montré que le stress chez les gestionnaires féminins est plus élevé que chez leurs collègues de l'autre sexe.

Sources : Institut de la statistique du Québec ; Statistique Canada ; WarrenShepell Research Group (Toronto)

FIÈVRE ACHETEUSE

Les hommes sont presque autant que les femmes portés aux achats compulsifs, selon plusieurs études qui viennent contredire le cliché de la femme dépensière. La plus récente enquête en la matière, menée aux États-Unis, montre que 6 % des femmes et 5,5 % des hommes souffrent de dépendance au shopping, au point de s'endetter à l'excès et de mettre en péril leur emploi de même que leur vie de couple. Les acheteurs compulsifs ont généralement moins de 30 ans et disposent de revenus plutôt moyens. Le phénomène semble à la hausse. Au Québec, la consommation augmente plus vite que le revenu depuis une décennie.

Sources : The American Journal of Psychiatry ; Baylor University (Texas) ; Institut de la statistique du Québec

DES SYNDICATS CHEZ WAL-MART

Malgré sa politique ouvertement antisyndicale, le géant Wal-Mart se retrouve maintenant avec des syndicats d'employés dans ses 66 magasins chinois, où travaillent 30 000 personnes. C'est que Pékin lui a forcé la main en imposant des syndicats officiels obligatoirement affiliés à l'unique fédération ouvrière, proche du Parti communiste. Les autorités chinoises veulent limiter certains effets de l'expansion rapide du secteur privé, qui crée des inégalités sociales.

Sources : The New York Times ; The Economist

ÇA NE MONTE PAS !

Les problèmes d'érection sont deux fois plus nombreux chez les obèses que chez les hommes au poids normal, tandis que l'usage du tabac fait augmenter de 50 % ce trouble sexuel, conclut une étude américaine. Une autre recherche américaine a montré que les gens ayant cessé de fumer engraissent d'une dizaine de kilos. Décidément…

Source : The New York Times

LAPRESSEAFFAIRES.COM
Abonnez-vous au site de nouvelles financières et économiques le plus consulté au Québec… ***C'EST GRATUIT***



OGILVY monsieur
ESPACE HOMME AU 4e
Ste-Catherine O. et de la Montagne
Tél. : 514.842.7711 poste 409
ogilvycanada.com
3435357A

Faculté de l'éducation permanente
La faculté d'évoluer

Faites connaissance…



avec nos programmes d'études

COMMUNICATION
Communication appliquée
Communication promotionnelle
Français langue seconde pour non-francophones
Journalisme
Localisation
Publicité
Rédaction
Relations publiques
Traduction I et II

GESTION
Gestion appliquée à la police et à la sécurité
Gestion des services de santé et des services sociaux
Relations industrielles

INFORMATIQUE – modules

INTERVENTION
Criminologie
Droit
Intervention auprès des jeunes
Intervention en déficience intellectuelle
Petite enfance et famille
Toxicomanies
Violence, victimes et société

SANTÉ
Gérontologie
Santé communautaire
Santé et sécurité du travail
Santé mentale

■ CAMPUS ■ CAMPUS RÉGIONAUX ■ FORMATION À DISTANCE

HIVER 2007

514 343.6090 1 800 363.8876
www.fep.umontreal.ca

Université de Montréal
3434907A



En tant que Québécois, vous profitez de notre engagement continu à développer de nouveaux médicaments et vaccins. Certes, cet engagement est bénéfique pour la santé de toute la population, mais connaissez-vous les autres bienfaits de notre travail ?

Chaque année, nous investissons plus de 450 millions de dollars dans la recherche et le développement au Québec*, et injectons directement plus de 2 milliards de dollars dans l'économie de la province. Une économie en santé profite à tous les Québécois. Pour en savoir davantage sur les bienfaits de nos activités au Québec, visitez notre site à l'adresse **www.canadapharma.org**.

Plus de 2 milliards de dollars injectés dans l'économie du Québec.

R&D

*Référence : Rapport annuel du CEPMB et Statistique Canada, Valeur totale ajoutée par employé (Fabrication de produits pharmaceutiques et de médicaments).

3429312A



VINCENT MARISSAL

La greffe ne prend pas

Été difficile, rentrée ratée. Le Parti conservateur de Stephen Harper est maintenant troisième, loin derrière, au Québec, et en retard de quatre points sur les libéraux en Ontario. Résultat: si des élections avaient lieu aujourd'hui, le gouvernement minoritaire serait vraisemblablement libéral.

Les conservateurs savaient que leur remontée au Québec –le Grand Dégel, comme ils disaient après les élections de janvier– était fragile. Ils en ont maintenant la preuve. Visiblement, la greffe ne prend pas. Comme tout corps étranger greffé à un nouvel organisme, il y a toujours risque de rejet. Et c'est exactement ainsi que se comportent les conservateurs devant l'électorat québécois: un corps étranger, plus près du clone du gouvernement républicain de George Bush que de la force de coalition de centre qui avait permis à Brian Mulroney de garder le pouvoir de 1984 à 1993.

Rejet de Kyoto et accouchement difficile d'un demi-plan édenté pour la qualité de l'air; intransigeance sur l'abolition du registre des armes à feu; coupes idéologiques dans des organismes de défense des femmes, des minorités linguistiques et en culture malgré les milliards de surplus; tergiversations sur le déséquilibre fiscal; obsession des politiques «law and order» et réouverture du débat sur le mariage gai, les derniers mois n'auront fait qu'éloigner les conservateurs de l'électeur moyen au Québec. C'est vrai aussi dans les grandes régions urbaines, en particulier dans le grand Toronto.

Le premier ministre semble de plus en plus inspiré par le président Bush, pour qui l'action politique se résume en un simple concept: j'ai raison et, si vous n'êtes pas avec moi, c'est que vous êtes contre moi.

C'est ainsi que M. Harper a décrété, sans nuance, que tous les candidats à la direction libérale sont «anti-Israël». Quiconque pose des questions sur l'offensive militaire israélienne au Liban est donc, selon M. Harper, anti-israélien. Comme les républicains aux États-Unis traitent de mauvais patriotes les détracteurs de l'invasion en Irak.

Stephen Harper semble de plus en plus inspiré par le président Bush, pour qui l'action politique se résume en un simple concept: j'ai raison et, si vous n'êtes pas avec moi, c'est que vous êtes contre moi.

Que Michael Ignatieff se sente obligé de revenir sur ses déclarations de l'été dernier sur le bombardement de Cana, déclarations pour lesquelles il s'est déjà excusé, ce n'était pas particulièrement brillant; mais il se trouve qu'il a dit tout haut ce que beaucoup de Canadiens pensent. Tous ces gens sont aussi anti-Israël? Et le fait que cette déclaration de M. Ignatieff sur les «crimes de guerre» d'Israël à Cana n'ait pas fait de vagues au Québec, est-ce à dire que nous sommes un peuple anti-Israël?

Voilà un raccourci dangereux de la part d'un premier ministre. Dangereux et faux, comme si les partis d'opposition accusaient Stephen Harper d'être antimusulman parce qu'il défend Israël. C'est lui, après tout, qui a dit que la réplique d'Israël était modérée, ce qui est certainement plus loin de la vérité que ce que Michael Ignatieff a dit l'autre soir à *Tout le monde en parle*.

Diriger un pays complexe comme le Canada exige un grand sens du compromis et des nuances. M. Harper est, certes, un jeune politicien doué pour la joute partisane, mais il ne s'est pas beaucoup illustré par son sens de la nuance.

On peut dire la même chose de l'aile droite de son cabinet, qui prend beaucoup de place ces temps-ci dans le débat public. Le plus novice des conseillers politiques pourrait expliquer à M. Harper que ses ministres Vic Toews et Stockwell Day ne sont pas les meilleurs «vendeurs» quand on vise la clientèle électorale du centre. Rona Ambrose non plus, qui s'est d'ailleurs fait tasser cette semaine par son premier ministre.

Les débats des dernières semaines à Ottawa ont davantage semé le doute dans l'électorat qu'ils ne lui ont donné des raisons de suivre les conservateurs. Encore moins de leur donner une majorité.

Il y a eu d'abord cette idée, démentie par le premier ministre, mais défendue par certains de ses ministres, de protéger les fonctionnaires qui refuseraient de marier un couple gai. Puis, un début de plan vide pour remplacer le défunt protocole de Kyoto.

Toujours la semaine dernière, Stockwell Day, contrarié par la libération prochaine du publicitaire Jean Brault (au sixième de sa peine), a préconisé un durcissement des peines contre les fraudeurs et le premier ministre a annoncé qu'il voulait obliger les récidivistes à faire eux-mêmes la preuve qu'ils n'étaient pas dangereux avant d'obtenir une libération conditionnelle.

Que les fraudeurs soient punis, soit, tout le monde est d'accord. Mais un gouvernement ne devrait pas modifier une loi, avec toutes les conséquences que cela entraîne, pour viser en particulier un individu, seulement parce que cet individu a trempé dans un scandale impliquant le parti adverse. Ce n'est pas de la justice, ça, c'est de la vengeance.

Même chose pour les multirécidivistes: les Canadiens préfèrent sans doute les voir derrière les barreaux que dans la nature; mais renverser le fardeau de la preuve, comme le propose M. Harper, c'est toucher un principe fondamental de notre système de justice.

Cette américanisation de nos politiques ne plaît apparemment pas aux Québécois. Pas plus que l'enlisement du dossier du déséquilibre fiscal.

Stephen Harper, ses ministres et ses conseillers ont été fortement irrités ces derniers temps par l'insistance du gouvernement Charest à trouver une solution rapide au déséquilibre fiscal, et encore plus par les sorties de Jean Charest et de son ministre Jacques Dupuis sur la nécessité de conserver le registre des armes à feu. Ils auraient pourtant intérêt à saisir le message de leur allié de Québec, qui est beaucoup plus près des sensibilités des Québécois qu'ils ne le seront jamais.

Ce n'est pas un hasard si André Boisclair tente d'établir un lien entre Jean Charest et Stephen Harper. C'est un peu le même coup que Lucien Bouchard avait fait à Jean Charest, en 1998, en l'associant directement à Mike Harris.

Le gouvernement Harper, par son intransigeance et son virage à droite, ne fait pas que refroidir les électeurs québécois. Il est en train de miner son alliance stratégique avec Jean Charest, qui sera obligé de se dissocier et, éventuellement, de faire campagne contre Ottawa s'il veut être réélu.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueur: vincent.marissal@lapresse.ca





Les juges ne peuvent obliger les criminels à fournir des fluides organiques

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — La Cour suprême du Canada a décrété que le Parlement devra réviser la loi canadienne, s'il veut que les juges puissent obliger les criminels condamnés à fournir des échantillons de fluides organiques.

Dans un jugement unanime, hier, la Cour suprême a rejeté l'appel de la poursuite dans l'affaire Harjit Singh Shoker.

«Un juge qui impose la peine a des pouvoirs très élargis lorsque vient le temps de déterminer les conditions appropriées de probation, lit-on dans le jugement, rédigé par la juge Louise Charron. Par contre, rien dans le Code criminel ne permet d'autoriser la perquisition et la saisie de substances de l'organisme dans le cadre d'une ordonnance de probation.

«C'est le rôle du Parlement de déterminer les normes et les balises appropriées pour la collecte d'échantillons organiques à des fins d'exécution de la loi.»



Votre travail exige que vous connaissiez l'industrie pharmaceutique?

Notre séminaire de deux jours intitulé "Introduction to the Pharmaceutical Industry" s'adresse aux personnes dont le travail exige une connaissance des enjeux entourant le développement, la règlementation et la commercialisation des produits ainsi que les défis éthiques et commerciaux de l'industrie pharmaceutique. Dates: **23 et 24 octobre** 2006.

Parmi les sujets abordés:
- Historique de l'industrie.
- Les compagnies et leurs produits.
- Le remboursement des médicaments et la protection des brevets.
- Le développement et la distribution des produits.
- Les nouvelles tendances de l'industrie.

Pour de plus amples renseignements: **(514) 398-5454**
www.mcgill.ca/conted-general/professional/pharma

McGill
Centre d'éducation permanente

3433129A
3433130

LA PLACE DE LA FEMME EST À LA MAISON

Tout le monde a droit à un toit. Avec ses deux maisons, Le Chaînon accueille chaque année des milliers de femmes en difficulté, qui souffrent de dépendances diverses, de problèmes de santé mentale, d'itinérance et de violence sous toutes ses formes. Mais il ne reçoit pratiquement aucun soutien du gouvernement, c'est pourquoi il a tant besoin du vôtre.

Pour faire un don ou en savoir plus long, visitez **lechainon.org**

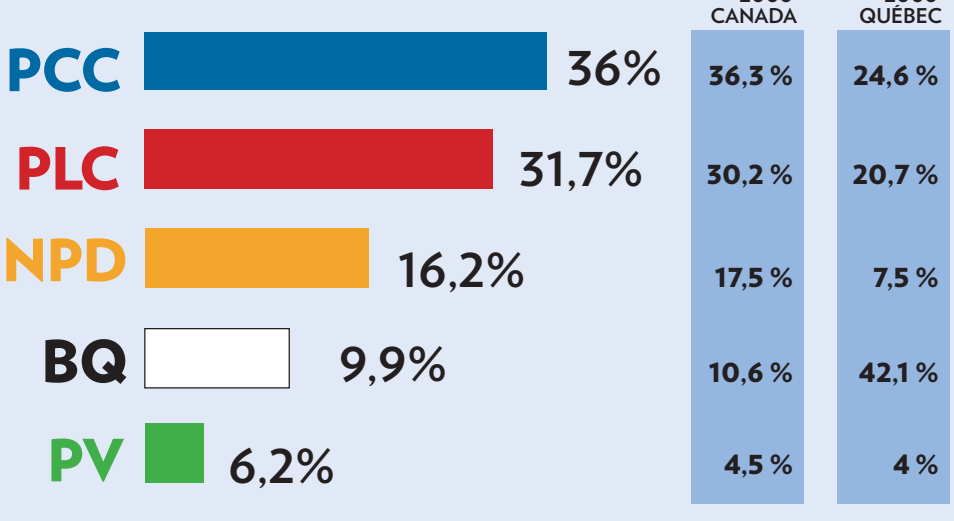
Le Chaînon
depuis 1932

3435767A

SONDAGE EKOS - *LA PRESSE* - TORONTO STAR

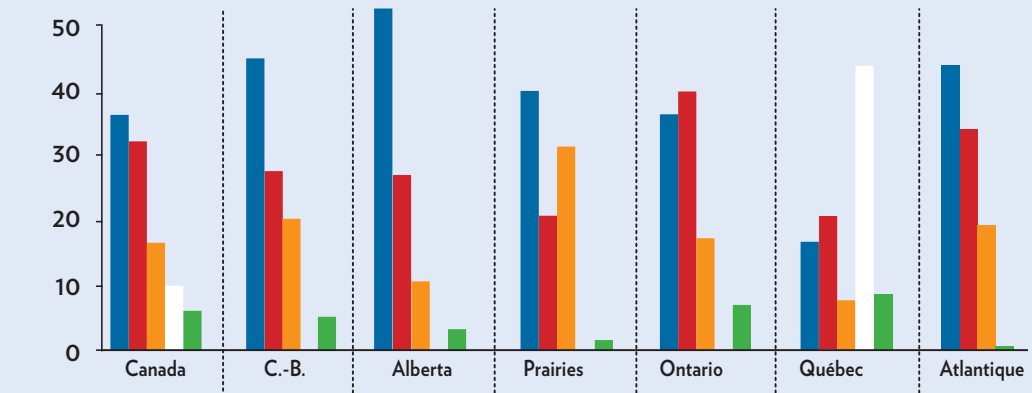
INTENTIONS DE VOTE AU FÉDÉRAL

Si des élections avaient lieu demain, pour quel parti voteriez-vous ?



	Élections 2006 CANADA	Élections 2006 QUÉBEC
PCC	36,3 %	24,6 %
PLC	30,2 %	20,7 %
NPD	17,5 %	7,5 %
BQ	10,6 %	42,1 %
PV	4,5 %	4 %

LA TENDANCE PAR PROVINCE



	Canada	C.-B.	Alberta	Prairies	Ontario	Québec	Atlantique
PCC	36 %	45 %	55,6 %	40,5 %	36 %	17 %	44,3 %
PLC	31,7 %	28,5 %	28,4 %	22,7 %	40,6 %	21,1 %	34,9 %
NPD	16,2 %	20,8 %	11,8 %	33,7 %	16,7 %	8,4 %	19,5 %
BQ	9,9 %					44,3 %	
PV	6,2 %	5,7 %	4,2 %	3,1 %	6,8 %	8,8 %	1,3 %

PCC PLC NPD BQ PARTI VERT

Méthodologie : Ce sondage a été réalisé du 10 au 12 octobre 2006 auprès de 1211 Canadiens pour le compte de La Presse et du Toronto Star. Il est précis à 2,8 points près, 19 fois sur 20. Rappelons que la marge d'erreur augmente dans les sous-groupes.

Rae plus populaire qu'Ignatieff

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Michael Ignatieff est en tête dans la course à la direction du Parti libéral du Canada (PLC). Mais son principal adversaire, Bob Rae, séduit davantage les électeurs canadiens.

À la veille du cinquième débat à Toronto entre les huit candidats à la direction du PLC toujours en lice, un sondage EKOS réalisé pour le compte de *La Presse* et du *Toronto Star* démontre que 26 % des Canadiens croient que Bob Rae représente le meilleur choix.

Le député libéral Michael Ignatieff récolte l'appui de 21 % des personnes interrogées. Stéphane Dion et Gerard Kennedy sont ex aequo avec 12 % chacun. Aucun des quatre autres candidats (Joe Volpe, Ken Dryden, Scott Brison et Martha Hall Findlay) n'a obtenu plus de 1 % d'appui. Quelque 22 % des personnes interrogées disent ne pas avoir d'opinion.

« Ce sondage démontre que, si Bob Rae était chef du Parti libéral, il serait en mesure d'obtenir l'appui de plus d'électeurs que Michael Ignatieff. L'avance de M. Ignatieff parmi les délégués libéraux qui choisiront le prochain chef semble être le triomphe d'une machine politique et ne reflète pas les préférences populaires », estime Frank Graves, président de la firme EKOS.

Le sondage démontre toutefois que M. Ignatieff récolte plus d'appuis au Québec que M. Rae. Sa promesse de rouvrir le dossier constitutionnel pour reconnaître le Québec comme une nation explique vraisemblablement sa bonne tenue dans la province. Toutefois, il est faux de prétendre que M. Rae nuirait au PLC en Ontario, même si son règne comme premier ministre néo-démocrate a été tumultueux. « Une chose que nous avons remarquée, c'est que M. Rae n'est pas un boulet en Ontario, comme le prétendent plusieurs personnes. Certes, il a un effet repoussoir chez les partisans conservateurs, mais il est une plus grande force d'attraction parmi les libéraux traditionnels et les sympathisants néo-démocrates », affirme M. Graves.



PHOTO J.P. MOCZULSKI, REUTERS

Bob Rae (ci-dessus lors d'un rassemblement partisan, en avril dernier) est le candidat à la direction du PLC le plus apprécié des Canadiens : il obtient la faveur de 24 % d'entre eux, contre 21 % pour Michael Ignatieff.

Il y a deux semaines, M. Ignatieff a réussi à obtenir environ 30 % des quelques 4300 délégués élus durant le super week-end libéral. M. Rae, qui a été premier ministre de l'Ontario entre 1990 et 1995, est arrivé bon deuxième avec 20,2 % des délégués, tandis que l'ancien ministre de l'Éducation de l'Ontario, Gerard Kennedy, a terminé troisième avec 16,9 %. Stéphane Dion, qui a été ministre de l'Environnement dans l'ancien gouvernement libéral, est arrivé quatrième avec 16,3 %. Les quatre autres candidats ont récolté ensemble moins de 15 % des délégués.

Ce sont ces délégués qui choisiront le prochain chef du PLC à Montréal le 2 décembre. Avant de se faire élire, ils devaient préciser quel candidat ils comptent appuyer au congrès de Montréal. Ils sont obligés de voter pour ce même candidat au premier tour de scrutin mais, au deuxième tour, ils sont libres de voter comme bon leur semble.



SUITE DE LA UNE

Harper dégringole

HARPER
Suite de la page A1

En somme, la lune de miel qui était manifeste entre les Québécois et les conservateurs de Stephen Harper au printemps est véritablement terminée, selon Frank Graves, président de la firme de sondage EKOS.

Si des élections fédérales avaient eu lieu aujourd'hui, le Parti conservateur n'obtiendrait ainsi l'appui que de 17 % des Québécois, un score bien inférieur aux 24,6 % de voix récoltées aux élections du 23 janvier. Le Parti libéral, de son côté, recueillerait 21,1 % des voix, presque autant que ce qu'il a obtenu le jour des élections. Pour l'heure, c'est le Bloc québécois qui semble profiter le plus de la grogne à l'endroit des conservateurs. Un peu plus de 44 % des Québécois interrogés disent être prêts à appuyer les troupes de Gilles Duceppe. Le NPD, qui a pourtant tenu son congrès national à Québec au début septembre, n'obtient que 8,4 %.

La guerre en Afghanistan, impopulaire au Québec, la décision de Stephen Harper d'appuyer sans équivoque Israël dans le conflit qui l'a opposé au Hezbollah dans le sud du Liban durant l'été et les tergiversations du gouvernement fédéral dans le dossier de l'environnement expliqueraient cette chute des conservateurs. « Le Parti conservateur perd des plumes au Québec, une province où le parti espérait faire une percée importante aux prochaines élections. C'est le résultat de décisions impopulaires dans des dossiers comme l'environnement et l'Afghanistan », a estimé hier Frank Graves.

Au printemps dernier, certains sondages plaçaient pourtant le Parti conservateur et le Bloc québécois à égalité au Québec. Les électeurs avaient alors été séduits par la main tendue par Stephen Harper, qui avait rapidement réglé le dossier de la présence du Québec sur la scène internationale, notamment à l'UNESCO, et avait multiplié les présences dans la province. Il avait aussi promis de régler la question du déséquilibre fiscal et avait rencontré le premier ministre Jean Charest à plusieurs reprises. Depuis lors, les choses se sont manifestement gâtées.

À l'échelle nationale, les résultats du dernier coup de sonde d'EKOS sont presque identiques à ceux des dernières élections. Le Parti conservateur obtient ainsi l'appui de 36 % des personnes interrogées, comparativement à 31,7 % au Parti libéral, 16,2 % au NPD et 6,2 % au Parti vert.

Mais après seulement neuf mois au pouvoir, les troupes de Stephen Harper semblent incapables d'accroître leurs appuis, qui plafonnent à 36 %. Il s'agit d'une nouvelle d'autant plus inquiétante pour les conservateurs que les militants du Parti libéral n'ont toujours pas choisi leur prochain chef. Historiquement, un parti politique voit toujours ses appuis augmenter dans les sondages durant une course à la direction.

« Si les précédents historiques valent encore, nous pouvons nous attendre à ce que les libéraux fassent certains gains dans les intentions de vote à la suite de leur congrès en décembre. Cela pourrait rendre la prochaine campagne très serrée. À l'heure actuelle, tout est possible: un autre gouvernement minoritaire conservateur ou libéral, ou même un gouvernement majoritaire pour l'un ou l'autre des deux principaux partis. Tous ces scénarios sont possibles », estime Frank Graves.

En Ontario, qui détient le tiers des 308 sièges à la Chambre des communes, le Parti libéral est par ailleurs en tête dans les intentions de vote avec 40,6 % contre 36 % pour le Parti conservateur. Le NPD, qui croit fermement en ses chances de remporter plus de sièges aux prochaines élections (il en détient actuellement 29), ne récolte que 16,7 % d'appuis dans la province la plus populeuse du pays.

Dans les provinces de l'Ouest, toutefois, les conservateurs dominent toujours, recueillant 45 % en Colombie-Britannique, 55,6 % en Alberta et 40,5 % en Saskatchewan et au Manitoba.

Autre mauvaise nouvelle pour les conservateurs, il y a presque autant de Canadiens satisfaits (47 %) du gouvernement de Stephen Harper que d'insatisfaits (45 %). En septembre, lors du dernier sondage, le taux de satisfaction s'élevait à 50 %. Seulement 38 % des gens interrogés se disaient alors insatisfaits du gouvernement.

Compte tenu de son statut minoritaire aux Communes, le gouvernement Harper peut être renversé à tout moment par les trois partis d'opposition. Le Parti libéral, le Bloc québécois et le NPD se préparent d'ailleurs à des élections générales au printemps, les trois ayant déjà fait savoir que, à moins d'obtenir des concessions majeures du gouvernement, ils voteront contre le prochain budget.

cégep

(enseignement régulier)

LE 1er NOVEMBRE

est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la

SESSION D'HIVER

dans l'un des cégeps suivants:

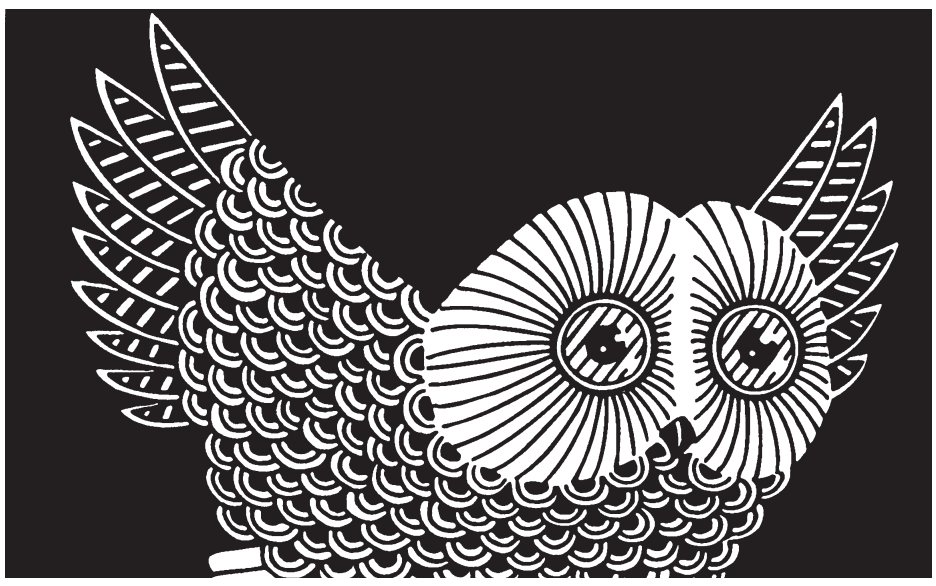
Abitibi-Témiscamingue
Ahuntsic
André-Laurendeau
de Bois-de-Boulogne
Champlain-Lennoxville
Drummondville
Édouard-Montpetit
Gérald-Godin
Granby Haute-Yamaska
Heritage
John Abbott
de Lanaudière
- à l'Assomption
- à Joliette
- à Terrebonne
Lionel-Groulx
Maisonneuve
Marie-Victorin
Montmorency
Outaouais
Rosemont
Saint-Hyacinthe
Saint-Jean-sur-Richelieu
Saint-Jérôme
Saint-Laurent
Shawinigan
Sherbrooke
Sorel-Tracy
Trois-Rivières
Valleyfield
Vanier
Victoriaville
Vieux Montréal
Institut de technologie agroalimentaire
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

Demande d'admission par Internet :
http://sram.omnivox.ca

Pour obtenir le Tableau des places disponibles veuillez vous adresser à votre école, à l'un des cégeps ou au :

SRAM

service régional d'admission du montréal métropolitain
C.P. 11028, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 4W9
Tél. : 514.271.2454



3430582

3430589

GEOX
RESPIRA



Trouvez le détaillant GEOX le plus près de chez vous :
geox.com ou 1-866-454-GEOX(4369)

3422978A



MICHELIN
Une meilleure façon d'avancer

3432362

3432360A

POLITIQUE

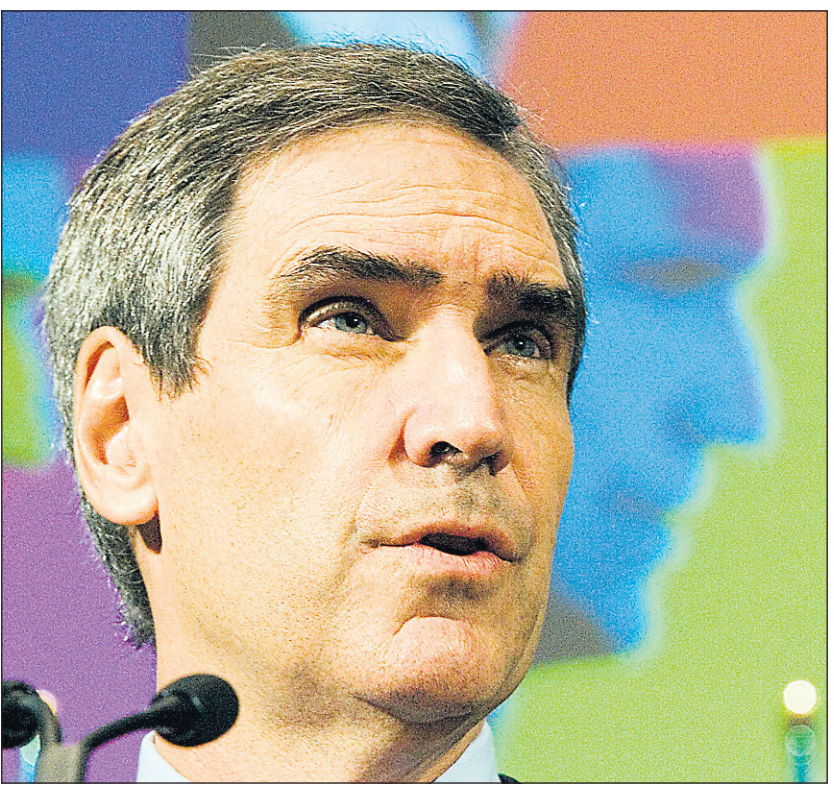


PHOTO FRANK GUNN, PRESSE CANADIENNE

Michael Ignatieff a annoncé hier qu'il ira au Proche-Orient le mois prochain.

Ignatieff encore dans l'embarras pour ses propos sur Israël

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Déjà aux prises avec les attaques virulentes du premier ministre Stephen Harper à son endroit, le candidat à la direction du Parti libéral Michael Ignatieff a dû minimiser, hier, la défection des rangs libéraux de la femme du député libéral montréalais Irwin Cotler.

Dans une lettre au quotidien *National Post*, Ariela Cotler dénonce M. Ignatieff et lui reproche d'avoir affirmé, en entrevue à l'émission *Tout le monde en parle*, que le massacre de Cana, au Liban, l'été dernier, était un crime de guerre.

Choquées par ses paroles, une organisatrice et une militante de renom ont décidé de quitter le PLC.

« Il s'agit d'un manque d'intégrité. Les gains politiques personnels en vue de l'élection du prochain chef ont passé avant la vérité », écrit la militante libérale de longue date, dont le mari appuie un adversaire de M. Ignatieff, Bob Rae.

En point de presse à Toronto, M. Ignatieff a dit regretter la décision de M^me^ Cotler, affirmant qu'il ne faut pas y voir une preuve du succès des attaques de Stephen Harper contre son parti. C'est d'ailleurs le premier ministre qui a été la cible première de M. Ignatieff hier. Il a qualifié de honteuse la sortie de M. Harper. « Aucun premier ministre n'a le droit de dire qu'une personne qui exprime une critique d'Israël est l'ennemi d'Israël », a martelé au début de son discours l'ancien professeur d'université, député libéral depuis février dernier.

Le premier ministre a accusé jeudi la plupart des candidats à la direction du Parti libéral du Canada (PLC) de véhiculer trop souvent des positions « anti-Israël ». La sortie du premier ministre a fait sortir de leurs gonds les candidats au leadership du PLC, qui ont tour à tour exigé des excuses de M. Harper pour ce qu'ils ont décrit comme des « mensonges » ou des « insultes ».

M. Harper en a d'ailleurs rajouté, hier à Ottawa, en accusant les candidats libéraux d'hypocrisie. Selon lui, tous les candidats, mis à part Scott Brison et Joe Volpe, ont fait des commentaires anti-israéliens l'été dernier. Il les trouve hypocrites de s'en prendre maintenant à Michael Ignatieff pour ses déclarations.

Reste que le meneur de la course à la direction du PLC a dû nuancer ses propos controversés du début de la semaine. Oui, des crimes de guerre ont été commis « dans ce conflit explosif », mais « sur des citoyens israéliens et sur des civils libanais », a précisé M. Ignatieff.

Il a aussi annoncé qu'il allait participer, le mois prochain, à une visite de parlementaires au Proche-Orient, où il sera question des solutions de paix à long terme. Le geste est surprenant et démontre à quel point le candidat veut calmer la controverse, puisque la visite se tiendra durant les dernières semaines de la campagne.

Malgré tout, la controverse autour de sa déclaration et l'indignation de la communauté juive ne le feront pas taire, a-t-il souligné. « J'ai été un ami et un supporteur de l'état d'Israël toute ma vie. Mais être un ami signifie parler honnêtement », a dit M. Ignatieff.

Outre la controverse, les attaques de ses adversaires et le retrait de certains militants juifs, cette « honnêteté » a aussi coûté une organisatrice au candidat. Plus tôt cette semaine, la vice-présidente de sa campagne à Toronto, Susan Kadis, a annoncé qu'elle lui retirait son appui.





ROCKLAND

NOUVEAU CHIC



■ NOUVEAU ■

BANANA REPUBLIC ■ CHOU CHOU ■ DIESEL ■ H&M ■ ISABELLE ÉLIE

LILY SIMON ■ MANGO ■ RUDSAK ■ STYLEXCHANGE ■ ZARA

2305, chemin Rockland, angle l'Acadie et Métropolitaine
www.centrerockland.com

3424005A

3424008

POLITIQUE

« Une coquille vide »

Des groupes environnementaux dénoncent l'ébauche du projet de loi sur la qualité de l'air

JOËL-DENIS BELLAVANCE



PHOTO CHRIS WATTIE, ARCHIVES REUTERS

La ministre de l'Environnement, Rona Ambrose, à la Chambre des communes.

OTTAWA — Des groupes environnementalistes ont coupé l'herbe sous le pied du gouvernement Harper, hier, en dévoilant une ébauche du projet de loi sur la qualité de l'air que la ministre de l'Environnement, Rona Ambrose, doit présenter la semaine prochaine aux Communes.

Et leur évaluation de ces mesures confirme leurs pires craintes. Le projet de loi de 33 pages qu'ils ont obtenu n'est rien de plus qu'une « coquille vide », un « exercice de relations publiques », qui ne sera d'aucune utilité pour lutter contre les changements climatiques, selon eux.

L'organisme Les Amis de la Terre a obtenu il y a quelques semaines l'ébauche du projet de loi datant du mois d'août, vraisemblablement de fonctionnaires mécontents du ministère de l'Environnement. En conférence de presse, hier, les environnementalistes ont convenu que le gouvernement conservateur minoritaire a pu apporter des modifications au projet de loi depuis le mois d'août. Mais ils demeurent sceptiques, compte tenu du bilan du gouvernement Harper en matière environnementale depuis qu'il a pris le pouvoir. Ils ont rappelé que les conservateurs rejettent les objectifs du protocole de Kyoto en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES).

« Ce gouvernement veut faire croire aux Canadiens qu'il s'intéresse à l'environnement, qu'il s'intéresse à leur santé et à la question des gaz à effet de serre, alors qu'encore récemment Stephen Harper déclarait qu'il n'avait trouvé aucun scientifique qui pouvait lui expliquer le fondement de la science des changements climatiques. Il n'a pas dû chercher très fort. Ce projet de loi ne vaut pas le papier sur lequel il est écrit », a affirmé hier Stephen Guilbeault, le directeur québécois de Greenpeace.

Le projet de loi aurait aussi un effet pervers, selon les environnementalistes, en ce qu'il risquerait d'affaiblir l'autorité du gouvernement fédéral en matière de réglementation.

En effet, selon la version du projet de loi dévoilée hier, les GES ne seraient plus considérés comme des substances toxiques, comme en avait décidé l'ancien gouvernement libéral de Paul Martin, mais comme des polluants atmosphériques.

La Cour suprême du Canada a déjà reconnu au gouvernement fédéral le pouvoir de réglementer les substances toxiques, dans une décision rendue en 1997 au sujet de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE). Mais le plus haut tribunal du pays ne s'est jamais prononcé sur le pouvoir d'Ottawa de réglementer les polluants atmosphériques.

Or, selon les écologistes, cette modification qu'envisagerait le gouvernement Harper ouvrirait toute grande la porte à une contestation devant les tribunaux par une entreprise ou une province, comme l'Alberta, à qui Ottawa voudrait imposer des cibles de réduction des émissions de GES.

« Il n'y a rien qui empêche une entreprise d'aller devant les tribunaux et de dire que le gouvernement fédéral n'a pas de pouvoir de réglementation en matière de polluants de l'air. Il faudrait alors refaire une bataille et retourner jusqu'en Cour suprême, ce qui pourrait prendre des années », a affirmé M. Guilbeault.

Selon Stephen Hazell, le directeur général du Sierra Club du Canada, le gouvernement dispose déjà de tous les pouvoirs nécessaires pour réglementer les émissions de GES en vertu de la LCPE. Le projet de loi sur la qualité de l'air constitue à ses yeux « une distraction » qui vise à permettre aux conservateurs de gagner du temps.

« Le problème, avec ce projet de loi, c'est qu'il ne contient aucune mesure qui va permettre de réduire la pollution. C'est un écran de fumée. Il n'y a rien qui va permettre de lutter contre le smog en Ontario et, au Québec, contre les émissions de gaz à effet de serre. Nous avons déjà tous les outils dans la loi actuelle pour agir », a-t-il affirmé.

De passage à Vancouver, mardi, Stephen Harper a annoncé qu'un projet de loi sera déposé la semaine prochaine afin de contraindre certaines industries à diminuer leurs rejets de gaz à effet de serre. Mais il s'est montré avare de détails, si ce n'est qu'il a promis de tenir une nouvelle ronde de consultations avec les industries et les provinces dans le but de fixer de nouveaux objectifs « réalistes » en matière de réduction des émissions de GES. Ces consultations pourraient prendre un an.

Mais il a aussi laissé entendre que le Canada s'inspirera encore un peu plus de l'approche américaine en se fixant des cibles de réduction de l'intensité des émissions de GES plutôt que des cibles de réduction absolue. Résultat : les entreprises ne seraient pas contraintes de réduire réellement leurs émissions, mais plutôt d'en diminuer l'augmentation.

Cet hiver, étudiez en terrain connu.

ici
au Campus de Lanaudière
Cours offerts dans ces programmes

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE
Anglais - Criminologie - Gestion des services de santé et des services sociaux - Intervention auprès des jeunes - Petite enfance et famille Santé communautaire - Santé et sécurité du travail - Santé mentale - Toxicomanies

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
Microprogramme en évaluation des compétences – 2e cycle

FACULTÉ DES SCIENCES INFIRMIÈRES
Intégration et perspectives - Milieu clinique

950, Montée des Pionniers, Lachenaie
450 657.7887 ou 1 866 770.7887

ici
au Campus de Longueuil
Cours offerts dans ces programmes

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE
Anglais - Communication appliquée - Criminologie - Droit - Études individualisées Français cours de service - Gestion appliquée à la police et à la sécurité - Gestion des services de santé et des services sociaux Intervention auprès des jeunes - Intervention en déficience intellectuelle - Petite enfance et famille - Publicité - Rédaction - Relations industrielles - Relations publiques - Santé communautaire - Santé et sécurité du travail Santé mentale - Toxicomanies - Traduction II Violence, victimes et société

FACULTÉ DE PHARMACIE
Programmes de perfectionnement professionnel – 2e cycle
Pharmacien - Maître de stage
Soins pharmaceutiques

FACULTÉ DES SCIENCES INFIRMIÈRES
Intégration et perspectives - Milieu clinique

FACULTÉ DE THÉOLOGIE ET DE SCIENCES DES RELIGIONS
Sciences religieuses - Théologie
Théologie pratique

Édifice Port-de-Mer
101, Place Charles-Lemoyne
Rez-de-chaussée
Longueuil
450 651.4777 ou 1 877 651.4777

ici
au Campus de Ville de Laval
Cours offerts dans ces programmes

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE
Anglais - Communication appliquée - Cours de service - Criminologie - Droit - Études individualisées - Gestion appliquée à la police et à la sécurité - Gestion des services de santé et des services sociaux - Intervention auprès des jeunes - Intervention en déficience intellectuelle - Petite enfance et famille Rédaction - Relations industrielles - Relations publiques - Santé communautaire - Santé et sécurité du travail - Santé mentale Toxicomanies - Violence, victimes et société

FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES
Intervention psychoéducative - Psychologie

FACULTÉ DE PHARMACIE
Programmes de perfectionnement professionnel – 2e cycle
Pharmacien - Maître de stage
Soins pharmaceutiques

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
Maîtrise en enseignement secondaire, profil science et technologie
Microprogramme en didactique – 2e cycle

FACULTÉ DES SCIENCES INFIRMIÈRES
Intégration et perspectives - Milieu clinique

FACULTÉ DE THÉOLOGIE ET DE SCIENCES DES RELIGIONS
Sciences religieuses - Théologie pratique
Théologie

Complexe Daniel-Johnson
2572, boulevard Daniel-Johnson, 2e étage
450 686.4777 ou 1 877 620.4777

Hiver 2007



www. campusregionaux.umontreal.ca

Université de Montréal

3434905A

NOUVEAU

ecco



ROCKLAND

NOUVEAU CHIC

3424009

3424000A

ACTUALITÉS

Robert Bourassa immortalisé plus grand que nature

LOUIS-GUY LEMIEUX
LE SOLEIL

Quand on dévoilera sa statue, jeudi, dans les jardins de l'Assemblée nationale, les spectateurs découvriront un Robert Bourassa plus grand que nature. Il aura grandi de deux pieds pour atteindre une taille de huit pieds. Et il arborera un sourire ironique satisfait.

Le sculpteur Jules Lasalle, s'explique: «La hauteur des bâtiments sur la colline parlementaire écrase les sculptures. L'exemple le plus cruel demeure la statue de René Lévesque qu'on avait montée grandeur nature, avant de corriger le tir.» Quant au sourire, il ajoute: «J'ai noté que l'homme politique et le premier ministre Bourassa était à son meilleur quand il pratiquait l'humour avec une ironie qui n'appartenait qu'à lui. Les sculptures des personnages politiques sont souvent froides et sans âme. J'ai voulu faire un Robert Bourassa plus vivant, plus chaleureux.»

Robert Bourassa sera donc représenté, pour la postérité, de la tête aux pieds. Il tiendra dans sa main droite un document où l'on pourra reconnaître, en relief, l'évacuateur de crues de LG-2, à la baie James. Sa main gauche sera levée comme pour retenir l'attention d'un auditoire.

«Par cette posture, j'ai voulu rappeler la construction de LG-2, l'une des réalisations majeures du premier ministre Bourassa, et aussi son métier de politicien, toujours en contact avec les citoyens», mentionne le sculpteur.

Robert Bourassa a été premier ministre du Québec, successivement, du 29 avril 1970 au 25 novembre 1976, et du 2 décembre 1985 au 11 janvier 1994. Selon Jean Masson, qui pilote ce dossier pour le Comité des amis de Robert Bourassa, le projet du sculpteur Jules Lasalle a été choisi par concours. Le jury de cinq membres était présidé par Jacques Lamarre, président du Musée des beaux-arts de Montréal. Né à Saint-Michel-des-Saints, en 1957, Jules Lasalle vit et travaille à Montréal. Avec son équipe, il a immortalisé dans le bronze ou d'autres matériaux des personnages illustres de l'histoire du Québec dont le chevalier de Lorimier, Maurice Richard et Marguerite Bourgeoys.



PHOTO JEAN-MARIE VILLENEUVE, LE SOLEIL ©
Denis Gagnon, fondeur d'art, fignole le moulage de la tête en bronze de Robert Bourassa.

Un LG 245 à zéro dollar.
Plus rien ne vous surprendra.

Faites vite, cette offre prend fin le 15 octobre.





Phototeléphone LG 245
avec Bluetooth[MD] intégré
0$*
(avec un contrat de 3 ans)

Le forfait
Parlez énormément 25

- Jusqu'à 3 mois d'appels locaux illimités†
- Jusqu'à 50 minutes en prime‡
- Heures d'appel en soirée gratuites pendant 1 an**

TELUS
le futur est simple[MD]

3433826A

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

MONTRÉAL
Carrefour Angrignon
Centre commercial Le Boulevard
Centre Domaine
Centre Eaton
Centre Rockland
Complexe Desjardins
Fairview Pointe-Claire
Galeries d'Anjou
Galeries Lachine
Les Jardins Dorval
Mail Cavendish
Place Alexis Nihon
Place Versailles
Place Vertu
5554, av. de Monkland
950, rue Sainte-Catherine Ouest
4202, rue Saint-Denis
6146, boul. Henri-Bourassa Est
Action Télécom Inc.
1531, rue Notre-Dame Ouest
Communications MOBILENET inc.
5165, ch. Queen-Mary, local GR-2
Communications Métropolitaine
8780, boul. Saint-Laurent, local 1
Globe Mobilité
6652, rue Saint-Hubert

Dollard-des-Ormeaux
La Zone SCP
3349B, boul. des Sources

LaSalle
Cellulaire Plus
7575, boul. Newman

Saint-Laurent
D2 Technologie Inc.
2119, boul. Marcel-Laurin
PC Page Communications Inc.
3832, boul. Côte-Vertu

LAVAL ET RIVE-NORD

Blainville
Digital Radio Communication Inc.
9, boul. de la Seigneurie, local 7

Boisbriand
2400, rue d'Annemasse
(dans le Home Depot)

Lachenaie
aut. 40/aut. 640

Laval
Carrefour Laval
Centre Laval
Laval Est (aut. 19/aut. 440)
Contact Com D.L. Communications
1521, autoroute 440 Ouest
Digital Radio Communication inc.
Méga-centre Notre-Dame
2304, autoroute 13 Sud
Proxi Telecom Inc.
1662, boul. Saint-Martin Ouest
Raytech Électronique
1451, boul. des Laurentides
SRAD Communications Inc.
2995, boul. Dagenais, local D

Mascouche
Méga-centre Mascouche

Repentigny
Galeries Rive Nord
Technicomm
346, rue Notre-Dame, local C

Rosemère
Place Rosemère
Contact Com. D.L. Communications
259, boul. Labelle, local 102

Saint-Jérôme
Carrefour du Nord

Terrebonne
Galeries de Terrebonne
SRAD Communications Inc.
2292, ch. Gascon

RÉGIONS

Saint-Hyacinthe
Cellulaire Plus
Galeries Saint-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise

Sorel
Promenades de Sorel

Victoriaville
La Grande Place des Bois-Francs

RIVE-SUD
Mail Champlain
Place Longueuil
Promenades Saint-Bruno

Belœil
Cellulaire Plus
559, boul. Laurier

Brossard
Quartier DIX30
9380, boul. Leduc
Proxi Telecom Inc.
7591, boul. Taschereau

Candiac
D2 Technologie Inc.
89, ch. Saint-François-Xavier

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · BEST BUY · Danoulin · BRAULT & MARTINEAU · WAL-MART · Zellers

3433828

* Prix net en vigueur jusqu'au 15 octobre 2006 à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. † Les clients qui signent un contrat de 1, 2 ou 3 ans bénéficient des appels locaux illimités pendant 1, 2 ou 3 mois respectivement. ‡ Offre valable jusqu'au 2 novembre 2006 avec nouvelles mises en service seulement. ** Les clients qui signent un contrat de 3 ans profitent des heures d'appel en soirée illimitées à compter de 18 h pendant la première année de leur contrat. © 2006 TELUS.

Le Parti vert critique Québec solidaire

PRESSE CANADIENNE

Québec solidaire fait fausse route avec son discours hostile au monde des affaires, estime le Parti vert du Québec (PVQ), qui devance nettement la formation de gauche de Françoise David dans les intentions de vote.

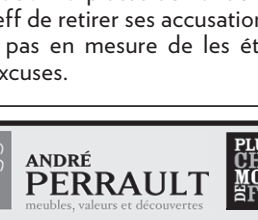
«On ne peut pas tourner le dos à tous les entrepreneurs au Québec qui ont eux aussi des enfants et des petits-enfants et qui sont préoccupés (par l'environnement). Nous devons tous ensemble trouver des solutions», a soutenu hier le chef du parti écologiste, Scott McKay, en conférence de presse à Québec. «C'est certain que ce n'est pas le capitalisme sauvage qui va régler les problèmes environnementaux, mais nous ne pensons pas non plus que ce serait le socialisme», a poursuivi M. McKay, rappelant que le PVQ se situe plutôt «au centre» du spectre idéologique. Aux yeux du chef, il est possible d'instaurer au Québec «une gestion écologiste» de l'économie «sans attendre la révolution» de Québec solidaire ou «le Grand soir» du Parti québécois.

M. McKay entend être plus présent sur la scène publique pendant la durée des travaux parlementaires qui reprendront mardi à l'Assemblée nationale, histoire de démontrer que le PVQ est davantage «qu'un parti d'une seule idée». Les trois grands thèmes qui retiendront l'attention du Parti vert durant la prochaine session parlementaire seront la réforme électorale, l'éthique des politiciens et la «saine» gestion des ressources naturelles, a dit M. McKay.

PRÉCISION

Dans une dépêche transmise jeudi, la Presse Canadienne a traduit erronément une déclaration du candidat à la direction du Parti libéral, Stéphane Dion. Contrairement à ce qu'a écrit et diffusé la Presse Canadienne, M. Dion n'a jamais demandé à son adversaire Michael Ignatieff de se retirer de la course à la direction en raison de ses propos concernant le bombardement de la ville de Cana par Israël. Il a plutôt demandé à M. Ignatieff de retirer ses accusations s'il n'était pas en mesure de les étayer. Nos excuses.

ANDRÉ PERRAULT
meubles, valeurs et découvertes
PLUS DE CHIC POUR MOINS DE FRIC



FINANCEMENT accord D Desjardins

ENCORE DU NOUVEAU !
Fauteuil berçant et inclinable Dutailier

Meubles du Québec. Fermé le dimanche
3960, rue Bélanger Est, Montréal
Tél.: 514-725-5245
meublesperrault@bellnet.ca

3428586 3435319

SUPER FITNESS

VENTE ÉTIQUETTE JAUNE

JUSQU'À

%

DE RABAIS* SUR TOUS LES APPAREILS FITNESS

DERNIÈRE CHANCE !

VENTE ÉTIQUETTE JAUNE SPAS - VENTE ÉTIQUETTE JAUNE BILLARD

OBTENEZ JUSQU'À 2500$ DE RABAIS EN PLUS DE 1290$ D'ÉQUIPEMENT GRATUIT

L'équipement inclut:
- Levier Paralift ou Versalift
- Disjoncteur GFCI
- Marche d'accès
- Trousse chimique
- Ozonateur
- 2 robes de chambre

TABLES DE BILLARD A PARTIR DE 1199$

CLUB PISCINE SUPER fitness

POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À
www.clubpiscine.ca

* À l'exception des plaques en acier,des haltères et barres d'exercice. Voir détails en magasin. Offre d'une durée limitée, valide jusqu'à épuisement des stocks, voir détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les centres de liquidation. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

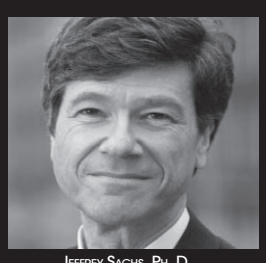
3435268A

+ DE 60 % DES BILLETS VENDUS FAITES VITE !

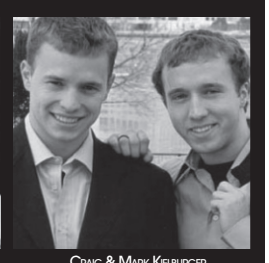
CONFÉRENCE PROMESSE DU MILLÉNAIRE DE MONTRÉAL 2006

CONFÉRENCIERS INVITÉS


William Jefferson Clinton
42ème président des États-Unis


Jeffrey Sachs, Ph. D.
Économiste et directeur du Projet du millénaire des Nations Unies


Mia Farrow
Ambassadrice de bonne volonté des Nations Unies


Craig & Mark Kielburger
Fondateurs Free The Children et Leaders Today


Jean-Luc Mongrain
Animateur et chef d'antenne, Le Grand Journal TQS


Dr. Réjean Thomas
Président et médecin, co-fondateur Clinique Médicale l'Actuel


Luck Mervil
Porte-parole C.E.C.I.


Dan Bigras
Porte-parole Refuge des jeunes de Montreal


Nathalie Simard
Présidente, Nathalie LA FONDATION

C'EST L'HEURE DES ENFANTS !

Peu importe votre âge
Peu importe votre milieu
Peu importe votre occupation
Vous pouvez changer le monde des enfants.

Cette conférence est l'initiative de Daniel Germain, président-fondateur du Club des petits du Québec et des Clubs des petits déjeuners du Canada

Achetez vos billets pour la Conférence promesse du millénaire de Montréal 2006 en ligne dès maintenant !
Jeudi 9 novembre 2006, au Palais des congrès de Montréal

www.cpmm2006.ca

WFP Programme Alimentaire Mondial PAM · Québec · Montréal

3435244A

ACTUALITÉS

Dure, la vie de délateur en prison

Stéphane Gagné se plaint de ses conditions de détention

CHRISTIANE DESJARDINS

La vie de délateur n'est pas plus édifiante dans les prisons fédérales que dans les provinciales, s'il faut en croire le délateur Stéphane Gagné, celui qui a fait tomber le chef des Hells Angels, Maurice Boucher, et qui purge une peine de prison à vie pour le meurtre de gardiens de prison.

« On fait du temps pour faire du temps. En huit ans, j'ai eu juste un programme, celui d'habiletés relationnelles », a dit Gagné, alors qu'il témoignait hier devant le juge Fraser Martin, dans le cadre de la requête d'un autre délateur.

Ce dernier, Jean-Claude Bergeron, se plaint d'être encore détenu après 11 ans, alors que d'autres délateurs sont sortis après avoir purgé un sixième de leur peine. Il soutient aussi qu'il est pratiquement laissé à lui-même, sans programme de réhabilitation.

Bergeron purge depuis 1994 une peine à perpétuité pour le meurtre d'un trafiquant de drogue. Il deviendra admissible à une liberté conditionnelle dans quelques mois, soit après avoir purgé 12 ans. Il croit qu'il a peu de chances d'obtenir cette libération parce qu'il n'a pas suivi de programme. Ses avocats font défiler d'autres témoins repentis qui viennent témoigner de leurs conditions.

« Ils ne savent pas quoi faire »

C'est ainsi que Gagné, que l'on surnommait Godasse du temps où il côtoyait les motards, est apparu avec le crâne rasé. On devinait néanmoins que l'homme de 36 ans a maintenant quelques cheveux gris. De sa voix nasillarde, il a résumé son parcours carcéral.

Sa peine a débuté le 6 décembre 1997 (c'est le jour de son arrestation et le moment où il est devenu délateur), il sera admissible à des sorties en 2019 et devrait obtenir sa liberté conditionnelle en 2022. En 2012, il pourra toutefois se présenter devant un jury pour demander une libération avant terme.


ARCHIVES LA PRESSE

Le motard Stéphane « Godasse » Gagné, qui a donné Maurice « Mom » Boucher, dans une photo datant de 1997.

Mais Gagné soutient que, pour être libéré, il faut avoir cheminé dans des programmes pendant la vie carcérale. Or, selon lui, il n'existe pas de programmes pour les délateurs, car ils sont en trop petit nombre. Il soutient en outre que les autorités ne savent pas trop quoi faire avec les témoins repentis comme lui et ne savent pas où l'envoyer quand il sortira de prison.

« Dans mon cas, ils le savent pas. On vit au jour le jour. Si je vais dans une maison de transition, je suis aussi bien de me pendre tout de suite parce que je vais me faire tirer drette-là », dit-il.

Un peu plus tôt, un psychologue qui a travaillé avec des délateurs dans les prisons provinciales a attesté qu'on leur donnait très peu d'outils pour se réhabiliter. Il a aussi signalé que les délateurs sortaient de prison même s'ils n'étaient pas toujours prêts à le faire et qu'on perdait leur trace par la suite.

Le juge Fraser Martin a demandé aux avocats de lui faire parvenir leurs notes par écrit. Il entendra les plaidoiries le 2 novembre prochain.



* PDSF de la Spectra5 (ST5516), de la Rio (RO5426) et du Sorento LX MT 2006 (SR55X6) à partir de 16 975 $, de 13 595 $ et de 27 895 $, respectivement. Les frais de livraison et destination pour les Spectra5, Rio et Sorento sont de 1 250 $, 1 250 $ et 1 395 $, respectivement. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. § Un taux de financement à l'achat de 1,9 % s'applique pour une période maximale de 60 mois pour la Spectra5 2006 (ST5516). Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 48 mois pour le Sorento 2006 (SR55X6). Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0 %, donne des versements mensuels de 208 $, pour une durée de 48 mois ; le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/l'équivalent d'échange. La portion des montants (RO5426) et de 0 $ pour le Sorento LX MT 2006 (SR55X6). L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient d'intérêt plus élevé. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les financés des achats qui excède la somme du PDSF, des frais de livraison et destination et des taxes applicables peut être assujettie à un taux d'intérêt veuillez vous référer au manuel du propriétaire. Spectra5 modèle EX sport illustré. Rio modèle EX illustré. Sorento modèle EX illustré. concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour tout renseignement, veuillez vo une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. †† La Rio/Rio5 a été classée ex æquo pour Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. † BEST BUY SEAL est une marc qualité initiale (Initial Quality Study℠) de J.D. Power and Associates. Étude évaluant 251 modèles, sur la base de sondages auprès avoir présenté « le moins de problèmes par tranche de 100 véhicules parmi les voitures de catégorie sous-compacte » lors de l'étude 2006 sur la qualité in clusive sont fondés sur l'expérience et la perception des propriétaires (sondage de février à avril 2006). ††† Résultats des tests de de 63 607 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis pendant les 90 premiers jours suivant l'achat de leur voiture. Les résultats de l'étude exclusive s la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap. La Garantie sans souci de Kia couvre ia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitair ublicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

EN BREF

Enquête au barrage de Rapide-7

Deux employés ont fait une chute dans une turbine alors qu'ils travaillaient au barrage de Rapide-7. Les deux hommes, un employé de General Electric et un autre d'Hydro-Québec, prenaient part à des travaux de réfection des groupes turbines-alternateurs de la centrale quand l'accident est survenu. Hydro-Québec a confirmé le nom de son employé décédé. Il s'agit d'Alain Simard, âgé de 28 ans. L'identité de l'employé du sous-traitant General Electric n'a pas été dévoilée. Une enquête a été ouverte par la Sûreté du Québec en partenariat avec la Commission de la santé et de la sécurité du travail. — Presse Canadienne

Un virus à l'Université du Mount Allison

Un virus qui fait habituellement des ravages sur les navires de croisière et dans les centres de soins de longue durée s'est propagé dans les couloirs de l'Université Mount Allison, au Nouveau-Brunswick. Ce qu'on croit être un virus de type Norwalk a frappé au moins 100 personnes sur le campus de l'institution et dans la ville environnante de Sackville. Les autorités ont dû fermer des édifices publics, hier, et annuler les activités parascolaires jusqu'à lundi. —Presse Canadienne

Les pompiers veulent une approche nationale

Le gouvernement fédéral compromet sérieusement la sécurité des Canadiens en retardant la mise en oeuvre d'une coordination nationale en cas d'urgence et d'incendie, affirment les chefs de pompiers du pays. L'Association canadienne des chefs de pompiers soutient, dans un mémoire soumis au comité permanent des finances, que les accidents majeurs où l'on retrouve des matières dangereuses et les autres catastrophes « exigent une approche nationale en matière de formation, de planification du déploiement des ressources et de standardisation de l'équipement ». — Presse Canadienne

Un ingénieur a déjoué le complot de Toronto

C'est un jeune ingénieur agricole qui a permis de déjouer un prétendu complot terroriste visant plusieurs cibles canadiennes, affirmait hier le réseau CBC. Selon un reportage diffusé à l'émission *The Fifth Estate* du réseau anglais de la Société Radio-Canada, l'homme a joué le rôle de taupe pour les autorités canadiennes parce qu'il voulait aider à prévenir la mort de civils.Il avait réellement le sentiment, à titre de Canadien de souche musulmane, qu'il devait quelque chose au Canada, a déclaré un ami proche. Ce n'est pas surprenant qu'il ait réagi ainsi pour aider la cause du Canada.» L'ingénieur, d'origine égyptienne, fait maintenant partie du programme de protection des témoins, a affirmé la CBC. — Presse Canadienne

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Abonnez-vous au site de nouvelles financières et économiques le plus consulté au Québec... ***C'EST GRATUIT***

GM Canada

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[1] + **160 000 KM** 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[1] + **160 000 KM** 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[1]

UPLANDER LS 2007

19 999 $ à l'achat[3]

269 $/mois[2]
3 030 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 300 $ inclus

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
299 $	1 731 $	0 $
339 $	0 $	0 $

Système de communication et d'assistance OnStar[4] • Moteur V6 3,9 L à ISC de 240 HP • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Climatisation • Télédéverrouillage • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Lecteur CD et MP3 • Roues de 17 po



CHEVROLET LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

EQUINOX LS 2007

25 799 $ à l'achat[3]

289 $/mois[2]
3 666 $ de comptant
0 $ de dépôt de sécurité
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 150 $ inclus

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329 $	1 833 $	0 $
369 $	0 $	0 $

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Télédéverrouillage, glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Climatisation • Système de contrôle StabiliTrak • Antipatinage • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé • Roues de 16 po en aluminium



3431345A

COMPAREZ Voyez comment Chevrolet se démarque. decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit au service XM[5].

OnStar®

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

CHEVROLET GM

vancouver 2010 GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Uplander (CU11416/R7A) et Equinox (1LF26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 5. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MCMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca, sauf l'Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**



50 ANS, 50 POUCES, 50 % DE RABAIS!

À l'achat d'un téléviseur 50 pouces, obtenez 50 % de rabais sur un terminal illico.
Profitez-en vite, on n'a pas tous les jours 50 ans !

Jusqu'à épuisement des stocks

Panasonic VIERA

3430339A

5690, Sherbrooke Est :::: Montréal (Québec) H1N 1A1 :::: (514) 254-6041 :::: www.fillion.qc.ca › › › cadillac +++ stationnement gratuit!

FILLION ÉLECTRONIQUE



Laval : 3155, Jules-Brillant • **Saint-Laurent** : 4940, Ch. Bois-Franc • **Longueuil** : 848, Trans-Canada
Gatineau : 1201, boulevard St-Joseph • **Québec** : 5237, boulevard Wilfrid-Hamel Ouest
Visitez nos salles de montre • www.zytco.com • 1-800-361-9232

Conférence

Justice à Dachau

Conférence de Joshua Greene, producteur et réalisateur de nombreux documentaires dont « Witness : Voices of the Holocaust ».

Cet événement est organisé par le Centre commémoratif de l'Holocauste à Montréal en collaboration avec l'Institut d'études internationales de Montréal (IEIM).

↘ Le mardi 17 octobre à 18 h 30

Université du Québec à Montréal
Pavillon Athanase-David, local D-R200
1430, rue Saint-Denis
Berri-UQAM

La conférence est présentée dans le cadre de l'exposition « **Avocats sans droits – Le sort des avocats juifs en Allemagne après 1933** » qui se tient à l'UQAM du 13 au 26 octobre 2006, de 7 h 30 à 23 h, dans le Hall du Pavillon des sciences biologiques, 141, av. du Président-Kennedy, métro Place-des-Arts.

Entrée libre

Renseignements :
514 987-3667
www.ieim.uqam.ca

זכור

Institut d'études internationales de Montréal
UQÀM

3435753A

Bénévoles recherchés pour conseil d'administration

Centre de règlement des différends sportifs du Canada

Nous recherchons des bénévoles afin de pourvoir des postes vacants au conseil d'administration du *Centre de règlement des différends sportifs du Canada* (CRDSC). Le CRDSC est un organisme qui offre des services de règlement des différends à l'échelle nationale au sein du système sportif canadien.

Les personnes choisies seront nommées par le Ministre des Sports à l'automne 2006 pour gérer les affaires et les opérations du CRDSC.

Date butoir pour poser votre candidature : **le vendredi 20 octobre 2006**

Pour présenter votre candidature, veuillez consulter le site Web de Sport Canada : patrimoinecanadien.gc.ca/sportcanada

Renseignements : David McCrindle
Gestionnaire
Politique et coordination
819-956-8089
david_mccrindle@pch.gc.ca

Patrimoine canadien Canadian Heritage
Sport Canada
Canada

3433496A
3433496

ACTUALITÉS

CONTRAVENTIONS

Limite de 30 jours pour contester

MARIO GIRARD

Les automobilistes pris en défaut pour excès de vitesse ou stationnement illégal ont maintenant 30 jours pour contester leur contravention. Au-delà, ils seront automatiquement reconnus coupables.

Cette nouvelle mesure d'un règlement de la Loi 105, qui modifie le Code de procédure pénale et la Loi sur les tribunaux judiciaires, est en vigueur depuis le 2 octobre.

« Il sera maintenant indiqué sur la contravention remise par le policier que la personne a 30 jours pour la contester, explique Me Johanne Marceau, du ministère de la Justice du Québec. Après cela, la personne sera considérée comme coupable. »

Autrefois, ceux qui recevaient un constat pouvaient jouir d'une certaine souplesse. « Oui, les gens avaient 30 jours pour contester, dit Me Marceau, mais s'ils ne le faisaient pas, ils recevaient un avis d'audition. On ne le fera plus, c'est ça la nouveauté. »

Cette mesure, qui sera appliquée par tous les corps policiers, y compris la SQ, touchera essentiellement les gens pris en défaut sur la route. Pour les fautes liées au stationnement, les choses diffèrent. « La loi oblige les services policiers à faire parvenir un constat par la poste en plus de celui qui sera laissé sur le pare-brise », précise Me Marceau.

Cet amendement à la loi vise à réduire les frais judiciaires liés au traitement des infractions.

Cet amendement à la loi vise à réduire les frais judiciaires liés au traitement des infractions. Mais pour Éric Lamontagne, avocat à SOS Ticket, un organisme qui vient en aide aux citoyens dans leurs démarches de contestation, les résultats ne sont pas si évidents.

« Il y aura un effet pervers à cela, dit-il. Cette rigidité va apporter, selon moi, plus de rétractations de jugements. Bref, tout cela va engorger les tribunaux par la bande. »

Selon Me Lamontagne, la personne qui reçoit un constat peut, dans les 15 jours suivant le moment où elle prend connaissance du jugement, faire une demande de rétractation de jugement. Cette procédure, assujettie à certaines conditions, peut mener à une annulation du jugement.

« Finalement, ça ne change pas grand chose pour nous, dit Me Lamontagne. Cette modification touchera surtout ceux qui ne sont pas habitués aux constats ou, à l'opposé, ceux qui en reçoivent beaucoup et qui n'ont pas le temps de les gérer. »

Anne-Marie Péladeau condamnée avec sursis

CHRISTIANE DESJARDINS

Après avoir plaidé coupable de bris de conditions à cause de rechutes de consommation de drogues survenues en avril et mai dernier, Anne-Marie Péladeau a été condamnée avec sursis hier au palais de justice de Montréal et devra se soumettre à une probation d'un an.

Le juge de la Cour du Québec Jean-Pierre Lortie a ainsi entériné la suggestion des avocates des deux parties. Celles-ci ont fait valoir que la benjamine des Péladeau n'avait aucun antécédent judiciaire jusque-là et qu'elle avait purgé 35 jours de détention préventive depuis que son cautionnement a été révoqué, en septembre dernier. Ce qui lui fait payer tout de même un tribut important.

Une condition de taille

Le magistrat a néanmoins fixé une condition particulière à respecter dans le cadre de la probation : celle de ne pas consommer de stupéfiants. « Je comprends que c'est très difficile pour vous de tenir cet engagement. Mais je vous souhaite bonne chance », a dit le juge Lortie.

« Merci », a répondu Anne-Marie Péladeau, avant de reprendre le chemin de la prison Tanguay. La femme de 41 ans reste détenue car elle a d'autres causes en suspens, dont celle d'entrave et voie de fait sur des policiers. Son procès à ce sujet est fixé en novembre prochain.

Rappelons que cette cause est liée à l'arrestation brutale de Péladeau et de son ami de cœur, l'automne dernier, au terme d'une poursuite dans les rues de Montréal. L'incident avait été filmé par l'hélicoptère de TVA, propriété de Quebecor et des Péladeau.



MERCREDI 15 NOVEMBRE 2006
HÔTEL HILTON MONTRÉAL BONAVENTURE

POUR NOUS JOINDRE
Téléphone : **514 288-5759**
info@lesconferences-lapresse-radio-canada.ca

COÛTS Taxes en sus
> Admission générale : **125 $**
> Tarif réduit : **60 $** (étudiants, aînés, ONG, OBNL)
> Déjeuner-causerie seulement : **60 $**
> **Comprend l'accès à l'ensemble des ateliers, le repas du midi et la documentation.**

PROGRAMME COMPLET DISPONIBLE EN LIGNE

9 h 15 — ATELIER 1 ***Vont-ils aussi mal qu'on le dit ?***
Rose-Marie Charest, psychologue, présidente de l'Ordre des psychologues du Québec et chroniqueuse à la Première Chaîne de Radio-Canada.
Gilles Rondeau, professeur émérite, École de service social - Université de Montréal, président du Comité de travail en matière de prévention et d'aide aux hommes.
Daniel Welzer-Lang, docteur en sociologie, professeur de sociologie, Études genre, à l'Institut de sciences sociales Raymond-Ledrut - Université Toulouse-Le Mirail.

10 h 45 — ATELIER 2 ***Les âges de l'homme***
Gilles Tremblay, Ph. D., t.s., École de service social, Université Laval.
Charles-Henri Amherdt, Ph. D., Université de Sherbrooke, PDG InterQualia.
Jacques Languirand, communicateur, animateur et homme de théâtre

12 h 30 — DÉJEUNER-CAUSERIE
Du garçon à l'homme : un parcours impossible ?
Écouter les garçons, comprendre les douleurs des hommes.
Dr. WILLIAM POLLACK, Ph.D. psychologue clinicien, codirecteur du Center for Men du MacLean Hospital, enseignant et chercheur à la Harvard Medical School.

AUTEUR DU LIVRE *De Vrais Gars — sauvons nos fils des mythes de la masculinité*
> NO 1 LISTE DES BEST-SELLERS DU NEW YORK TIMES
> 1 000 000 D'EXEMPLAIRES VENDUS

14 h 30 — ATELIER 3 ***Lui et l'Autre***
Ariane Émond, journaliste, documentariste, cofondatrice du magazine *La Vie en rose.*
Andrea Doucet, Ph. D., professeure, Université Carleton.
Jean-François Roussel, Ph. D., théologien, professeur agrégé à la Faculté de théologie et de sciences des religions, Université de Montréal.

16 h — ATELIER 4 ***Miroir, miroir…***
Christine Castelain Meunier, sociologue (CNRS, CADIS), enseignante à l'École des psychologues praticiens.
Mathieu-Robert Sauvé, journaliste.
Michel Coulombe, critique de cinéma et chroniqueur à la Première Chaîne de Radio-Canada.

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE
www.lesconferences-lapresse-radio-canada.ca

Les conférences LA PRESSE Radio-Canada

3435562

3434671A

ACTUALITÉS

Le chauffard de Saint-Calixte restera derrière les barreaux

RAYMOND GERVAIS

Michele Di Marzo, 43 ans, le conducteur du véhicule qui a heurté trois enfants de 10 ans jeudi à Saint-Calixte, dans la région de Lanaudière, demeurera derrière les barreaux.

Le chauffard, qui a été arrêté à son domicile de Saint-Calixte par les policiers de la Sûreté du Québec, quelques heures seulement après avoir commis le délit de fuite en plein cœur du village, a comparu brièvement hier après-midi au palais de justice de Joliette afin de répondre à neuf chefs d'accusation.

Di Marzo a été accusé de trois chefs de conduite d'un véhicule avec facultés affaiblies par l'alcool et d'avoir causé des lésions corporelles, de trois chefs de conduite dangereuse ayant causé des lésions corporelles et de trois chefs de délit de fuite ayant causé des lésions corporelles.

Ce n'est pas la première fois qu'il se retrouve devant le tribunal. Les antécédents judiciaires de l'homme remontent à 1983 et s'échelonnent jusqu'en 2004. Il a notamment été accusé en 1995 de conduite d'un véhicule avec facultés affaiblies et avait alors écopé 90 jours de prison. Il s'est aussi vu retirer son permis de conduire pour une période de 15 mois. L'homme, qui est bien connu des résidants de Saint-Calixte pour conduire son véhicule alors qu'il est en état d'ébriété, a aussi été accusé dans le passé de harcèlement, de méfaits et d'entrave au travail des policiers. À plusieurs occasions, il a plaidé coupable et s'en est tiré avec des peines suspendues ou à purger dans la société.

Des trois enfants happés par le véhicule, un seul se trouve toujours dans un état très grave à l'hôpital Sainte-Justine. Blessé grièvement à la tête, il a subi une délicate intervention chirurgicale. Les médecins ont tout de même bon espoir qu'il se remette de ses blessures. Les deux autres ont eu p lus de chance et s'en sont tirés avec des blessures légères.

À la sortie des classes jeudi, les trois garçons de 10 ans marchaient sur le trottoir lorsque le véhicule de l'accusé a dérapé et les a fauchés. Le conducteur a poursuivi sa route, sans se préoccuper des blessés. L'accident s'est produit sur la route 335 à Saint-Calixte. Le véhicule a été retrouvé dans un bois à moins de 1 km du lieu du délit de fuite.

EN BREF

Collision mortelle sur une voie ferrée

Un train de marchandises de la compagnie minière Québec Cartier est entré en collision avec un véhicule d'entretien de la voie ferrée, hier matin, à environ 100 km de Sept-Îles. Selon les premières informations, l'accident aurait fait un mort et deux blessés, qui auraient été transportés par hélicoptère au Camp Caribou. L'accident n'a pas été causé par un déraillement de train. La semaine dernière, deux hommes avaient été blessés dans un accident sur le chemin de fer de la même compagnie, à Port-Cartier.

– Presse Canadienne



GM Canada

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[1] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[1] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE routière[1]

WAVE

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

169 $ PAR MOIS[2]
2 109 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

12 990 $ À L'ACHAT[3]

Terme de 60 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 045 $ **inclus**.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 $	1 054 $	0 $
209 $	0 $	0 $



LA BERLINE SOUS-COMPACTE LA MOINS ÉNERGIVORE DE SA CATÉGORIE SELON LE *GUIDE DE L'AUTO 2007*

- Moteur 4 cyl. 1,6 L à DACT de 103 HP
- Lecteur CD et MP3
- Prise auxiliaire pour appareils audios portatifs

PONTIAC BUICK GMC

COMPAREZ

Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

vancouver 2010

GM Canada PARTENAIRE NATIONAL

3430000A

3430011

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2007 suivant : Wave (2TD69/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢/km après 120 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport de 1 045 $, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. MCMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

ACTUALITÉS

Gang de rue : des mois d'enquête compromis ?

CAROLINE TOUZIN

« C'est tout ou rien. » Le juge Jean-Pierre Bonin, visiblement embêté par le débat sur le retrait de l'écoute électronique qui dure depuis quatre semaines au procès du gang de la rue Pelletier, refusera toutes les conversations téléphoniques interceptées par la police ou les admettra toutes en preuve.

Le juge rendra sa décision mardi au Centre judiciaire Gouin. La Couronne veut déposer en preuve 237 conversations téléphoniques interceptées entre 10 des 16 accusés. Cela représente le cœur de sa preuve de gangstérisme.

L'escouade policière *Sans frontière* a intercepté et traduit du créole au français quelque 100 000 appels téléphoniques, en majorité faits à partir de cellulaires, de septembre 2004 à février 2005. Des mois de travail qui pourraient tomber à l'eau.

Selon la défense, la Couronne a contrevenu au Code criminel en ne lui fournissant pas les numéros de téléphone des deux personnes écoutées pendant chaque conversation dans son avis de transmission de la preuve. Des informations qui étaient entre les mains de la police de Montréal depuis au moins un an, a plaidé, hier, Me Bertrand St-Arnaud, avocat de l'accusé Réginald Casimir. « Si les policiers avaient fait leur job comme la loi le prévoit, on n'en serait pas là », a-t-il dit.

Le juge annoncera mardi s'il accepte en preuve un bloc de 237 conversations téléphoniques.

Le juge a manifesté de l'impatience envers la Couronne, hier. « On serait au cinquième jour du procès, déjà, si la Couronne avait joint à son avis tous les éléments que la loi requiert. Ça ne fait pas mon bonheur à moi non plus », a lâché le juge.

Le magistrat a qualifié de « mesure salvatrice » le volumineux document de la salle d'écoute de la police de Montréal qui lui a été remis la veille. Il pourrait demander à la Couronne de le mettre en preuve pour « sauver » l'écoute. Pour 55 des 237 conversations, l'escouade policière *Sans frontière* avait les deux numéros de téléphone et n'en a fourni qu'un seul, montre ce document. Le deuxième numéro était « peut-être un détail additionnel que la Couronne aurait dû divulguer », a dit le procureur de la Couronne, Jean-Pierre Saint-Jean. Mais dans certains cas, c'était impossible, a-t-il plaidé en invoquant la technologie du cellulaire. La police possédait un seul des deux numéros dans 127 cas.

L'avis est conforme à l'article 189,5 du Code criminel, a maintenu la Couronne dans sa plaidoirie. Si le juge pense le contraire, il n'a qu'à ajourner le procès pour donner le temps à la Couronne de rendre l'avis conforme, a dit le procureur, Éric de Champlain.

Élisabeth Chouvalidzé s'écroule sur scène

La comédienne aurait été victime d'une chute de pression

JEAN BEAUNOYER

La comédienne Élisabeth Chouvalidzé s'est effondrée sur la scène du Théâtre La Chapelle, hier soir, une quinzaine de minutes après le début de la représentation de la pièce *Go Shopping* (*et fais le mort*). Cette création collective de la compagnie Joe, Jack et John raconte l'histoire d'une vieille dame qui se remet fort difficilement de la mort de son mari et qui semble planifier son suicide. On a tardé à réagir lorsque Mme Chouvalidzé a plié les genoux, croyant qu'elle jouait toujours son personnage. Mais lorsqu'on a vu des gens de la régie courir dans les escaliers, on se doutait bien que quelque chose de grave venait de se produire. Encore sous le choc de l'AVC de Jean-Pierre Ferland, on a eu peur pour la santé de la comédienne de 72 ans. Heureusement, Mme Chouvalidzé a rapidement repris conscience et on a informé les spectateurs après 10 minutes d'attente qu'il ne s'agissait que d'une chute de pression. Le spectacle a été annulé mais Élisabeth Chouvalidzé sera sur scène ce soir.

Prix Imbattables
Seulement au magasin de fabricant
10, ave. Des Pins O. (angle Boul. St-Laurent)
Mar.-Sam. 10h - 18h Dim.-Lun. fermé (514)287-9276
Le duvet 4 saisons 100% duvet «Queen» 90$ reg.160$ «King» 115$ reg.180$
Housse de couette Coton Égyptien 300 fils «Queen» 40$ reg.95$ «King» 45$ reg.99$
Av. des Pins O. St-Urbain St-Laurent Prince Arthur
ungava DUVET magasin de fabricant
Duvets Literie Rideaux Matelas Futons
3435339

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-10-13

Super 7: 09 15 33 34 38 41 44 — 36 compl.

La Mini: 248383

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

Banco: 01 02 05 08 09 10 12 14 16 21 23 24 27 31 32 41 42 52 53 69

Le Quotidien: 3 731 — 4 4588

Forfait Quotidien — 7 numéros bonis: 0542 2656 6126 1432 5027 7000 7642

Astro: Jour 01 - Mois MARS - Année 79 - Signe CAPRICORNE

Extra 7672741* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.

Lotto 6/49 CE SOIR GROS LOT DE 8 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

10 000 à l'heure — Résultats des tirages du : 2006-10-13

00h 3454986	08h 3457991	16h 3370242
01h 1188416	09h 3205525	17h 1294727
02h 2180618	10h 2240661	18h 1405519
03h 1439296	11h 3299687	19h 1009190
04h 3398902	12h 3152009	20h 1214554
05h 2384090	13h 3032789	21h 3494006
06h 3140459	14h 1229100	22h 3055609
07h 3312355	15h 2064322	23h 1419621

Numéro complet	10 000 $
6 derniers chiffres	1 000 $
5 derniers chiffres	100 $
4 derniers chiffres	10 $

Résultats complets disponibles au www.10000alheure.com

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER!
Audi Suivre, jamais.

Q7 PREMIUM 2007
Quattro, 7 passagers
A70018
829 $ / mois*

A4 Quattro 2007
469 $ / mois*
3435324
Popular MONTREAL
5442, rue Saint-Hubert, Montréal
(514) 270-3566 www.popularaudi.com
* Basé sur une location de 45 mois, 5 000 $ comptant, transport, préparation, taxes, immatriculation, assurances et RDPRM en sus, limite de kilométrage 20 000 km par an.†
3435324A

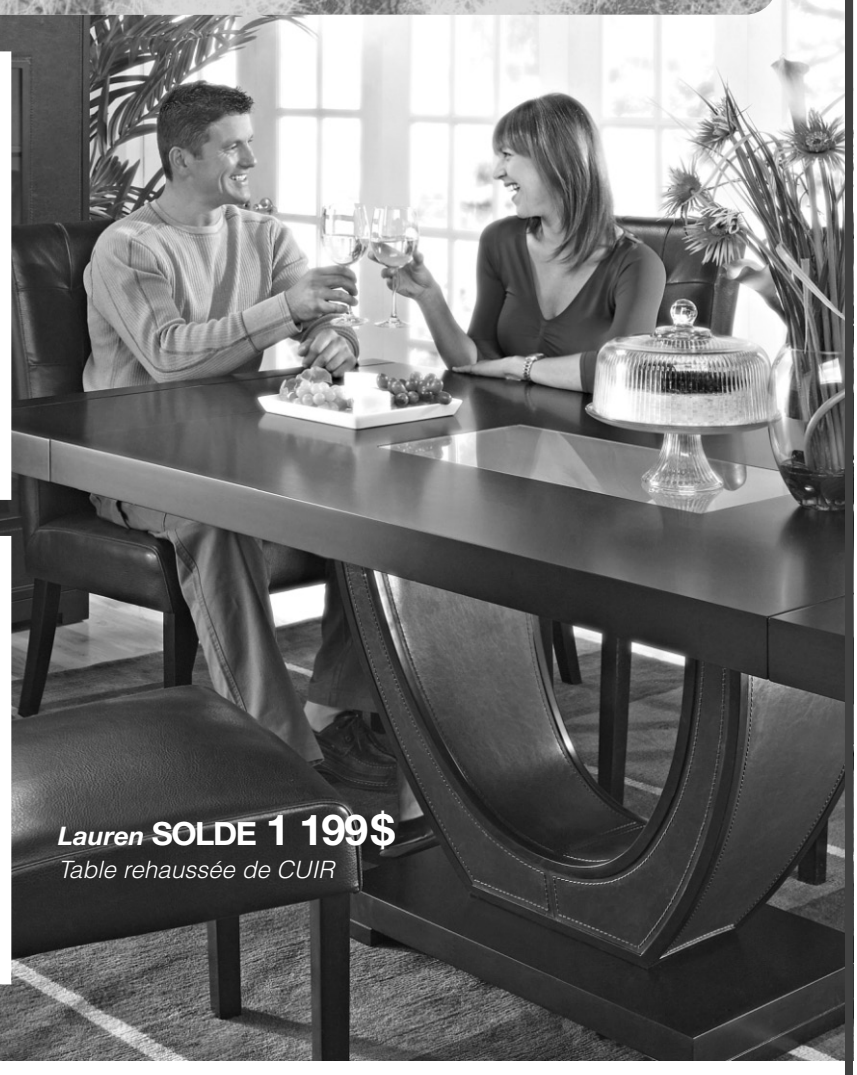
NIGHT FEVER
Une production extravagante mise en scène par René Simard
Forfait incluant :
✔ 2 billets pour le spectacle « Night Fever » présenté au Capitole de Québec
✔ 1 CD de « Night Fever »
✔ 1 nuit d'hébergement
à QUÉBEC
Réservez maintenant votre forfait en contactant l'hôtel de votre choix

	Téléphone	1 nuit
Hôtel du Nord (Centre-ville Québec, déjeuner inclus)	1 877 474-4464	179 $
Comfort Inn Sainte-Foy (Déjeuner continental inclus)	(418) 872-5038	182 $
Days Inn Québec (Déjeuner buffet santé à volonté inclus)	1 800 463-1867	185 $*
Hôtel et Suites Normandin (Déjeuner santé, buffet inclus)	1 888 580-9692	199 $*
Hôtel Gouverneur Québec	1 866 651-3030	204 $
Hôtel Des Coutellier (Vieux-Québec, déjeuner inclus)	1 888 523-9696	225 $
Courtyard Marriott Québec (À deux pas du Capitole)	1 866 244-4485	229 $*

Incluant hébergement en occupation double. Aussi disponible avec le Musée de la civilisation. Valide du 22 novembre 2006 au 30 décembre 2006, selon disponibilité. Taxes en sus. * Tarifs à partir de.
3432170A

nous payons les deux taxes!*
sur tous les mobiliers de SALLE À MANGER

Collection Oliviero
Table et 4 chaises 1 599$
style&nouveautés

Collection Marilyn
Table 799$
Chaise 100 % CUIR 199$

Lauren SOLDE 1 199$
Table rehaussée de CUIR
Soyez prêt pour recevoir et célébrer!

Ilarino SOLDE Canapé 100% CUIR 1 299$

Amalfi SOLDE Canapé 100% CUIR 1 599$
nous payons les deux taxes!*
sur tout CANAPÉ COMPOSABLE et toute une gamme de MEUBLES EN CUIR
style&nouveautés

Toscana SOLDE Canapé composable en cuir et microfibre 3 499$

Diamante SOLDE Canapé-lit 1 299$
TOUS nos MAGASINS sont OUVERTS EN SEMAINE, JUSQU'À 21 H!
mobilia POUR LE STYLE
MONTRÉAL 514.284.MOBI 625, boul. de Maisonneuve O.
BROSSARD 450.462.1264 8505, boul. Taschereau O. MOBILIA & THOMASVILLE
POINTE-CLAIRE 514.695.8880 Méga Centre des Sources: 2345, aut. 40
LAVAL 450.687.1447 Centre Décor 440: 3916, aut. 440 O.
SAINT-LÉONARD 514.253.1070 6855, Jean-Talon E.
SAINT-HUBERT 450.443.5557 1515 boul des Promenades St-Hubert
*Détails en magasin. Offre non assujettie aux soldes antérieurs. Les prix sont en vigueur pour une durée limitée. Les illustrations peuvent légèrement différer des articles visés. Octobre 2006.
3425886A



Découvrez nos nouveaux modèles 2007

Civic DX 2007

Prix de location à partir de

218 $*

par mois/60 mois

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant **120 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement



Berline et coupé Civic LX illustrés



Route : 5,7 L/100 km**

> 2007 : l'année du style et de la performance

Accord DX 2007

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat à partir de

3,9 %

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement



Coupé Accord EXL illustré

Route : 6,3 L/100 km**

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

3432883A

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois pour l'Accord et de 60 mois pour le Civic. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5517E) : a) 298 $, b) 3 927 $, c) 18 231 $. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1527E) : a) 218 $, b) 1 786 $, c) 14 866 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord et de 120 000 km pour le Civic; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

MONDE

Les nouvelles internationales
en continu sur **cyberpresse.ca/monde**

TOUR DU GLOBE

NATIONS UNIES
Ban confirmé



PHOTO CHIP EAST, REUTERS

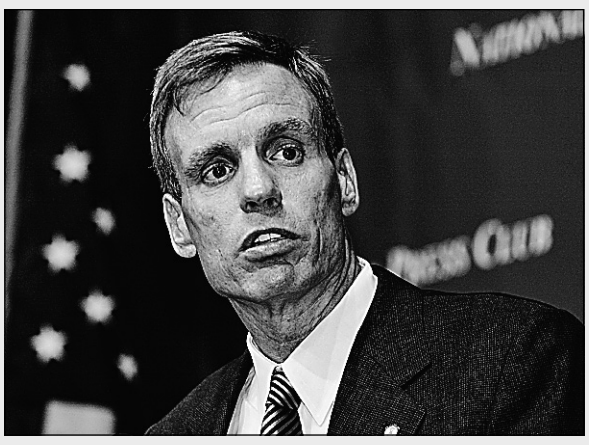
Ban Ki-moon a été officiellement élu secrétaire général de l'ONU

L'Assemblée générale des Nations unies a élu hier par acclamation le ministre sud-coréen des Affaires étrangères, Ban Ki-moon, secrétaire général de l'Organisation mondiale, où il succédera le 1er janvier à Kofi Annan. M. Ban, 62 ans, a été élu pour un mandat de cinq ans, jusqu'au 31 décembre 2011. M. Annan, 68 ans, quitte son poste fin décembre après avoir accompli deux mandats. M. Ban sera le huitième secrétaire général depuis la création de l'ONU, en 1945.
AFP

DANEMARK
Caricatures bis

Les imams au Danemark ont appelé hier les musulmans au « calme et à la raison », au cours de la prière du vendredi, les exhortant à ne pas céder aux provocations après la nouvelle affaire des caricatures de Mahomet. Quelque 25 à 30 chefs religieux musulmans se sont réunis hier à Copenhague pour tenter d'apaiser le climat tendu au sein de la communauté musulmane après la diffusion le 6 octobre d'une vidéo montrant des dessins du Prophète, dont un le représentant en chameau avec des bouteilles de bière en forme de bosses.
AFP

ÉTATS-UNIS
L'anti-Hillary capitule



PHOTO, YURI GRIPAS, ASSOCIATED PRESS

Mark Warner abandonne la course.

Les démocrates qui ne souhaitent pas qu'Hillary Clinton soit candidate de leur parti à la présidence en 2008 viennent de perdre leur meilleur espoir. Mark Warner, qui faisait campagne depuis déjà un an pour l'investiture du Parti démocrate, a annoncé jeudi qu'il se retirait de la course. Ayant su se faire élire en Virginie comme gouverneur, il aurait été bien placé pour séduire les Américains des États du Sud, qui votent généralement pour les républicains. Son départ, pour des raisons familiales, laisse le champ libre à un sénateur de l'Indiana, Evan Bayh, un autre démocrate modéré qui a un œil sur la Maison-Blanche. John Edwards, ancien candidat à la vice-présidence, pourrait aussi en bénéficier.
Alexandre Sirois

AFGHANISTAN
Huit civils tués

Un kamikaze au volant d'une voiture a ciblé un convoi de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan, hier, tuant huit civils et blessant 10 autres individus, y compris deux soldats de l'OTAN, ont fait savoir des dirigeants de la police et des forces alliées. L'attentat-suicide survenu dans la ville de Kandahar a également endommagé deux véhicules de l'OTAN et deux véhicules civils, a déclaré Abdul Wasae, un dirigeant de la police qui était sur place. Deux enfants et une femme figureraient parmi les huit civils blessés.
AP

LE CHIFFRE DU JOUR

1,6 million

Selon le Haut Commissariat aux réfugiés, 1,6 million d'Irakiens auraient quitté leur maison dans un « lent et silencieux exode », pour fuir la guerre et les violences interconfessionnelles. Dans un rapport publié hier, l'agence des Nations unies affirme que l'ampleur des besoins et les difficultés à atteindre les populations souffrantes, à cause de la violence, laissent les organisations humanitaires impuissantes.

AFP



PHOTO FARJANA K. GODHULY. AGENCE FRANCE-PRESSE

Avec sa banque hors du commun, Muhammad Yunus n'a pas encore « envoyé la pauvreté dans les musées », mais il a néanmoins transformé jusqu'ici la vie de 6,6 millions de personnes. Le lauréat du prix Nobel de la paix est félicité ici par sa fille Dina.

Le « banquier des pauvres » remporte le Nobel de la paix

LOUISE LEDUC

Tout est parti de 27 dollars, distribués entre 42 fabricants de meubles en bambou d'un village pauvre du Bangladesh. Trente ans plus tard, les 42 $ ont fait des petits, beaucoup de petits, et viennent de valoir à Muhammad Yunus, surnommé « le banquier des pauvres » le prix Nobel de la paix.

Fort d'un doctorat en économie obtenu aux États-Unis, Muhammad Yunus a enseigné cette discipline pendant sept ans au Colorado, avant de rentrer en 1971 dans son pays natal, le Bangladesh. La famine, qui ravagera bientôt le pays nouvellement indépendant, fait dériver Muhammad Yunus du chemin qui semblait tout tracé devant lui. « Les gens mouraient de faim dans la rue et moi je continuais à enseigner d'élégantes théories économiques sans aucune prise avec la réalité. J'ai commencé à comprendre qu'il était très arrogant de prétendre avoir des réponses en restant dans une salle de classe. »

Son idée: ne prêter de l'argent qu'à des gens pauvres. Aux plus insolvables des insolvables.

Avec sa banque Grameen hors du commun, Muhammad Yunus n'a pas encore « envoyé la pauvreté dans les musées », mais il a néanmoins transformé jusqu'ici la vie de 6,6 millions de personnes. Un peu partout au Bangladesh, de toutes modestes PME ont été lancées grâce à ces petits prêts, et le concept du microcrédit a dépassé les frontières du pays pour être reproduit en Afrique.

Réagissant hier à l'obtention de son prix Nobel de la paix, Muhammad Yunus a déclaré: « C'est une nouvelle fantastique, pas seulement pour moi, mais aussi pour des millions de personnes dans le monde qui ont bénéficié du microcrédit. Ils vont être si heureux d'entendre ça! Cela va injecter plein d'énergie dans l'ensemble du mouvement! »

Un prix controversé

L'attribution des prix Nobel de la paix va rarement sans soulever une certaine controverse. Comment expliquer que Gandhi ne l'ait jamais gagné, mais que le Palestinien Yasser Arafat l'ait reçu en 1994, en même temps que les Israéliens Shimon Peres et Yitzhak Rabin?

Cette fois, *The Economist* a trouvé à redire. Selon cette publication, le prix Nobel de la paix s'éloigne de sa raison d'être. « Le gagnant de cette année a fait un travail remarquable dans la lutte contre la pauvreté, mais c'est un peu forcer la note que de le qualifier de pacifiste », peut-on lire.

De la même manière, dit *The Economist*, le prix Nobel attribué en 2004 à Wangari Maathai était « bizarre ». « Elle a fait beaucoup pour la plantation d'arbres au Kenya, mais pas grand-chose pour promouvoir la paix. »

Le travail même de Muhammad Yunus est remis en question dans certains cercles, ses détracteurs jugeant que trop d'emprunteurs deviennent dépendants du microcrédit.

Jacques B. Gélinas, sociologue québécois et auteur de *Et si le Tiers-Monde s'autofinançait?* est au fait de ces critiques. « Certains reprochent à la banque Grameen d'être devenue trop grosse, et de ne pas encourager l'épargne, dit M. Gélinas. Quand l'argent arrive de l'extérieur, les gens ont tendance à penser qu'il y en aura toujours et à trop en dépendre. Une micro-finance vraiment efficace encourage aujourd'hui aussi bien l'épargne que le crédit. »

« En récompensant M. Yunus, l'Institut Nobel rompt avec la tradition de récompenser d'abord des personnes qui s'investissent dans le champ politique, dit pour sa part Serigne-Bamba Gaye, un politologue montréalais spécialisé dans les questions de développement. Ce choix m'apparaît cependant très judicieux. Il rappelle que des milliards de laissés-pour-compte vivent encore aujourd'hui avec moins d'un dollar américain par jour. La paix passe par la résolution de conflits, mais aussi par leur prévention. »

Et c'est précisément pour cela que M. Yunus a été honoré. « Une paix durable ne peut être atteinte que lorsqu'une bonne partie d'une population donnée parvient à sortir de la pauvreté, a rappelé le Comité de sélection du prix Nobel de la paix. Le microcrédit va dans ce sens, et permet ainsi de faire progresser la démocratie et les droits humains. »

— Avec l'Agence France-Presse

LA GRAMEEN BANK EN QUELQUES FAITS

> Date de fondation: 1976
> Propriété: Le gouvernement du Bangladesh à 6 %, les emprunteurs, à 94 %
> Total des prêts: 5,7 milliards de dollars
> Taux de remboursement: 99 % annoncé – une performance contestée
> Emprunteurs types: des femmes (à 97 %)
> Réussites: 58 % des familles ayant emprunté à cette banque seraient passées au-dessus du seuil de pauvreté
— d'après Associated Press

ONU Vote du Conseil de sécurité aujourd'hui

Les grandes puissances s'entendent sur des sanctions contre la Corée du Nord

ALEXANDRE SIROIS

Après avoir mis de l'eau dans leur vin, les États-Unis ont réussi à arracher un accord de principe à l'ONU sur la façon de punir la Corée du Nord et de freiner ses ambitions nucléaires.

Les grandes puissances se sont entendues sur un texte qui prévoit plusieurs sanctions contre Pyongyang, mais exclut l'usage de la force. Un vote aura lieu aujourd'hui au Conseil de sécurité.

Selon l'ambassadeur américain aux Nations unies, John Bolton, il y a dorénavant unanimité à l'ONU quant à l'idée d'envoyer un « message fort » au régime de Kim Jong-il.

La résolution originale, qui se basait sur des propositions japonaise et américaine, a été édulcorée au fil des jours. Particulièrement pour plaire à la Chine et à la Russie.

Ainsi n'interdira-t-on pas la vente de tout matériel militaire à la Corée du Nord. On optera plutôt pour un embargo sur les missiles, les chars, les navires de guerre et les avions de combat.

On interdira aussi la vente des marchandises de luxe, afin d'embêter les dirigeants du pays sans nuire à la population appauvrie.

La résolution est placée sous le chapitre VII de la Charte des Nations unies, qui rend les sanctions obligatoires et autorise généralement l'usage de la force. En revanche, elle fait référence « au titre de l'article 41 » du chapitre VII, ce qui représente une véritable pirouette diplomatique. Cet article prévoit qu'on n'appliquera que des mesures qui ne permettent pas l'usage de la force.

Le seul élément de la résolution qui embêtait encore certains pays hier est que Washington réclame l'inspection des marchandises qui entrent en Corée du Nord ou en sortent.

« Nous allons jeter un coup d'œil là où nous pensons qu'il y a des armes de destruction massive ou des marchandises connexes. Il est très clair que cela se fera en respectant l'autorité nationale et le droit international », a assuré M. Bolton.

Enfin, en vertu de la résolution, la Corée du Nord est sommée de retourner à la table de négociations. L'automne dernier, le pays a mis un terme à sa participation aux pourparlers dits « à six », au sujet de ses ambitions nucléaires.

Un diplomate russe dépêché à Pyongyang, Alexandre Alexeïev, a affirmé que la Corée du Nord serait disposée à reprendre ces négociations.

Par ailleurs, on se demande toujours si le pays de Kim Jong-il a effectué un véritable essai nucléaire. Des sources à Washington ont souligné hier que des échantillons aériens prélevés par le Pentagone ne contiendraient pas de particules radioactives. Le résultat officiel de ce test devrait être connu dans un jour ou deux.

— Avec AFP, Reuters et Bloomberg

ROYAUME-UNI

Une enseignante suspendue pour avoir refusé d'enlever le voile

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — Une enseignante britannique a été suspendue pour avoir refusé de retirer son voile pendant qu'elle donnait ses cours, a indiqué hier un porte-parole du conseil scolaire de Kirklees, dans le nord de l'Angleterre.

Aishah Azmi, 24 ans, avait été autorisée à porter son voile – un niqab, qui ne laissait apparaître que les yeux – dans les couloirs et les locaux réservés au personnel d'une école primaire de l'église d'Angleterre située à Dewbury, dans l'ouest du Yorkshire. En revanche, elle devait le retirer lorsqu'elle enseignait.

« L'affaire a été portée devant un tribunal du travail et nous attendons le résultat », a indiqué le porte-parole, précisant qu'Aishah Azmi resterait suspendue dans l'intervalle. L'école accueille 546 garçons et filles âgés de 7 à 11 ans.

Le Conseil des musulmans de Grande-Bretagne a critiqué l'attitude de l'enseignante en précisant que l'islam n'impose pas aux femmes de porter un foulard, encore moins un niqab, en présence de jeunes enfants.

Difficile à suivre les lèvres cachées

Selon le quotidien *Evening Standard*, la jeune femme enseignait l'anglais à des enfants qui lui avaient demandé de retirer son voile, trouvant difficile de suivre les leçons sans voir le mouvement de ses lèvres. En vain.

Un rapport effectué par un organisme britannique de contrôle de l'enseignement avait attribué en février 2006 un « avis d'amélioration » à cette école, estimant qu'elle était « inadéquate » et qu'elle ne donnait « pas un rapport de qualité satisfaisant par rapport à son coût ».

Il avait relevé que la plupart des enfants avaient pour langue maternelle des langues d'origine indienne ou pakistanaise. « La plupart d'entre eux apprennent encore l'anglais », avait-il relevé.

Le Conseil des musulmans de Grande-Bretagne (CMB) a critiqué l'attitude de l'enseignante en précisant que l'islam n'impose pas aux femmes de porter un foulard, encore moins un niqab, en présence de jeunes enfants.

Jack Straw, ministre des Relations avec le parlement, a lancé le débat la semaine dernière sur le port du voile en se disant personnellement favorable à ce que les musulmanes ne le portent pas du tout, expliquant que celui-ci représentait une entrave au dialogue entre les communautés.

À la suite de ces déclarations, les ministres du gouvernement britannique sont apparus divisés sur le sujet, tout comme la communauté musulmane de Grande-Bretagne.

«BÉBÉS CONGELÉS»

Une mère infanticide avoue son crime monstrueux

INFANTICIDE

suite de la page A1

« Je n'arrive pas à comprendre comment une femme peut être enceinte sans que son mari ne voie rien, que ses enfants ne voient rien… Tout ça me dépasse », a indiqué cette semaine le père de l'accusée, Robert Fièvre, dans une entrevue à *La Presse*.

« Je ne peux pas croire qu'elle ait fait une telle déclaration. Elle a peut-être été intimidée par la police, elle était fatiguée ou elle en avait tout simplement marre d'être interrogée », indique ce viticulteur à la retraite, joint à sa résidence de Parnay, dans le nord-ouest de la France.

Les ennuis de la famille Courjault commencent en juillet. Le mari, Jean-Louis, ingénieur dans une société américaine d'équipement automobile, rentre seul à Séoul. lieu de résidence de la famille, en raison d'une « urgence professionnelle ». Il laisse derrière lui, en France, sa femme et leurs deux enfants, âgés de 10 et 11 ans, qui savourent un mois de vacances.

Alors qu'il cherche à remiser des maquereaux reçus en cadeau de son professeur de coréen, l'homme de 40 ans découvre dans l'un des congélateurs de la résidence – dont s'occupe habituellement sa femme – les corps enveloppés de deux bébés.

Il alerte aussitôt la police coréenne, qui l'interroge, fouille son ordinateur et prélève, avec son autorisation, un échantillon d'ADN.

Jean-Louis Courjault, qui affirme n'avoir aucune idée de la provenance des deux enfants morts, rentre en France le 26 juillet avec l'assentiment des autorités coréennes.

Les analyses génétiques menées dans le cadre de l'enquête coréenne sont rendues publiques peu de temps après: ils indiquent que l'ingénieur et sa femme sont les géniteurs des enfants.

La police, qui soupçonne désormais le couple d'infanticide, presse la France de faire toute la lumière sur l'affaire. Une enquête préliminaire est ouverte à Tours.

Le 22 août, les Courjault convoquent la presse pour clamer leur innocence. Une vingtaine de journalistes coréens sont présents pour entendre leurs démentis.

« Nous ne comprenons pas les conclusions des analyses d'ADN. Nous sommes complètement dépassés par les évènements », affirment-ils.

D'autant plus dépassés, ajoute leur avocat Marc Morin, que la police coréenne parle de bébés nés en décembre 2005 alors que Véronique Courjault a subi une ablation de l'utérus deux ans plus tôt.

Cette semaine, coup de tonnerre. Les analyses françaises identifient elles aussi les Courjault comme les parents des bébés morts. Longuement interrogée, la femme finit par affirmer, selon plusieurs médias français en contact avec les enquêteurs, qu'elle a accouché à deux reprises, en 2002 et 2003, et qu'elle a tué les nouveau-nés à l'insu de son mari parce qu'elle « ne voulait plus d'enfants ». Elle aurait réussi chaque fois à dissimuler sa grossesse en utilisant des vêtements amples et aurait déplacé les corps lors d'un déménagement en 2005.



PHOTO AP

Le couple Courjault a rencontré les médias français en août dernier.

Autre rebondissement: elle affirme avoir tué un troisième enfant, né en 1999, en le jetant dans le feu. Là encore, affirme-t-elle, la grossesse a été menée à terme à l'insu du mari.

M^e Morin – qui parle d'un dossier « évolutif » – assure que Jean-Louis Courjault ne savait rien mais les enquêteurs sont sceptiques. Il pourrait être accusé de « complicité » alors que sa femme, en détention, fait face à une triple accusation d'infanticide.

Un enquêteur cité sous couvert de l'anonymat par le quotidien *Le Figaro* affirme que la mère aurait évoqué « le sentiment de puissance, de pouvoir » dont elle disposait sur les bébés pour expliquer son geste.

Il faudra cependant attendre un éventuel procès pour avoir un portrait plus complet de ce qui s'est passé et comprendre les motivations de la mère, pour qui une expertise psychologique a été demandée.

Dans l'intermédiaire, Robert Fièvre continue à croire en l'innocence de sa fille et évoque une possible manipulation des échantillons d'ADN.

« Nous avons passé un mois dans leur appartement en Corée du Sud en janvier 2004 et nous n'avons jamais rien vu. Ils recevaient aussi beaucoup d'amis qui n'ont rien vu non plus… D'après moi, elle n'a jamais été enceinte », dit-il.



MONDE

Le chef de l'armée britannique soulève la controverse

« Nous devrions partir d'Irak », déclare Sir Richard Dannatt au *Daily Mail*

MALI ILSE PAQUIN
COLLABORATION SPÉCIALE

LONDRES — « Nous devrions partir d'Irak bientôt, car notre présence exacerbe les problèmes de sécurité. » De tels mots auraient été convenus de la part d'un militant antiguerre. Venant du chef de l'armée britannique, le général Sir Richard Dannatt, ils ont eu l'effet d'une bombe hier en Grande-Bretagne.

Arrivé au poste en août dernier, le général a critiqué la politique étrangère de Tony Blair dans une entrevue choc avec le *Daily Mail* jeudi dernier. « En tant qu'étranger, vous êtes le bienvenu si vous êtes invité. Mais nous n'avons certainement pas été invités en Irak à l'époque », a-t-il dit.

« Je ne dis pas que les difficultés que nous rencontrons dans le monde sont causées par notre présence en Irak. Mais il ne fait aucun doute qu'elle les exacerbe », a affirmé le général réputé pour son franc-parler.

L'homme de 55 ans est allé jusqu'à qualifier la stratégie d'occupation de l'Irak de « pauvre ». Sir Richard Dannatt a aussi douté des chances des forces alliées d'y implanter une démocratie pro-Ouest durable. « Nous devrions avoir des ambitions plus modestes », a-t-il dit.

Cette sortie sans précédent de la part d'un officier de haut rang de l'armée britannique a piqué au vif le cabinet de Blair. Downing Street a répliqué que les 7000 soldats britanniques étaient sur place « à la demande du gouvernement irakien démocratiquement élu ».

Des propos applaudis

Reg Keys, le père d'un soldat mort en Irak, applaudissait les propos du général hier. Il l'a d'ailleurs déjà rencontré, ayant reçu de ses mains une médaille pour son fils, Tom Keys, mort en 2003.

« Enfin quelqu'un qui dit les vraies choses! a-t-il déclaré à *La Presse*. J'avais senti en le rencontrant que c'était un homme intègre et noble. Je suis heureux qu'il ait eu le courage de dire le fond de sa pensée. Pour avoir parlé avec des militaires, je sais qu'il est très apprécié par les troupes. »

Le général rectifie le tir

Sir Richard Dannatt, dans l'armée depuis 34 ans, a tout de même cherché hier à nuancer ses propos.

« Je suis un soldat. Nous ne baissons pas les bras. Nous resterons dans le sud de l'Irak jusqu'à ce que notre boulot soit accompli », a-t-il précisé dans un communiqué. Il a aussi accordé une entrevue à la BBC pour rectifier le tir.

Le premier ministre britannique a voulu calmer le jeu à son tour en fin de journée. Il s'est dit satisfait des explications du chef de l'armée.

« Je suis d'accord avec chacun de ses mots, a-t-il dit. Ses paroles dans le *Daily Star* ont été sorties de leur contexte. Il n'a jamais dit que nous devrions quitter l'Irak immédiatement mais quand notre mission sera accomplie. J'ai aussi déjà dit que notre présence exacerbait la violence mais les circonstances ne nous permettent pas de partir pour le moment. »

Tony Blair a donné son appui à Sir Richard Dannatt pour faire bonne figure, explique en entrevue téléphonique Hew Strachan, professeur spécialisé en histoire de la guerre à l'Université d'Oxford.

« S'il l'avait ouvertement critiqué, il aurait sapé le moral des militaires et il se serait isolé. Il semble que le général sorte gagnant de cet épisode: il a donné une voix pour la première fois depuis longtemps à l'armée. »

Des tirs américains ont tué Terry Lloyd

Des soldats américains pourraient être poursuivis en Grande-Bretagne pour avoir tué le journaliste britannique Terry Lloyd en Irak en mars 2003. Le coroner Andrew Walker a conclu hier que le reporter pour le réseau britannique ITN avait été touché à la tête par des tirs américains. Lloyd était sur le chemin de l'hôpital lorsque son minibus a été criblé de balles. « Les preuves que les tirs provenaient du côté américain sont accablantes », a déclaré M. Walker. Il compte demander à la justice britannique de poursuivre les responsables.

– Mali-Ilse Paquin, collaboration spéciale

SATURN

Plus que jamais. Du jamais vu.MC

La meilleure garantie au Canada. Et ce n'est qu'un début.

Nous vous en offrons plus que jamais. Avec une expérience sans tracas : un privilège d'échange de 30 jours†; une garantie limitée exceptionnelle qui couvre le moteur, la transmission et le système d'entraînement* pendant 5 ans ou 160 000 km, et en plus, l'Assistance routière^ et le transport de courtoisie pour une durée ou une distance équivalente.

Attendez-vous à du jamais vu. Des designs qui font tourner les têtes. Des moteurs qui ronronnent. Et qui rugissent. Des véhicules qui vous feront redécouvrir tout ce que vous aimez de la conduite.

VOICI LES VÉHICULES 2007 DE SATURN



Modèle présenté : AURA XE de Saturn

AURA XE 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 24,990$‡ | LOUEZ POUR : 277$** | TAUX D'INTÉRÊT DE 2,9%**

AUTOROUTE : 7,2 L/100 km (39 mi/gal)°
VILLE : 11,5 L/100 km (25 mi/gal)°

Système OnStar® de série par GM Canada

**Location de 48 mois, 2 650$ comptant, transport en sus



Modèle présenté : berline ION.3 2007 de Saturn, PDSF de 19 820$

BERLINE ION.2 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 15,665$‡ | LOUEZ POUR : 165$** | TAUX D'INTÉRÊT DE 3,35%**

AUTOROUTE : 5,9 L/100 km (48 mi/gal)°
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)°

**Location de 48 mois, 1 950$ comptant, transport en sus



Modèle présenté : Coupé Quad ION.3 2007 de Saturn, PDSF de 19 820$

COUPÉ QUAD ION.2 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 15,665$‡ | LOUEZ POUR : 165$** | TAUX D'INTÉRÊT DE 3,35%**

AUTOROUTE : 5,9 L/100 km (48 mi/gal)°
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)°

**Location de 48 mois, 1 950$ comptant, transport en sus



Modèle présenté : VUE TI V6 de Saturn, PDSF de 30 990$

VUE TA 4 CYL. 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 23,565$‡ | LOUEZ POUR : 230$** | TAUX D'INTÉRÊT DE 3,5%**

AUTOROUTE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)°
VILLE : 11,3 L/100 km (25 mi/gal)°

Système OnStar® de série par GM Canada

**Location de 48 mois, 4 500$ comptant, transport en sus





AURA XR 2007 DE SATURN

PDSF de 31 080$

VOICI LA NOUVELLE
PROMESSE SATURN
GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR,
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE routière^
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS†

Votre expérience commence à saturncanada.com

SATURN

West Island Saturn Saab
9775, route Transcanadienne
Ville Saint-Laurent
(514) 332-4424
www.westislandsaturn.com

Gravel Saturn Saab
1, Place Ville-Marie, # 11 180
Montréal
(514) 861-2000
www.gravelauto.com

Saturn de Blainville
249, boul. Seigneurie Ouest
Blainville
(450) 437-6317
www.saturnblainville.com

Décarie Saturn Saab
6100, boul. Décarie
Montréal
(514) 342-2222
www.gravelauto.com

Saturn Saab de Laval
2800, boul. Chomedey
Laval
(450) 681-0028
www.saturnlaval.com

Mondial Saturn Saab
9415, Papineau
Montréal
(514) 385-7222
www.mondialsaturn.com

Saturn Saab de Brossard
5950, boul. Marie-Victorin
Brossard
(450) 672-2500
www.gravelauto.com

Saturn de Terrebonne
1295, Carré Masson
Lachenaie
1 866 627-7384
www.saturnterrebonne.com

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

XM RADIO SATELLITE

3431433A

*Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée spéciale pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. † Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions et les détails. ^Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité.Ce que vous devez savoir : ‡ PDSF de 24 990$/15 665$/15 665$/23 565$ pour une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn/une berline ION.2 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. **Basée sur une valeur minimum de 2 650 $/1 950$/7 950$/4 500$ est requis pour une mensualité de 277 $/165$/165$/230$. Le taux d'intérêt annuel est de 2,9%/3,35%/3,35%/3,5%. L'obligation totale est de 15 965$/9 855$/9 855$/15 521$. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. D'autres options de location sont offertes. L'offre s'applique à l'achat ou à la location des modèles neuf 2007 suivant : berline AURA XE 1SA de Saturn/une berline ION.2 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur équivalente peut être requis. †Basée sur une location de 48 mois pour une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn/une berline ION.2 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. ‡Basée sur une location de 48 mois pour une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn/une berline ION.2 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur équivalente peut être requis. **Basée sur une location de 48 mois pour une mensualité de 277 $/165$/165$/230$. Le taux d'intérêt annuel est de 2,9%/3,35%/3,35%/3,5%. L'obligation totale est de 15 965$/9 855$/9 855$/15 521$. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. D'autres options de location sont offertes. L'offre s'applique à l'achat ou à la location des modèles neuf 2007 suivant : berline AURA XE 1SA de Saturn/une berline ION.2 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur équivalente peut être requis. ††Basée sur une location de 48 mois pour une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn/une berline ION.2 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. ‡‡Le transport (1,250$/$1,100/$1,100/$1,200), la taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les véhicules illustrés contiennent de l'équipement livrable en option. Les offres s'appliquent à l'achat ou à la location des modèles 2007 neufs livrés entre le 11 octobre 2006 et le 2 janvier 2007 et est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. *Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Transport Canada. Les données présentées sont celles de la AURA XE à transmission automatique, des ION.2 Coupé Quad et berline à transmission manuelle et du VUE TA à transmission manuelle. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. © 2006 Saturn Corporation. Tous droits réservés. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Le nom XMMC et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4-SATURN pour les conditions et les détails.

CE QU'ON A LU,
CE QU'ON EN PENSE.
LECTURES
Le dimanche dans LA PRESSE

MARIANOPOLIS COLLEGE





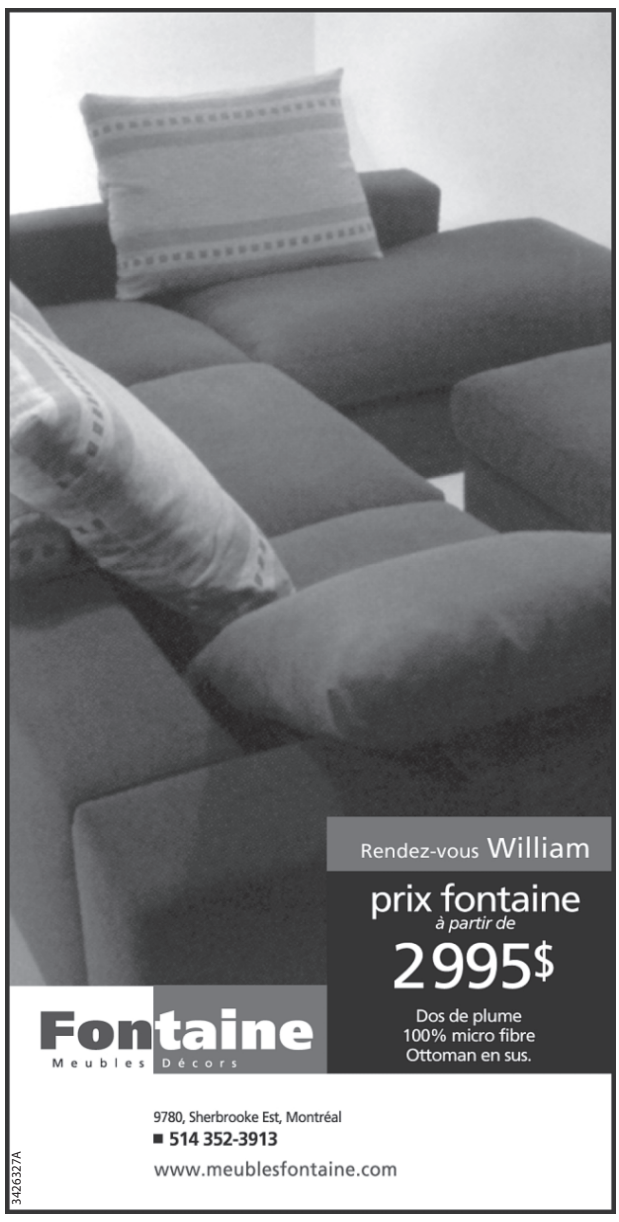
PORTES OUVERTES
mardi
17 octobre 2006
16h00 à 20h30

www.marianopolis.edu

Marianopolis College
3880, Côte-des-Neiges
Montréal, Québec H3H 1W1
GUY-CONCORDIA 165 (535) N

admissions@marianopolis.edu
514.931.8792

3435161A



Rendez-vous William
prix fontaine
à partir de
2995$
Dos de plume
100% micro fibre
Ottoman en sus.

Fontaine
Meubles Décors

9780, Sherbrooke Est, Montréal
514 352-3913
www.meublesfontaine.com

3426327A

Les « Bradgelina » sous haute garde à Pune

Le couple de stars se cloître pour tourner la vie de Daniel Pearl



LAURA-JULIE PERREAULT
ENVOYÉE SPÉCIALE
INDE

PUNE — Déjà quatre ans se sont écoulés depuis qu'un groupe d'islamistes a décapité de sang froid le journaliste Daniel Pearl, immortalisant leur sordide crime sur vidéocassette. Mais Angelina Jolie et Brad Pitt apprennent ces jours-ci à leurs dépens que se replonger dans les dernières heures de la vie du scribe du *Wall Street Journal* comporte des risques.

Pour des raisons de sécurité, le tournage du film *A Mighty Heart* (*Un coeur invaincu*), basé sur un livre écrit par la femme de Daniel Pearl, Mariane Pearl, se passe en Inde.

Initialement, le tournage devait avoir lieu à Karachi, au Pakistan, où Daniel Pearl a été kidnappé le 23 janvier 2002. Le journaliste, qui s'était rendu au Pakistan pour enquêter sur le financement d'Al-Qaeda, a été assassiné six jours après son enlèvement. La vidéo attestant sa mort n'a été rendue publique qu'un mois plus tard.

Malgré le changement de lieu de tournage, c'est sous haute surveillance que le couple le plus célèbre d'Hollywood, « Bradgelina », travaille à Pune, une ville paisible de l'Inde occidentale, avec une population de 3,8 millions de personnes. Un quartier cossu de la ville, le Sindh Society – construit pour les réfugiés hindous qui ont fui le Pakistan en 1947 – a été transformé en véritable forteresse pour l'occasion.



PHOTO GAUTAM SINGH, AP

Angelina Jolie. son mari Brad Pitt et leur fils Maddox ont pris place à l'arrière dans un taxi dimanche dernier, pour un trajet dans Pune. une petite ville à 200 kilomètres au sud-est de Mumbai.

Grâce au concours d'un résidant du quartier, *La Presse* a réussi à pénétrer dans l'enceinte grillagée du Sindh Society, mais le bungalow blanc de deux étages dans lequel le tournage a lieu toutes les nuits depuis une semaine est resté tout aussi inaccessible.

Quatre gardes de sécurité indiens, trois agents de police habillés en civil et toute une équipe de colosses embauchés à l'étranger attendent les journalistes trop curieux.

Craignent-ils des représailles des sympathisants des ravisseurs de Daniel Pearl? Ont-ils reçu des menaces? À ces questions, un des gardes du corps de Brad Pitt –blond comme son patron– a répondu par un grognement avant d'ordonner à la journaliste de décamper. Le même garde du corps, au lourd accent sud-africain, est maintenant célèbre en Inde pour avoir brutalisé un photographe anglais plus tôt cette semaine (Une photo atteste son exploit!)

Aux yeux de cette machine sécuritaire, même les petits espions de 11 ans sont suspects. Depuis trois jours, Samarth Kirloskar, qui vit à deux rues du lieu de tournage, passe des nuits blanches sur le toit de sa maison à essayer d'épier Angelina Jolie dans la peau de Mariane Pearl. « Tout ce que j'ai réussi à voir jusqu'à maintenant, ce sont ces cheveux remontés sur le dessus de sa tête. Et elle est la seule femme sur le plateau de tournage à se promener avec cinq ou six gardes du corps », relate Samarth.

Le jeune Indien raconte que, pour recréer l'ambiance de Karachi, l'équipe de tournage a construit de nouveaux murs autour du bungalow et a importé des taxis de la ville portuaire pakistanaise. La lentille d'approche du paparazzi en herbe n'est cependant pas passée inaperçue. Il a aussi eu droit à une visite des gorilles.

Zèle sécuritaire?

Ce zèle sécuritaire commence à faire sourciller certains habitants de Pune. Beaucoup sont restés sans voix il y a deux jours quand une automobile appartenant à un convoi de l'équipe de tournage, a renversé un motocycliste de 20 ans mais n'a pas daigné s'arrêter, invoquant encore une fois la sécurité. Craignant les foudres de la population après ce manque de civisme, la police a promis d'enquêter sur l'affaire et a doublé la sécurité autour de la principale star du film et de son mari, Brad Pitt, producteur de *A Mighty Heart*.

Depuis leur arrivée en Inde, le couple reste cloîtré dans sa chambre d'hôtel avec ses trois enfants, Maddox, Shilo et Zahara. *La Presse* a réussi à s'approcher de M. Pitt dans un des salons du Méridien de Pune, mais ce dernier a vite pris la poudre d'escampette. Le couple « Bradgelina » n'accorde aucune entrevue et a fait signer à tous les membres de la production un accord de confidentialité.

Michael Winterbottom, à qui l'on doit notamment *Welcome to Sarajevo* et *The Road to Guantanamo*, réalise *A Mighty Heart*, qui relatera la bataille qu'a livrée une Mariane Pearl enceinte pour la libération de son mari.

Le scénariste du film oscarisé *Capote*, Dan Futterman, prendra pour sa part les traits du journaliste assassiné. « La ressemblance avec Daniel Pearl est frappante », commente Sarita Shah, une jeune femme de Bombay qui fréquentait Mariane Pearl avant la disparition de son mari. Les Pearl, tous deux journalistes, étaient basés en Inde pour leur travail et visitaient régulièrement le Pakistan et l'Afghanistan.

Sens dessus dessous

« Sarita Shah trouve bien étrange tout le cirque qui entoure le tournage de *A Mighty Heart* à Pune. Elle a elle-même essayé de s'y rendre, pour jeter un coup d'oeil sur le plateau de tournage, mais a changé d'idée. Depuis l'arrivée des deux stars hollywoodiennes, il n'y a plus une seule chambre d'hôtel libre dans Pune.

Les « Brangelina » craignent peut-être d'attirer des terroristes si les détails du tournage sortent au grand jour, mais pour le moment, ils semblent surtout attirer de bonnes affaires aux commerçants de Pune et aux journalistes.

Wal-Mart devra payer 78 millions

D'APRÈS AP ET PC

PHILADELPHIE — Le plus important détaillant au monde, Wal-Mart, a été condamné hier à payer au moins 78 millions de dollars américains en dommages, pour avoir violé les lois du travail de la Pennsylvanie.

Un jury a conclu hier que la société forçait ses employés à travailler durant leurs pauses et au-delà de leurs heures de travail. L'avocat des plaignants, Michael Donovan, demandera encore 62 millions en dommages, car les jurés ont statué que Wal-Mart avait agi de mauvaise foi. Un juge se prononcera sur cette requête d'ici quelques semaines. L'entreprise entend interjeter appel, a précisé son avocat, Neal Manne.

Le jury a accordé aux demandeurs la totalité de la somme réclamée et a rejeté les prétentions de Wal-Mart comme quoi certains employés choisissaient de travailler durant leurs pauses et que la perte de quelques minutes de paie ici et là représentait des sommes insignifiantes.

« Le message au milieu des affaires américain devrait être clair: on ne peut dire une chose et faire son contraire, et on doit faire passer les gens avant l'argent », a commenté M. Donovan.

Les dommages qui seront versés aux plaignants vont de 50 $US à quelques milliers de dollars, en fonction de leur ancienneté, a précisé l'avocat. De plus, l'entreprise doit acquitter les frais judiciaires des demandeurs.

L'avocat avait fait valoir que les pratiques salariales de Wal-Mart lui donnaient un avantage concurrentiel. Le recours collectif intenté en Pennsylvanie regroupait 187 000 employés, actuels ou anciens, qui ont travaillé pour Wal-Mart et Sam's Club entre mars 1998 et mai dernier.

Dans son dernier plaidoyer hier, l'avocat de Wal-Mart avait soutenu que plusieurs employés qui avaient eu des pauses écourtées ou pas de pauses du tout avaient personnellement fait ce choix. La poursuite avait plutôt fait remarquer que les ordinateurs de Wal-Mart étaient programmés pour soustraire la moindre minute de retard du salaire des employés. Ces minutes accumulées épargnées équivalaient à 26 millions durant une année dans les magasins de Pennsylvanie.

MIEUX CONSOMMER

Obtenez jusqu'à 25 $* de remise par la poste à l'achat d'ampoules fluocompactes homologuées ENERGY STAR®.

- **Obtenez 5 $ de remise par la poste pour chaque tranche complète de 10 $ d'achat (avant taxes).**
- Offre valable pour tout achat, chez n'importe quel détaillant au Québec, d'ampoules fluocompactes homologuées **ENERGY STAR** des marques suivantes: Canac-Marquis, Eclipse, GE, Globe, Greenlite, Luminus, Noma, Philips, Potvin-Bouchard, Prolux, RONA, Sunbeam, Sylvania.
- **Montant maximal de la remise par la poste: 25 $.**
- Vous pouvez combiner plusieurs achats pour atteindre le maximum de 25 $ de remise par la poste, mais une seule demande est acceptée par adresse. L'offre est valable du 1er septembre 2006 au 31 août 2007 inclusivement.
- Offre d'Hydro-Québec. Certaines conditions s'appliquent.

Marche à suivre

1. Joignez:
   a) une copie de votre ou de vos factures;
   b) tous les codes à barres (CUP) originaux des produits admissibles.
2. Les factures doivent obligatoirement comporter:
   a) le nom du détaillant;
   b) le numéro de facture;
   c) la date d'achat;
   d) les produits admissibles (encerclés).
3. Postez le tout à l'adresse suivante:

Les promotions Redemco inc.
C. P. 2460, Longueuil (Québec) J4K 5E5

BON DE REMISE PAR LA POSTE

Langue de correspondance: Français ☐ Anglais ☐

Nom et prénom:

Adresse: App.:

Ville: Province:

Code postal: Propriétaire: ☐ Locataire: ☐

Indicatif régional et téléphone:

Total, **avant taxes**, de vos achats d'ampoules fluocompactes homologuées **ENERGY STAR**:

Nombre d'ampoules fluocompactes utilisées dans votre maison avant ces achats:

JP

Modalités

a) Veuillez respecter la marche à suivre.
b) Seuls les bons lisibles et dûment remplis seront retenus.
c) L'offre est valable pour tout achat d'ampoules fluocompactes homologuées ENERGY STAR des marques indiquées ci-dessus, effectué chez un détaillant du Québec entre le 1er septembre 2006 et le 31 août 2007 inclusivement.
d) Vous pouvez combiner plusieurs achats pour recevoir le maximum de 25 $ de remise par la poste, mais une seule demande par adresse est acceptée.
e) Cette offre ne s'adresse qu'aux clients résidentiels et est valable au Québec seulement.
f) Les demandes doivent être postées dans les 60 jours suivant le dernier achat.
g) Veuillez prévoir de six à huit semaines pour la réception de la remise par la poste.Pour faire le suivi de votre demande après l'expiration de ce délai, communiquez avec Les promotions Redemco au 514 990-3514 ou au 1 866 733-3626
h) Hydro-Québec n'est pas responsable des bons perdus, mal acheminés, illisibles ou incomplets.
i) Cette offre de remise par la poste est assujettie à toutes les lois fédérales et provinciales ainsi qu'à tous les règlements municipaux applicables. Toute soumission frauduleuse est passible de poursuites judiciaires.
j) Cette offre peut être modifiée ou interrompue en tout temps, sans préavis.
k) Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre d'Hydro-Québec.
l) Pour toute information concernant le programme Mieux consommer, composez le **514 ÉNERGIE (363-7443)** dans la région de Montréal ou le **1 800 ÉNERGIE** ailleurs au Québec, ou visitez le **www.hydroquebec.com/residentiel**.

FP



Obtenez jusqu'à 25 $* de remise par la poste

à l'achat d'ampoules **fluocompactes homologuées ENERGY STAR®**

ENERGY STAR HAUTE EFFICACITÉ HIGH EFFICIENCY

Elles consomment jusqu'à 75 % moins d'énergie et durent jusqu'à 10 fois plus longtemps que des ampoules à incandescence.

MARQUES PARTICIPANTES:
Canac-Marquis • Eclipse • GE• Globe • Greenlite • Luminus • Noma • Philips • Potvin-Bouchard • Prolux • RONA • Sunbeam • Sylvania

* Offre d'Hydro-Québec, valable jusqu'au 31 août 2007 inclusivement. Certaines conditions s'appliquent.

Hydro Québec

3435411A

ACTUALITÉS

Rivard en technicolor

MARIO CLOUTIER
CRITIQUE



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE ©
Les musiciens de l'OSM, dirigés par le chef Jean-François Rivest, ont offert un festin sonore aux amateurs de Michel Rivard hier soir.

L'écran panoramique et le technicolor. Quel surprise et quel plaisir pour les cinéphiles d'âge mûr! L'un d'entre eux avait la chance de profiter de cette large palette hier soir avec l'OSM et il ne l'a pas ratée. Michel Rivard nous a offert un festin de sons et de couleurs.

L'auteur de *Maudit bonheur a* notamment eu la belle idée de préparer ce concert avec un p'tit nouveau au Québec, un arrangeur surdoué, Blair Thompson. Avec lui, Rivard a eu l'humilité de laisser ses chansons disparaître pour revivre complètement transformées.

Tellement que, parfois, la musique de l'orchestre cachait sa voix. Michel Rivard était devenu un musicien parmi tant d'autres. L'OSM s'était emparé de ses textes et de sa musique pour se faire son cinéma. Il y a du blues par ci, du Gershwin par là. Et l'auditeur se surprend à vouloir être vidéaste pour clipper ces petites histoires symphoniques.

Des puristes rivardiens pourront dire ne pas avoir vécu leurs chansons comme ils l'ont toujours fait, mais l'auteur-compositeur-interprète répondrait sans doute: « Beau dommage! »

Les moments forts abondent: *Tout simplement jaloux* (jazzy), *La lune d'automne* (la musique faisant le rond de lune), *Tu peux dormir* (jamais aussi émouvante) et toute la deuxième partie, notamment *Le retour de Don Quichotte* et *Le Privé,* avec ses cordes stridentes à la Hitchcock. Précédées d'une ouverture pour orchestre, enveloppées dans des arrangements extraordinaires, les chansons de Michel Rivard avaient une mine superbe.

À l'évidence, beaucoup de travail a été abattu. Le chef Jean-François Rivest en était d'ailleurs tout sourire devant les partitions. Le choeur et les éclairages étaient parfaits. Quelques passages de *Martin de la Chasse-Galerie* et du *Privé* ont même permis aux musiciens de l'OSM de laisser percevoir leur virtuosité, les cordes et les cuivres entre autres. L'interprétation d'*Un trou dans les nuages* ressemblait le plus à chanson originale. Faut-il ajouter qu'elle était déjà sertie des beaux arrangements de départ de Marie Bernard.

On aura bien noté quelques musiciens anglophones de l'OSM s'ennuyer pendant que le chanteur mettait sa casquette d'humoriste entre les chansons, tandis que leurs collègues francophones se bidonnaient. Mais Michel Rivard n'en a pas abusé. Le grand Flybin a su, dans ce concert, s'effacer pour apprécier, lui aussi, la qualité sonore d'un ensemble que l'arrangeur n'avait pas prévu de faire chômer.

On n'entendait pas toujours toutes les paroles ni la voix de leur auteur, mais ce spectacle bien conçu et intelligent a donné à l'OSM la chance non pas d'illustrer platement des histoires, mais de les raconter en technicolor. Admirablement.

Malheureusement, le temps a manqué pour assister au rappel composé des pièces *Je voudrais voir la mer* et *La complainte du phoque en Alaska,* mais l'on ne peine pas à imaginer l'emploi des choeurs, celui de l'OSM et celui du public!

Toujours en tête

FORD FOCUS ZX4 SE 2007

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À
15 999 $



GARDEZ LE FOCUS

0 % de taux de financement
à l'achat jusqu'à 60 mois†

- Moteur Duratec de 2 L et 136 ch
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 15 po
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40



5 ANS/ 100 000 KM
GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR ET ASSISTANCE ROUTIÈRE

Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD FOCUS ZXW SE 2007
229 $/mois
Location 48 mois††
1 995 $ de mise de fonds
0 $ de dépôt de sécurité
Frais de transport et de préparation inclus



FORD FOCUS ZX5 SES 2007
239 $/mois
Location 48 mois††
1 995 $ de mise de fonds
0 $ de dépôt de sécurité
Frais de transport et de préparation inclus



0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 60 mois†

3433936A
3434365

www.ford.ca

Ford
Bien pensé

1000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. †À l'achat : l'offre de 0 % de taux de financement s'applique pour un terme de 60 mois. Frais de transport de 1 100 $. ††Première mensualité et mise de fonds (Focus ZXW SE et ZX5 SES seulement) exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Détails chez votre conseiller Ford.

BEAUTÉ
à la baie

LANCÔME
PARIS



Mon cadeau
AVEC ACHAT

CHOISISSEZ VOS NUANCES

Profitez de votre cadeau de 7 pièces à l'achat de 33 $ ou plus de produits LANCÔME

Votre cadeau comprend :
- **NOUVEAU!** High Résolution Collaser - 48, 15 ml
- **NOUVEAU!** High Résolution Crème, 15 ml
- **NOUVEAU!** Mascara L'Extrême - Noir

(Valeur de 114,50 $) Avant taxes. Une prime par personne.
Tant qu'il y en aura. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre 2006.

Choisissez vos nuances :
- **NOUVEAU!** Quatuor d'ombres à paupières Color Design
- **NOUVEAU!** Rouge à lèvres Color Design
- Pinceau à poudre rétractable
- Boîte luxueuse



Rénergie Microlift
Le soin actif remodelant Rénergie Microlift de Lancôme, renfermant des milliers de microlifteurs, révolutionne le lifting cosmétique par sa technologie toute particulière visant à remodeler et à raffermir le visage ainsi qu'à atténuer l'apparence des rides.
- Crème **90 $** • Sérum **80 $**
- Crème pour les yeux **70 $**
- Crème pour le cou **90 $**

la Baie

3434117A

OBTENEZ 10,000 points bonis Primes Hbc

lorsque vous réglez tout achat de 50 $ ou plus de produits LANCÔME avec votre carte de crédit Hbc

En vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre.



Lexus Laval est fière d'ouvrir ses portes. Des portes qui vous donnent accès à un niveau inégalé de service et d'attention. De notre splendide salle d'exposition à nos excellentes installations en matière de service, en passant par notre personnel expérimenté qui vous est totalement dévoué, nous ferons de l'achat et de la conduite de votre Lexus une expérience entièrement satisfaisante. Si vous n'êtes pas encore passé chez Lexus Laval, nous vous invitons à nous rendre visite et à passer des moments inoubliables en compagnie de nos passionnants nouveaux modèles.

IL NE S'AGIT PAS JUSTE D'UNE NOUVELLE CONCESSION, MAIS PEUT-ÊTRE BIEN D'UN NOUVEAU GENRE DE MOMENT DANS VOTRE JOURNÉE.



Lexus Laval | 2000, boul. Chomedey, Laval | Tel.: (450) 686-2710 1 866 709-3713 | lexuslaval.ca

LEXUS

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

34342059A